

Meade, Herbert. "A ride through the disturbed districts of New Zealand; together with some account of the South Sea Islands". London, John Murray, 1871.

.....

29.6.1865. At Niue Island. "Even these islanders have a history, and not altogether a happy one. In the years 1862-3 more than 100 of their young men were kidnapped, and many shot down by Peruvian slavers, who carried off their captives to work in the Chincha Islands. One of the villages is now full of orphans and widows. The inhabitants formally expressed their desire for the establishment of a British Protectorate. The government is now administered by the heads of families, who rule in the place of the chiefs, who were all killed in a general rising of the people some years ago." P.182.

.....

Page 5, Col. 3

1863

THE PERUVIAN SLAVERS.—ATROCIOUS PROCEEDINGS AT SAVAGE ISLAND.

To the Editor of the Herald.

Sir,—A few days since I sent you the translation of a letter, from a native teacher, relative to the barbarous proceedings of the Peruvian slavers in the Union Group. I have just received, by the Honorable, letters from the missionary, the Rev. Mr. Lawes, and Samu-El, one of the native teachers, labouring in Savage Island, detailing still more atrocious proceedings of these slavers on their once prosperous island. It is only ten years since this native teacher left me to engage in the work of an evangelist, on Savage Island, which was then in a state of degraded heathenism. The whole of the people have become Christians, not merely in name, but a very large number evidence the power of the Gospel in a consistent course of conduct, exhibiting many of the sublimest principles of Christianity. The Mission on Savage Island was one of the most prosperous and encouraging in the whole Pacific, and it has filled our hearts with joy. But now other sympathies are aroused, and we are called to mourn with these poor people in their lamentations and weep produced by these barbarous slavers.

Mr. Lawes says, under date April 30, "You will be grieved to hear that we have been so tried by these wretched slavers. We have had four here, taking in all about 160 men. We have lost one deacon, three assistant teachers, and about twenty-five church members. I cannot send you details now, but no African slave tragedies surpass these in cruelty and horror. Two have been shot—one recovered, but one was shot dead on the spot."

Samu-El, the native teacher on Savage Island, in a letter to Mr. Murray and myself, after joyously describing the progress of the work of Christianity among them during the past year, turns from those happy scenes to the distressing events which have cast a gloom over the missionary work, and plunged the whole island in wee.

ine (or, Savago Island), March 31, 1863.

Mr. I. Mr. Murray,—This is my account to you of the work of God on Nine, of what is being done by us, the teachers, and Mr. Lawes the missionary. Great is our love to you from whom we are now separated. Although we are so widely apart, and cannot see each other's faces, let us continue to meet and feel each other's presence in our united prayers to Jehovah our God. Pray for us, that our work may be blessed and progress in peace, for there are many evils springing up in the world to hinder the work of the Lord, by wicked men from strange lands.

[Samu-El then relates proceedings in the mission of a most cheering character, but too long to mention here. After this, he narrates the calamities which have come upon them.]

But other things I have to tell you which have produced many sorrows among this people. Foreign ships of men-stealers have brought distress to this land of Nine. On the 28th of January, a ship came off here, said to be a ship of Spain. I do not know whether this is true, or whether we were deceived also in this. The captain said, they had come to purchase fowls and pigs. Then our people unsuspectingly went off with their things to sell. When the captain saw that there was a good number of men on board, he made sail, carrying off forty of the people, and moved out of sight of land. Then he fastened the people down in the hold, and went round to the other side of the island to steal more men. There other natives in their simplicity went off to the ship to sell. When the men who were fastened down below heard some of their people on deck, they called out to them to help them out of their confinement. Then seven managed to burst from their prison, and the canoes hastened to the shore with these seven men. They were fired upon from the ship. One man was wounded in the neck and nearly killed; he is still confined with his wound another man was hurt by a harpoon, his hand is badly cut, and he is still confined. All the canoes reached the shore, but the ship went off, carrying away the rest of the people. The native church men were taken away, and the last station of the land was left. People here, and other islands were taken away, for the chiefs and rulers of the land are stolen in that manner.

After this event, another thing of the same kind took place. On the 9th of March, another vessel stood off this place. Mr. Lawes sent off a letter to the ship to enquire where she was bound, but he did not suspect that this also was a slave ship. A small four-seated canoe went off to the vessel to take Mr. Lawes' letter. Then the ship's boat came to shore; but the men who went off with the letter were kept bound on board—they and their canoes were hoisted on board. When the ship's boat came to the shore, only one of the foreigners landed: but the boat went off at a distance at sea. This foreigner deceived us. He went up to Mr. Lawes, pretending to get medicine for the captain of the ship. The foreigners returned attended by a number of the people, who took him off to the boat. Some canoes also went out to get the men who had gone off to the ship. [The suspicions of the people had been aroused by the four men who took the letter not returning.] Behold, when the boat reached the ship, the ship fired into the nine canoes which went off for the men who were detained on board, and one man, a church-member, was hit—the bullet entered his eye, and he fell dead. The ship continued firing upon them, and some of the canoes were broken up, and whilst the people were swimming the boats pursued the men; seized them, and dragged them off to the ship. Then the vessel sailed away with nineteen of the people; one also was killed. There were among those taken by the slave ship, three teachers, and a deacon of Mr. Lawes' church, and other church members, and some candidates. A great many children are thus bereaved. The wives and children cease not to weep for their husbands and fathers, not knowing whether they were killed, or where they are taken by these men-stealing ships. It is as if the work of God would be hated here, for some of the people think that these calamities have come upon them, and foreigners have visited them from having missionaries and teachers living among them; for such things never occurred in former days of heathenism. But these are only words which are uttered in the bitterness of their grief and astonishment on account of the cruelty of foreigners in these days. Their people have been killed and carried off, and they have done nothing to cause such afflictions. Has any foreigner been killed on Nine? No, indeed. Lo, it is a day of mourning that those doings have brought upon this people. They now weep and mourn for their husbands, their chiefs, and their young men, who are stolen by foreign ships. This is the difficulty with us: we do not know from what country the ships have come, we do not know the names of the ships, nor the names of the captains. But I just tell you these things which have occurred in this land.

The young men, Mose, and Sualo, and Noa, who came with Mr. Murray from Samoa, are all taken by these men-stealing ships of the foreigners. Their wives and parents do nothing but cry for them. Mose has left two children, the same also Sualo, but Noa had only one child. Great is my compassion for these young men, who were so earnest in the work of God, and who were such helps to me. I cannot finish this letter with more—the ship is going off. Peace to you all.

"I am, "SAMUELA."

Need I call attention to any particular in this narrative? It is too painful—the heart sickens and faints in dwelling upon it. Whilst we sympathise with the poor sufferers and mourn with them, we are not less grieved on account of the wretches who have perpetrated these atrocious deeds. It is astounding and horrifying that men from civilised countries can go forth on such an expedition, and be guilty of such crimes. These revelations only make known to us a part of their doings. We have not heard what has been done in islands where there are none to reveal their deeds. What a dark chapter in the history of this year's events will be supplied by the diabolical proceedings of this expedition of twenty-five vessels fitted out to capture ten thousand slaves. May the God of mercy in His infinite might stay these atrocities, and turn the hearts of these bloody and cruel men.

Well may the poor creatures inquire, What have we done to provoke such cruelties? Why should their helplessness expose them to the ravages and oppression of those who have the heart and power for fitting out such expeditions against them? Why should their homes be violated, their people destroyed, or carried off into slavery, and women and children left to mourn in bereavement? In some men the greed of gain has quenched all feelings of humanity, and made them brutes destitute of

mention these things to you, what means have we of ever getting back these men?" But I cannot yield the hope that the few survivors may be restored. Surely no civilised Government will ever recognise such atrocities. For the sake of their own honour, the Peruvian Government will doubtless repudiate such proceedings, and be induced to take effective steps for restoring these poor people to their homes. We rejoice that the French at Tahiti have been able to give some little check to the expedition, and that they have captured five of the slavers. We may suppose that, from the scale on which the expedition has been fitted out, it is contemplated to accomplish the purpose in one foray, concluding that, after an alarm is sounded, the opportunity for such villainies will cease. Yet this may be but the beginning of evils; and where will the limits be fixed? Who will next be the victims of such piratical expeditions?

Had Savage Island been in the state in which it was eight years ago, probably the missionary and teachers would have fallen sacrifices to the grief and vengeance of the outraged people. We may expect to hear many calamities to arise from these doings in islands where the influence of Christianity and Christian

teachers has not extended. These things do not only affect us as Christians, appealing to our human sympathies, but touch us as a commercial people. If such things be suffered, all trading operations and intercourse with the South Sea Islanders will cease.

Thanking you, Mr. Editor, for the zealous notice which you have given to this matter,  
I remain, Sir, yours respectfully,  
S. ELLA.

Woolahra, June 9th.

On the above subject, by the Flying Fish, to Auckland, a letter has come to a mercantile house in this city, dated Tahiti, 29th April, 1863, from which we give the following extract:—

The Peruvian slave trade is played out. By our last accounts from Callao, some 1500 or 2000 natives had reached there, but they are not found to answer, never having been accustomed to steady heavy work; many actually refuse to do anything, and flinging only makes them sulk, lie down, and die. Dysentery and other diseases, from change of living, is carrying them off rapidly. In one plantation twenty-five had died. The Peruvian Government begin to see that the game cannot go on, and are taking measures to stop it.

The trial of the affair of the Mercedes Utholy finished about a month ago. You will recollect this vessel was caught at one of the French Islands, with over 150 on board; she has been condemned and sold, and the captain sentenced to five and the supercargo to ten years' forced labour; they are now undergoing it, but little doubt exists that they will be allowed to escape, or get the sentence mitigated, should the Peruvian Government give the French the satisfaction they have demanded and will have. They demand every native who has been taken from any of the protected islands, and heavy damages for the robbery.

One of the slavers left a few days ago, being allowed to return to Callao, having sold all her rice and other provisions, so as to break up her voyage. There are yet four more, one of which has been abandoned by the captain, who ran away; she is to be sold soon, the rest are merely detained.

Free Public Library, Sydney.  
Pamphlets, Vol. C. pp 36-37, 40.  
(Pasted newspaper articles bound with miscellaneous printed pamphlets).  
In the Public Library of N.S.W.

MJ 2 S 1

Sydney Morning Herald 5. 6. 63  
P. 3, col. 4

40

OF THE PERUVIAN SLAVERS  
IN POLYNESIA.

To the Editor of the Herald

Sir,—In the intelligence just received from South America, the piratical and kidnapping expedition which was fitted out at Peru is spoken of as an emigration scheme.

I have just received some intelligence of their movements in Penrhyn's, Humphrey's, and Danger Islands, and in the Union Group. It is reported that they have carried off all the male adults from Penrhyn's and Danger Islands. That your readers may see their mode of proceedings, and what they have been doing in the Union group, I have translated a native letter, which has just been forwarded to me for this purpose. It was sent to the Rev. Mr. Gee, of Samoa, by Meka, a native teacher, who is labouring in the Union Group.

In December, 1861, I visited that group with the view of commencing a mission there. For this purpose I took with me two teachers, the writer Meka, a Karatongan, and a Samoan. They were received on the small island of Atafu (or Duke of York's Island). Very soon afterwards the people destroyed their idols, abandoned heathenism, and embraced Christianity, and placed themselves under the instruction of the teachers. When we visited them nearly all the people were in a state of nudity; but, in the change which Christianity produced, they have all become anxious to possess clothes, and on every opportunity barter away their necessary food for clothing. This desire was the means of leading them so easily into the trap laid for the poor creatures. The following is a literal translation of Meka's letter:—

"Atafu (Duke of York's Is.) 16th February, 1863.  
"For Mr. Gee.—This is my letter. Our country is destroyed. All our people have been carried away in a foreign ship. They were deceived by offers of trading. The captain told them to take off to the ship coconuts and fowls to sell, and he brought forth some cloth and a shirt and trousers, and said to the men, bring your coconuts and fowls to buy these things? Then I said come on shore, and purchase. The captain replied, I don't wish to purchase ashore; it will be better to buy on board. Then I asked him where did his ship come from? He replied, I have come from a foreign land—New Borbeco is the country I have come from. So we thought this was a strange vessel, just arrived in these parts. I was also told by two Jads from the Island of Aitu [one of the Karotongan group] this ship had called off Aitu, but did not anchor there, only the captain went ashore. They were two nights off that harbour, then they sailed to this island.

"Sir, all the people of this land are carried off. They have taken the chief Ohi, who was in Samoa, and thirty-four other men. All that now remain here are women and children, and six male adults. Sir, it is most piteous to witness the grief of these women and children. They are weeping night and day; they do not eat; there is none left to provide food for them, or to climb the coconut trees. They will perish with hunger. They have also taken away six young men of my school, who were well instructed in the Scriptures. Another event that occurred to the wife of the chief, in her misery she prematurely gave birth to a child. She felt no other pain from the intensity of her grief for the loss of her husband, her son, and her people. Such, sir, has been the cruelty of this ship to the people of this land. The good work which has just been begun in this island is now destroyed. Had we known the character of this vessel, no one would have gone on board. We are startled that such a thing should have been done to this people. Two men who were returned to shore by the captain, told us that when the people reached the ship with their things for sale, one of the crew collected these things together. Then the captain said to the men, 'Go and look at the cloth for their purchases.' But this was the contrivance of the captain: he placed some things into the hold of the vessel—the best of the cloth, red cloth, and shirts, and trousers, and white and blue calicoes; and some things he kept on deck. Then the captain said to the men, 'Look at the cloth on deck and that in the hold, and see which to choose.' Some of the people were looking at the cloth in the hold; then all went below. The captain told them to go below, and all went down. Then one of the crew gave them wrappers, and shirts, and trousers, and hats to put on. So the men rejoiced that they had got such clothing to attend worship in. But some of the crew were hidden in the hold, armed with cutlasses. They were hidden, so the people did not know they were there. All these things the captain had arranged. None remained on deck except the chief; he continued on deck. He called down to his people to return to the deck, and not remain below, lest they should injure anything in the vessel. The chief was standing over the hatchway, when some of the crew seized him and threw him down into the hold, and he fell into the middle of the hold. Then the hatchway was immediately closed down upon them all. These two men also told me

they saw one of the people struck down by the crew with a sword. They saw the blood flow like water. They do not know if he was killed, for the ship hastened off. They do not know if he was killed, for the ship hastened off. They do not know if he was killed, for the ship hastened off.

"Sir, there is nothing that we do now but mourn and weep, for our island is destroyed. But we think that now they have taken all the strong people of this land, they will return with the ship to fetch the women and children. This is my inquiry, What shall we do if the ship comes again? Shall we forbid them to go? Tell us soon what to do, lest the vessel quickly returns. This is the end of my letter.

"I am,

"Meka."

Another island of the Union Group, called Fakaofo, was also visited by a ship of this vile expedition, and ninety of the poor natives were carried off. Other vessels also followed in their wake; only two days after the chief and people of Atafu were taken away, a second vessel came. The captain offered Meka four gold coins, and promised him a quantity of cloth if he would get him some men, and attempted to force the teacher on board. Failing to prevail on any to go off to the ship, the captain landed a number of his crew, armed with guns and swords, &c., and threatened to burn the village, if the people did not come from their hiding places. This threat brought two poor fellows from their refuge, and they were immediately dragged off to the ship.

It is sad to contemplate the misery to which these poor people will be subjected. Accustomed to the fullest liberty, and knowing very little of labour or restraint, and cherishing a strong attachment to their homes and families, they will soon pine away, and not long survive their misfortunes. Some will probably watch an opportunity for turning on their oppressors, and gladly die in revenging their wrongs. The grief and suffering that the bereaved wives and children and good parents have to endure call for feelings of deep compassion in all, except the monsters who have so feel'd their hearts and consciences to perpetrate such abominable cruelties.

Excuse my trespassing so much on your space. For the sake of humanity and the welfare of our missions, I also for the advantage of British trade in these parts, and, I feel constrained to place these facts before you.

I remain, yours truly,

Sillaha, June 2nd. SAMUEL ELLA.

DIED,

On the 19th instant at Marulan, Mr. JOHN BENTLEY, in the 112th year of his age.

On the 22nd instant, at Marulan, Mrs. MARGARET BENTLEY, in the 107th year of her age.

Samoa Reporter, January 1859.

G. Stallworthy and G. Gill give an account of their visit to Fakaofu (13th Missionary Voyage: John Williams). Fakaofu reached 2.9.58. ... Lea (a native of Fakaofu, who had been living for three years at Malua, Samoa) swam ashore, and, after a short conference with the people, invited us to land. ... Lita styled ariki, or chief, and le polo o le Atua, or priest of god; Pisanga, who appears to be civil chief, but inferior to Lita; and Foringa, who appears to be acting magistrate, as it was said to belong to him to punish theft and the like, and we were directed by Lita to direct ourselves to him as chief speaker. Refused to accept the Samoan teacher Isaia, as short of coconuts and teacher had no canoe to fish with and no house to live in, so he was taken back to Samoa. Lea and another native of Fakaofu brought from Samoa were allowed to stay. Population probably not more than 250, or at most 300. ... Ships sometimes call off the islands; and 3 or 4 foreigners have lived on shore for longer or shorter periods.

S. Ella to LMS, 27.11.61.

Ella arrd Fakaofu 18.11.61, with 3 Fakaofans who had lived on Samoa for 8 years or more. Chief named Leua (or Lita) & his brother Folinga. Refused teacher (although Catholics had threatened warship if teacher not received). 2 of 3 natives remained to stay.

At Atafu chief had sent islander to Apia to get teacher. This chief was dead but Fori, the new one, agreed and 2 were landed. Lea, dropped at Fakofu in 1858, was ashore, with 200 from Fakofu who had come 'to build canoes, as the wood suitable abounded here'; one was son of the chief Leua. Teachers landed were Maka and Mafala, probably on 19.11.61.

Nukunono not visited. Pop. of 3 islands does not exceed 800, half being on Fakofu.

H. Gee to LMS, 31.8.62.

Contains news obtained from a packet of letters received during August from Maka. People converted - 2 houses built for teachers; also chapel. All fish caught counted and equally distributed. 176 came each day to learn to read. Party had gone to Fakofu and were badly treated for having changed their religion. King of F. threatened war on Atafu for this.

H. Gee to LMS, 26.1.63.

In a paragraph headed February 13th 1862: 'Last month a number of natives from Tokelau were driven here after being 7 days at sea. The people in this district treated them very kindly, and when they left made them a present of property to the value of about £20. Most of these natives were taken in the "John Williams" - though I am sorry to say they suffered very much from dysentery during the voyage, and several of them died from that dreadful scourge. We have still about 20 of these natives with us, as they could not all get here in time for the "John Williams" - having been drifted, some to Savai'i and others to Tutuila. We are making arrangements to send them back in another vessel.'

B.G. Bird to LMS, 9.2.1863.

Bird records that on 3.1.63 6 double canoes arrd at Apia from Tokelaus with 33 men, 11 women & 15 children. Bird then gives translation of a narrative by Samoan teacher Mafala headed 'At Sea, on board the "John Williams", off Quiros Island, South Pacific, Monday 19th January, 1863'. Left Atafu 4.12.62 in 2 double canoes to try to persuade the rulers there to accept a teacher. 24 in party, including an American named William. Reached Nukunono 6.12.62 but found people R.Cs. Left 11.12.62 & reached Fakofu on evening of same day. At fono decided that 'all who embrace the lotu of Jehovah must leave Fakofu. That all who wished to follow Jehovah were at liberty to go off to Atafu with us where they could lotu. That all who live on Fakaofu must worship Tui-tokelau'.

On 22.12.62 6 double canoes left Fakaofu with the 2 canoes of Mafala's party. The 6 contained 18 men, 15 women & 23 children, including Vaopuka, the brother of the chief Olike. The 8 canoes reached Nukunono evening of same day, & left on 25.12.62 but missed Atafu. On the 28th they attempted to return to Nukunono but by the evening they realized they were lost: 'adrift on the wide ocean'. The canoes were collected together and Mafala proposed that as they were unable to find any Tokelau Island they should make for Samoa or some other land. The people of Atafu agreed, but the Fakaofu people complained, saying they would all be soon dead. They all then sailed all night before the wind. Next morning, the 29th, one canoe was missing, containing 4 men, 3 women & 8 children. On 31.12.62 they consulted again & William, the American, said that he was sure that Samoa lay to the eastward. Mafala disagreed, so they parted and the American sailed east with 5 men from Atafu & 1 woman from Fakaofu in his canoe. The remaining 6 canoes, with 33 men, 11 women and 15 children, kept together, sailing west. 9 days from leaving Nukunono, on the afternoon of 2.1.63 they sighted Upolu & next morning, 3.1.63, they reached Apia.

On suggestion of J.C. Williams people of Vaimauga made them a present of tapa, mats, cloth, combs, scissors, knives, etc. worth about £200. JW was on eve of sailing for the Tokelaus & the captain agreed to take back the castaways and their canoes.

Note by JDF: In a footnote to a report dated Safotulafai, 13.2.63, P.G. Bird reports that the two missing canoes had turned up. One (with 15 natives) had reached Savai'i and the other (with 7 persons) had reached Tutuila. In the minutes of a meeting of the Samoan Mission held at Malua 26.11.63 it appears that £11 was spent in conveying 21 natives home to the Tokelaus. These were the occupants of the two missing canoes, which turned up after the JW had sailed with the others on board.

*i.e. from the ship*

P.G. Bird to LMS, 5.8.63.

Reports arrival in Samoa of Sakaio, the Samoan teacher from Fakaofu. He arrived during the last week of July, on a trading vessel from Fiji.

Sakaio had set out to visit Maka on Atafu, with 3 other men. They made Nukunono safely, but were driven past Atafu in a violent gale. Finding it impossible to return to any of the Tokelaus they tried to make Savai'i, but failed to sight it. They then tried to make Uea (Uvea?), but again failed. They had now been 2 weeks at sea when land was sighted. On landing found water, coconuts and bananas. It proved to be an uninhabited island of the Fiji Group. After recovering they reached Ovalau & returned to Samoa. They were taken back home in August by a trading vessel.

Journal of W.W. Gill & P.G. Bird, dated 13.2.63.

Brought back natives who had been swept out to sea and reached Samoa (see above). Arrd 23.1.63. Chief Olike now agreed to accept Samoan teacher Mafala. 3 natives acting as agents of the R.C. church: all 3 were Fakaofuans. Nukunono visited 24.1.63 and 27.1.63, when landing made & met chief Oulua & Takua, son of Siofua (the chief next in rank to Oulua). Takua had been appointed ~~XXXX~~ teacher by R.Cs. L.M.S. teacher refused as island considered too small for 2 religions. Atafu visited 26.1.63. Natives had come about 3 generations back from Fakaofu and killed off former inhabitants who were alleged to have been extremely savage and cruel to visitors from Fakaofu. Leprosy brought from Nukulaelae.

Population: Atafu 140; Nukunono 140; Fakaofu 250.

A.W. Murray to LMS, 2.11.68.

Population now 30 natives, contented & happy under Jennings' firm but kind rule.

A.W. Murray, Report dated November 1868.

Fakaofu arr. 24.8.68. Natives slow to approach the ship; 'the dread of the slavers is still upon them'. 116 carried off by slavers. Only 3 had returned. After leaving Fakaofu the slaver had called at Tutuila to obtain water. Casks landed at Aunu'u, but the people on learning that ship was a slaver refused to return them. 5 men from Fakaofu were given in exchange; 2 died in Samoa, and 3 retd to Fakaofu. Population now 200: adult male pop. still comparatively small, but no. of children and young people were plenty. 130 LMS & rest R.Cs. R.C. religion introduced by a native of Fak. who had been to Uea.

Nununono 26.8.68. Pop. now only 40. Party after party had gone out to the slavers and all had been captured. Finally 15 (including the chief) lashed together 2 or 3 canoes, forming a sort of raft; & reached Samoa in safety. 2 men, 1 woman & some children had died in Samoa. The others had retd in a trading ship. All people R.Cs.

*Fakaofu* Atafu 27.8.68. About 12 years before 7-8 young men had left to find Olosenga as food was scarce & they had heard that it was uninhabited and well provisioned. 24 hours later picked up by an American whaler and taken there. They found some white men producing coconut oil. 4 found employment and were still there with Mr Jennings; others went to Samoa. Fori, the chief, taken by slavers. Pop. 170; 30 taken by slavers.

J.C. Vivian, Journal, 1871.

At Olosenga 25.9.71. Jennings, his mistress & his children, plus 4 Tokelau men compose pop. of 25 (including Samoan teacher). Powell, a fellow passenger with Vivian, gives pop. as 30. (Journal of 10.1.72).

*Vivian*  
Powell, J.C., Journal.

*Powell says top. 211,*

Pop. on 27.9.71 = 200; 40 adult males, 70 adult females, remainder children from 7 years to 12. Slavers took 60, & kidnappers further 156 (?). Originally from Nanumanga & Samoa.



Present chief named Lagotahi.

Vivian Nununono not visited. Atafu on 29.9.71. Wreck of Ophilia, bound from China to Callao with rice lay on beach. 12 of 13 saved & stayed 8 months, building small craft from wreck on which they reached Samoa.

Powell gives pop as 150. Original inhabitants from Nanumanga under Le Fotu. Conquered & destroyed by Fakaofu people. Sour toddy found.

G. Pratt, Journal, 1872.

Maka, who had been expelled from Fakaofu in 1871 for adultery, left the woman behind "who, on being charged with adultery with the notorious Maka, could not wait her trial; but in the night committed suicide, by taking a canoe and paddling out to sea."

G.A. Turner, Journal dated 22.10.74.

On Fakaofu Mafala admitted to adultery with his Tokelau servant Tekai and was removed by Turner. On Atafu the teacher Fataaiki was removed owing to charges against his morals.

.....

## THE PERUVIAN SLAVERS IN THE PACIFIC

The principal authorities to which I am indebted for the facts embodied in the following statement, are the Rev. Henry Nisbet and the Rev. H<sup>enry</sup> Gee, Missionaries in Samoa; the Rev. W.G. Lawes, Missionary on Savage Island; J.C. Williams, Esq., H.B. Majesty's Consul for Samoa; a gentleman in Valparaiso, engaged in mercantile pursuits, whose name I am not at liberty to mention; Captain Webster, of the Flying Fish; Mak<sup>a</sup> and Samuela, native teachers; and the Sydney Morning Herald.

The first attempts to capture and carry into slavery natives of the isles of the Pacific, so far as our information goes, were made among the small islands of the Tahitian Group, under French protection, somewhere about twelve months since. To the honour of the French authorities at Tahiti, they adopted prompt measures to put a stop to these iniquitous proceedings. One vessel, the Mercedes Ulholy, was seized with over 150 natives on board. These, of course, were all rescued. The vessel was condemned and sold, and the captain sentenced to five years' penal servitude, and the supercargo to ten. These infamous men are now undergoing their punishment. Four or five other vessels have also been seized by the French, and have had their career as slaves abruptly brought to a close. We are not in possession of particulars as to how they have dealt with the several vessels they have captured. One was allowed to return to Callso, having sold all her rice and other provisions, so as to render it impracticable for her to proceed on her voyage as a slaver. Four others were being detained at Tahiti at the close of April, one of which had been abandoned by her captain, who had fled.

But the French have done more than merely seize vessels and rescue those found on board, they have followed the matter up to head-quarters, demanded of the Peruvian Government every native who has been taken from islands under their protection, and for every one who is missing, they are demanding heavy damages. Thus the French are adopting the right course, and for the part they are acting they are entitled to, and will have, the thanks of the civilised world. So far as appears, however, their efforts hitherto have been confined to the islands under their protection, and these are but a very small part of the countries exposed to the ravages of the man-stealers. That they are quite disposed to extend their efforts beyond their own territory, we cannot doubt but, as a matter of fact, they have not yet done so, and in all the other exposed regions no check has been or is being imposed upon the perpetrators of these deeds of cruelty and blood.

It appears that early this year as many as from 1500 to 2000 hapless beings, collected from the different islands, had been conveyed to South America, and at this date the traffic is being carried on with unabated vigour.

We know from reliable authority that twenty-five vessels have been fitted out for this iniquitous and revolting trade. These were fitted out in Call<sup>a</sup>so, and cleared from that port, under pretext that they were coming to hire labourers. All was to be done by fair arrangement - a thing, by the way, that bears the stamp of absurdity on its face. To mention but a single difficulty: they would find the natives of every separate group speaking a different dialect; and that would be an effectual barrier in the way of entering into an agreement. But their subsequent proceedings show clearly enough the real character of their enterprise. Deception, force, murder, are not the resorts of those who go with honest intentions to engage labourers. And in returning to the coast these vessels further discover their true character by not going to the port whence they come, but skulking into by-harbours. They do not, however, seem to return very frequently. The necessity for this is avoided by an expedient in keeping with the whole character of their doings. They have a depot at an island called Easter Island. This island is about thirty-six miles in circuit. It lies in longitude 100 W., and latitude 27 <sup>6</sup>. It is said that they have completely swept the island of its inhabitants. Seven vessels assembled at the island, sent on shore most of their crews, no doubt thoroughly armed, surrounded the natives, and carried them off. Having carried off the people, they took hogs, poultry, and whatever else they desired, and burned the houses, probably reserving as many as they wanted for their own purposes. To this island the slavers carry the wretched beings whom they managed to seize, and a schooner plies between the island and the coast, carrying cargo after cargo to slavery and death.

These vessels are said to be in whole or in part owned by a mercantile house in Call<sup>a</sup>so, and this house is further said to be connected with a firm in Liverpool.

When the Humboldt sailed from Samoa on the 12th of May last, there were three of these vessels about that group lying in wait off the different islands, with the view of picking up any canoe or boat that might venture out to sea. One small boat had been caught. The crew consisted of two Samoans and one Portuguese. The captain was induced to let the Portuguese go. The Samoans he carried off.

On board one vessel that called off Samoa there were 300 natives of different islands, and the captain wished to obtain 400 more to complete his cargo. Think of 700 human beings, accustomed to the most perfect freedom, crowded on board a single vessel, in the heart of the tropics! We have reliable information respecting the following islands and the numbers taken from them:- Fiti<sup>a</sup>langi, 100; Pukapuka, 60; Manshiki and Mangarongaro, 40; Tokelau, 60; Savage Island, 160: total from these <sup>islands,</sup> 420. These islands, with the exception of Savage Island, which lies in latitude 19 S., and longitude 170 W., all lie towards the line about latitude S. 8 to 10, and longitude W. from 150 to 172. On all these

islands, except Pitiaurangi, we have missions, and it is owing to that that we are in possession of the information we have. But for that we might have been in utter ignorance of what has taken place. And this awakens painful apprehensions as to what may have been the fate of other islanders where no one is found to tell the tale of their wrongs, such as Easter Island and High Island, from which, it is said, a ship load of people has been taken - that there have been such doings on a large scale, is clear from the fact that, in addition to the number we have named, from 1500 to 2000 have been taken to the land of bondage. On the whole it is certain, that considerably over 2000 either are now in actual bondage, or are on their way to the land of doom, or have had their lives cut short by the hardships and cruelties which they have been exposed to. And, we know from good authority, that it is designed to raise the numbers to 10,000, of course making no account of those who die on their way to their destination, or lose their lives in encounters with their captors. Such is the state of the case that now claims our sympathies - a case deplorable in the highest degree. It may be questioned whether ever a case calling more urgently for prompt and effective interference was presented to a Christian community. Let any one read the simple artless tales of the Rarotongan and Samoan teachers, Maka and Samuela, and he must be strangely constituted if his soul is not stirred to its lowest depths. One of the most touching incidents that has yet come to light connected with the whole affair is the fact that on the morning following the dreadful day on which the murderous proceedings took place at Savage Island the natives, while their hearts were bleeding and their tears flowing because fathers, husbands, brothers, and sons were torn from their embrace, should lift up their voice to God in prayer, not to invoke vengeance upon the heads of their guilty oppressors, but to pray that their hearts might be changed, and that they might be led to abandon their wicked courses. How like the spirit of Him whose followers they profess to be - "Father, forgive them, for they know not what they do." And these are the descendants of men who rushed upon Captain Cook when he landed upon their shores, as he expresses it, like wild boars, and who themselves were in the same state twelve years ago as that in which they were found by Cook. What mighty influence must the Gospel have exerted upon them!

Still more touching, perhaps, is the scene on board that floating hell where the poor captives were confined. When they supposed the hour had arrived at which they had been wont with their families to worship God in their happy homes - now no longer theirs - they united in their accustomed exercises; they prayed and sang praises to God, and, no doubt, like their friends on shore, sought blessing for the miserable men by whom they were being so cruelly wronged.

The following extract from Mr. Lawes painfully illustrates these remarks: - "When the ship sailed on the night of the capture, the natives on board thought she was only making a long tack; but they soon found that they were really off. They then held a council as to what was to be done; the young men were for seizing the captain and crew, tying them all up, and then taking the ship in, and, when the natives were all safe on shore, untying the crew and letting them go; <sup>but</sup> ~~the~~ the old men overruled this, lest any of the foreigners should be killed in the affray. Two white men, armed, guarded the hatchway, which was shut down, and the poor creatures below were in total darkness. They kept knocking at the door, deck, and sides of the ship, and calling to be let out. After a while, some of the white men went down and beat them with great pieces of wood for making a noise. When the poor captives thought it was about the time of their evening worship, they united in their wretched confinement, in singing and prayer."

On the following day the vessel stood in towards the shore. Some natives, ignorant of the character of the ship and of what had transpired, went on board. Those in confinement recognised the well-known sounds of their native tongue. They shouted for help but of course in vain. By desperate efforts they succeeded in breaking a hole in the door large enough to let one through at a time. A number succeeded in reaching the deck, and rushed over the ship's side into the sea, but there were only two or three small canoes - land was a long way off, and some were not able to swim well. The wretches on board fired from the deck upon the helpless natives in the canoes and the water. A boat was lowered, and many were recaptured. Seven only escaped. Among those carried off were thirteen church members, and many candidates. Eighteen wives are left without husbands, and sixty-three children are deprived of their fathers.

In another part of the island still more dreadful scenes occurred which we must not particularise <sup>se</sup>. In reference to these, Mr. Lawes remarks: - "One young man, Sim<sup>e</sup>sons<sup>(?)</sup>, a church member, was brought home a corpse, shot through the head. The white wretches fired upon the unarmed and unresisting natives for no other reason than that they might terrify them, and so make them an easy prey. Some of the canoes surrendered in terror - only three escaped to tell the sad tale.

Among those carried off are some of the most important men on the island - the law makers and law enforcers of Savage Island, and some of the most promising young men. Twenty-five church members are deacons, and many candidates are among the captives.

A brief extract from the Samoan teacher, Samuela, who has laboured many years on Savage Island will appropriately close our statement. The wives and children cease not to weep for their husbands and fathers not knowing whether they are killed or whether they are taken by these

men-stealing ships. (Think of the torturing suspense of these poor bereaved ones!) It is as if the work of God would be hated here, for some of the people think that these calamities have come upon them, and foreigners have visited them from having missionaries and teachers living among them; for such things never occurred in the days of heathenism. But these are only words uttered in the bitterness of their grief and astonishment. On account of the cruelty of foreigners these days, their people have been killed and carried off, and they have done nothing to cause such afflictions. Has any foreigners been killed on Nive? No indeed. No! It is a day of mourning that these doings have brought upon this people. This is the difficulty with us; we do not know from what country the ships have come. We do not know the names of the ships, nor the names of the captains. But I just tell you these things which have occurred in this land."

It is indeed a day of darkness and gloominess on Nive, and many other of these interesting isles. It is as if the powers of Hell were let loose upon these defenceless tribes. We trust, however, that the day is not distant when they shall again sit every man under his own vine and fig-tree, none daring to make them afraid, and that the proceeding of this evening may greatly conduce(?) to this end, may God in his mercy grant.

NOTARIES INFO in Peru was suggested

Appendix V

El Comercio

22.6.973

Details Suggestion of Base:

Go to Archivo Historico de Huancayo - S-TANO OF PALACIO DE JUSTITIA - Director is Guillermo DURANT Flores / Subdirector Alberto ROSAS SILES - It is technically part of the Archivo Nacional.

El Comercio Listing

1  
2  
3  
4  
5

7.10.862 - Mercedes A. de Wholes, left on 4.10.862 ✓

8.10.862 - BARBARA GOMEZ left on 7. Oct. 1962 ✓

9.10.862. p.2 - ab. Chinese

JUAN MANUEL DE UGARTE WAS, AT ONE TIME, IN CHARGE OF THE BUSINESS

27.9.862 TARDÉ - p.1, cl 3 - SERPENTE MARINA LEFT ON 26.9.862 ✓

AT SAME TIME, MUCH REFORM OF MONETARY SYSTEM - MONEDA FIEBLE on 13.10.862 ✓

13.10.862 - ADELANTE LEAVES TODAY, Capt. P. SAUL ✓

25.10.862 - TERESA p.1 - leaves TODAY ✓

27.11.862 - SALIDA OF General. Pizim FOR JOHN REP ✓

DESRE - Capt OLATO BY UGARTE y SANTIAGO

El Comercio: 5.12.862 - Tarde - p. 1, Col. 2, 3

SALIDAS

"Dec 5 = Barca Nacional CAROLINA de 190 toneladas para Polinesia, su capitán S. Morales, en lastre por LACHARLER.

Id, id = Bergantin Goleta Nacional GUILLERMO de 156 toneladas, para Polinesia, su capitán Campbell, en lastre por S. Freundt.

Id, id = Goleta Nacional H. DOIORES de 86 toneladas para Polinesia, su capitán A. Garay, en lastre por Hurtado.

9.12.862 - MORN - p. 1, Col. 1 - SALIDAS -

"Dec. 6 = Goleta Nacional JOSE CASERO de 158 toneladas para Polinesia, su capitán Acebedo, en lastre por F. Guerra."

9.12.862 - MORN - p. 1, Col. 1

"Id id = Barca Nacional ROSA PATRICIA de 196 toneladas para las Islas de Pacifico, su capitán Mota, en lastre por Higginson."

10.12.862 - TARDE - p. 2, Col. 1

SALIDAS

"Id id. Barca Nacional ROSA Y CARMEN de 402 toneladas para las Islas Oeste del Pacifico, su capitán Marristanez, en lastre, por U. Y SANTIAGO." [Date would be 10.12.862]

"Dec 9 - Bergantin Nacional MICHELA MIRANDA de 137 toneladas para las Islas Oeste del Pacifico, su capitán Carrasco, en lastre por

This is the  
proof as  
Higginson was  
later



SALIDAS

"1d.12. Barca Nacional ROSA Y CARMEN de 402  
TONELADAS PARA LAS ISLAS OESTE DEL PACIFICO, SU  
CAPITAN MARISTANEZ, EN LASTRE, POR U.  
Y SANTIAGO." [DATE would be 10.12.862]

"DEC 9 - BERGANTIN NACIONAL MICAEIA MIRANDA  
DE 137 TONELADAS PARA LAS ISLAS OESTES DEL  
PACIFICO, SU CAPITAN CARCAMO, EN LASTRE POR  
SU CAPITAN,  
16.12.862 - Tarde - p.2, Col.1 - Salidas

"DEC 16 - Barca Nacional ROSALIA de 270  
TONELADAS PARA LAS ISLAS DEL OESTE DEL  
PACIFICO, SU CAPITAN BOLLO, EN LASTRE POR  
A. MOÍFINO."

24.12.862 - Tarde - p.4, Col.5 - Explana.  
CUI was a kind of small RAT-LIKE  
ANIMAL that provided one of the few  
meat sources, with the llama, for the INCAS

ZOTE - person without EDUCATION

CALLE AZULES - Smart street in Lima - no longer exists

DOCTORAZO - Big Lawyer

7.1.863 - Tarde - p.1, Col.4 - Entradas  
"BARCA NACIONAL GRAL. PRIM de 203 toneladas,  
PRECEDENTE DE PAY PAY, EN 23 DIAS, SU  
CAPITAN CIANO, EN LASTRE, A V. Y SANTIAGO - 126 CUBOS"

27.1.863 - MORN - p.2, Col.2 - Salidas  
"25.1.863. BARCA NACIONAL DOLORES de 220  
TONELADAS PARA POLINESIA, SU CAPITAN ALKHA, EN  
LASTRE POR M. Y LONGA."

2811

29.1.863 - MORN p.4, Col.5. ELIZA MIA.  
For 3rd time sale. AVO in 31.1.863, p.1, Col.2 MORN 'a Poli'  
Lost, or i Foro CX-10 AGAIN 4.2.863, p.1, Col.1, MORN

3.3.863 - EVE - P.4, Col.1 - Colonos. ACABA DE  
FUNDAR EN LA BAHIA LA BARCA NACIONAL  
ROSALIA procedente de LA ISLA DE HAYRAM  
(Oceania) con 29 dias de viaje. Trae 196  
COLONOS SAMOS Y ROBUSTOS, EN EL NUMERO DE  
LOS CUALES SE HALLAN INCLUIDOS 37 MUJERES  
Y DIEZ CHICOS DE AMBOS SEXOS."

7.2.863 - OVI - p.2, Col.2 - Salidas FEB  
16 - BARCA NACIONAL CAROLINA DE 150 TONELADAS para  
Polinesia, su capitán MORALES, EN LASTRE POR LA BAHIA

18.2.863, <sup>MORN.</sup> p.2, Col. 3 - Febrero 10, Barca  
NACIONAL CAROLINA DE 150 TONELADAS  
para Polinesia por el Dr. Barbara Gomez - Capt Pentz  
LASTRE A WHOLE

El Comercio - 18.2.863 - Tarea, P.1, Col.4 -

14.2.863 - Barca Nacional Polinesia de 220 toneladas  
para Polinesia, su capitán GRAY, EN LASTRE POR  
BACARRESA.

El Comercio 7.9.863 - MORN - p.2 - Col 4 \*

" " 9.9.863 - OVI - p.2-3, Col.5 - Report \*

Vizuela Ref. - also 10.9.863 - After, p.2, Col.3 \*

El Comercio - 16.9.863 - MORN. p.1 - Col.2 - Fleet of Chinese \*

" " - 23.9.863 - After - p.1, Col.2 - China Contracts

" " - 25.9.863 - OVI - p.2, Col.1 - China Contracts

Donn Amos <sup>MORN</sup>

BACARRESA.

El Comercio 7.9.863 - Mon - p.2 - Col 4 \*  
" " 9.9.863 - only - p.2-3, Col 5 + Report \*  
Viruela Ref. - also 10.9.863 - After, p.2, Col. 3 \*  
El Comercio - 16.9.863 - Mon. p.1 - Col 2 - Fleeing Chinese \*

" " - 23.9.863 - After - p.1. Col 2 - China Communist  
" " - 25.9.863 - only - p.2, Col. 1 - China Communist  
Dona Aurora OM p.1 <sup>MORNING</sup> 26.9.863 - Col 1 + 2 \*  
El Comercio - 26.9.863 - p.4 - Col 4 - <sup>TRAVEL</sup> Front Front off \*  
El Comercio - 3.10.863 - THUR - p.1 - Col 4 - Dept. of Arch \*  
" " - 5.10.863 - Mon - p.2 - Col 1, 'Polis + Viruela' \*  
" " - 13.10.863 - Mon - p.1, Col 3 - Poli left \*  
Isa Chino too, but on p. 2 \*

ONE CAN SEE THE SAME BOATS THAT HEARD FOR  
POLI, DEPARTING FOR CHINA IN THESE MONTHS  
Such as Pasa y Coma, by Ugaro y Sauringo, (again)  
Com. 13.10.863 (only) p.1, Col. 3.)

El Comercio. 17.10.863, Mon - p.2, Col 3, 4, 5, <sup>gen</sup> <sup>misc. int.</sup> \*  
" " 12.11.863, THUR - p.2, Col 3, 4 - Chino \*  
" " 19.11.863, THUR - p.1, Col. 3 - China Chino \*  
" " 20.11.863, ONLY - p.2, Col 2 - Area of Chinese \*  
" " 25.11.863, ONLY - p.1 Col 2 - Chinese Communist \*  
" " 12.12.863, THUR - p.1, Col 4, 5 - Chino Boats \*  
" " 14.12.863, ONLY, p.1, Col 2 - Escaped Chinese \*  
" " 14.12.863, ONLY, p.3, Col. 1 - Exped. camp \*  
" " 15.12.863, ONLY, p.1, Col 2 - Escaped Chinese \*

Guillermo Black took them back on Barb. Line 2.  
" " 23.12.863 <sup>THUR</sup> - p.4, Col. 1, 2, 3 - "Cuesti Polis" \*  
Near end of yr, Fin in Sauringo - 8/12.863  
EMO OF BOOK

Beaumont with 28.2.863

Ad. For Polis Agency in Foto CXI-5 and

in El Comercio 2.3.863 - Mon, P.1, Col. 1

Again 4.3.863, Mon - p.4, Col 5. - Again

7.3.863, Mon - p.4, Col 5 - Again 9.3.863 -

p.4, Col 2

Again in 11.3.863 - only - p.4 - Col. 5

Foto CXI-9, Again in 10.3.863, Mon, p.4, Col 5

Foto CXI-10, Again in 11.3.863, only, p.1, Col. 2

Again 12.3.863 - only - p.1, Col 2. - Again 11.3.863,

p.1, Col. 3 - Don's Camera.

Rosalina, Again in 13.3.863 - Mon - p.4, Col 4

Foto CXI-12, Again 14.3.863 - p.1, Col 2 -

Calle de Palmos Azules 192 Santa, - 17.3.863 Mon - p.4 - Col 5

Foto CXI-17, appeared 1st 19.3.863, only -

p.1, Col. 2

Foto CXI-20, Again, 27.3.863 - Mon, p.1 - Col. 1

Again, 28.3.863 - p.4 - Col 5.

Again, 30.3.863 - p.4, Col. 2.

Foto CXI-23, Again on 18.4.863 - only - p.1, Col 3

Again on 20.4.863 - Mon - p.1 - Col 3.

Foto CXI-26 - Again 21.4.863 - only - p.1 - Col 3

23.4.863 - only - p.4, Col 4

Foto CXI-28 - Again 23.4.863 - only - p.1 - Col 3 -

Again, 24.4.863 - Mon - p.1, Col 3

El Comercio, 4.5.863 - only - p.2, Col. 1

El Comercio - Mayo 3 Baris por unora ELIZA PA

Foto CXI-26-Ayahu 21.4.863-Only - p.1-Cel 3  
23.4.863<sup>only</sup> p.4, Cel 4

Foto CXI-28-Ayahu 23.4.863-Only - p.1-Cel 3

Ayahu, 24.4.863-Moran p.1, Cel 3

El Comercio, 4.5.863-Only - p.2, Cel. 1

"Entradas - Mayo 3 Buques por donde ELIZA DE  
220 toneladas procedente de Moco en 100 días, su  
capitan J.F. de los Santos, en los ruc A.U. y Sanking[O] =  
Cereales 130 Colones Citrios."

6.5.863-Único - p.2, Cel 1 - Entradas

"Mayo 6 = Pailebot de TAIMI AVRAI DE 69 toneladas proce  
dente de Valparaiso en Pdms, su capitan HART, su cargo  
general a LA ORDEN = Comarca de pasajeros con procedente  
de TAIMI a P.E. DUMCAN y CAR, a quienes en  
Polinesia DEJO ABANDONADOS EL CAPITAN DE LA FREGATA  
NACIONAL 'EMPRESA.' - LEPT Mayo 13

6.5.863 - p.4, Cel 5 - Foto CXII-9

also 7.5.863 - p.4, Cel 1. - also 8.5.863,  
p.4, Cel. 3

13.5.863-Único - p.3 - Cel 2 - "Crónica del Billo"

"CAPTURA" - El capitan DEERT DE BUQUE NACIONAL "EMPRESA",  
hasido remitido DE LA CAPITA y DEPOSITADO EN CASAS  
MAYAS a DISPOSICION DEL JUZGA O DE PRIMERA INSTANCIA.

PERMANECERA ALLI MIENTRAS SE LE SIGA EL  
Respectivo JUICIO POR EL ABANDONO DE LOS SEÑORES  
DUMCAN y CAR EN UNA DE LAS ISLAS "Mareguasta" y  
LOS DEMAS DELITOS DE QUE SE LE ACUSA."

Foto. CXII-16 - AGAMA 19.5.863 - UHRO  
p.1, Col. 4 - AGAMA - 19.5.863 - T.MOR - p.1, Col. 4

Foto CXII-23 - Aguin 27.5.863 -  
MORAN, P.1, Col. 2

"Mucambo Humo" S.M.A. 28.5.863  
p.1, Col. 3

3.6.863 - MORAN - p.2, Col. 1 - Cronica del Este

Apr 24 May - N.A. Elleu Snow - Dalleiras M.  
with Vinaka + was Cumenten - Released on  
1 May for Cumenten - Brot.  
On from Tolushuwa in 22 days

Foto CXII-29, in 11.6.863 - MORAN - p.1 - Col. 1 - also  
12.6.863 - p.1, Col. 3, 4

Foto CXII-29, asita Porson - 13.6.863 - p.1, Col. 4  
also. 16.6.863 - UHRO - p.4, Col. 1 -

Much news at time about French in Mexico: FRU  
Barru at Puebla - Atoti - French in zone - Capture  
of Puebla by French - "Brown Mex." Collectors

26.6.863 - UHRO - p.2 - Cols 1 + 2 - Against French

28.6.863 - UHRO - p.2 - Col. 1 - Capture of French

23.6.973

Juf. Félix PEREZ  
LOMA

P.R. in 2 - Loma - Loma - Loma - Loma

Foreign Archives may have  
Something

El Comercio listings

25.6.973

INF. AS INDICATED

SEARCH DONE UP UNTIL <sup>15.</sup> FEBRUARY 1964

Foto CXIII-1, Again p. 6.7.863 - unico - p. 4, Col. 1

Again 7.7.863 - p. 1, Col. 3 - MORN -

Again - 8.7.863 - p. 4, Col. 3 - Again, 10.7.863

UNICO - p. 4 - Col. 1 -

Foto CXIII-17 - Again - 20.7.863 - MORN - p. 4 - Col. 3

Foto CXIII-19 - 20.7.863 - <sup>TARDE</sup> MORN p. 4, Col. 2 -

21.7.863 - p. 1, Col. 1 - UNICO - 23.7.863,

p. 2 - Col. 1 - UNICO -

Foto CXIII-21 - 1.8.863 - p. 1 - Col. 1 - 6.8.863 - p. 4, Col. 1

Foto CXIII-22 - 5.8.863 - UNICO - p. 1 - Col. 2,

6.8.863 - p. 1, Col. 2 - MORN - 6.

Foto CXIII-24 - 7.8.863 - UNICO - p. 1 - Col. 2

Foto CXIII-25 - 8.8.863 - UNICO - p. 4 - Col. 1

Foto CXIII-26 - 10.8.863 - MORN - p. 4 - Col. 2.

Foto CXIII-27 - 11.8.863 - UNICA - p. 1 - Col. 2

Foto CXIII-23 - 11.8.863 - UNICA - p. 4 - Col. 2

Best <sup>Three</sup> of Above - 12.8.863 - UNICA - p. 4 -

Foto CXIII-27 - 13.8.863 - p. 1 - Col. 3.

Cols. 1  
3 also  
over

Sotomayor, José Fidel Mena Agaña

12.8.863-UMH - p.4, Col. 35 - AGAÑA

Francisco Silligane - 17.8.863 - Man. p.1, Col 2

Foto CXIII-27 - 17.8.863 - p.4 - Col. 1

Foto CXIII-23 - " " " " - Col 4

Foto CXIII-34 - 20.8.863 - Man. p.4. Col 5,  
also in Col. 3 of same Asimico's contact

Foto CXIII-28

Stopped Photographs at 19.8.863 - Dia no  
It AGAIN

HERMAN BOSE

{ 287-620 - Comercio  
23-084 - Home

INST. ESTUDIO PERUANOS 323070

Tom BOWILL 81-48-74

Honorio

HERACIRO

Be <sup>Parag</sup> SAN LAZARO - Petrua M. Polines  
ARCHIVO - 02537

|          |    |         |      |   |        |   |   |   |   |   |         |           |       |        |
|----------|----|---------|------|---|--------|---|---|---|---|---|---------|-----------|-------|--------|
| 25.11.74 | SA | Honorio | SAHA | " | CECADO | " | " | " | " | " | S. Alva | S. Lazaro | Parag | Facias |
|----------|----|---------|------|---|--------|---|---|---|---|---|---------|-----------|-------|--------|





**PAZ, D. SANCHO DE.**—Canónigo de Lima en el siglo XVII. Fundó en Jerusalém una capellanía con renta de 200 ducados, y en Lima otras para misas y fiestas.

**PAZ SOLDAN, D. MANUEL.**—Nacido en Panamá en 1.º de Enero de 1760. Fueron sus padres D. Manuel Antonio Paz y Castro, español, capitán del batallón fijo de dicha ciudad, y Doña María hija de D. Diego Paz Soldán, último fiscal de la Audiencia que allí hubo, y fué extinguida: hermano de D. Antonio, oidor de Quito, casado con una hija del conde Guerrero. D. Manuel (que por su padre fué pariente del fiscal de la Audiencia de Charcas D. José Antequera y Castro de la orden de Alcántara) vino a estudiar en Lima el año 1774: más en 1776 se le empleó en el tribunal de cuentas, en cuyas oficinas sirvió hasta 1790. Pasó de oficial real a una de las cajas reales del reino de Chile. Promoviósese a igual empleo en Arequipa el año de 1793. En esta ciudad contrajo matrimonio con Doña Gregoria Ureta, hija de D. Lucas de Ureta, y de Doña Francisca Aranibar Fernández Cornejo.

D. Manuel Paz Soldán falleció en Arequipa en 30 de Enero de 1833, dejando numerosa familia. Cuéntanse entre sus hijos, D. Mateo, distinguido matemático, autor de la importante obra "Geografía del Perú" que después de su fallecimiento se publicó en París en 1862: D. Pedro, D. José Gregorio y D. Mariano Felipe, que han sido en la República ministros de Estado, y desempeñado diferentes y elevados cargos. Acerca de sus servicios y demás, se trata en el lugar correspondiente que es la segunda parte de esta obra.

**PEDEMONTE Y TALAVERA, EL DR. D. CARLOS.**—Natural de Pisco. Estudió con gran aprovechamiento en el colegio de San Carlos, y fué su maestro de teología el rector D. Toribio Rodríguez de Mendoza. Profesó en la congregación del oratorio de San Felipe Neri de la cual fué Prepósito. Pedemonte disfrutó del más alto y merecido crédito como literato y orador. En 1809 en el octavario de la Purísima Concepción pronunció a nombre del arzobispo Las Heras un panegírico de gran mérito que afirmó más su reputación. Desempeñó el cargo de rector del convictorio de San Carlos por separación del doctor Rodríguez; y en su época que principió con las reformas hechas en 1817 por el Virrey Pezuela, después de haber estado clausurado dicho colegio, se hizo en el edificio una refacción considerable. En tiempo de la República, ha sido diputado, ministro de gobierno y relaciones exteriores, arcediano y gobernador de la iglesia de Trujillo. Su presentación para arzobispo de Lima la declaró nula el congreso de 1827 en que preponderó el partido enemigo de la constitución que dió al Perú el general Bolívar. Pedemonte fué su admirador y adicto al régimen que implantó,

ni argentería: oro macizo. Sólo me disuena la mezcla que usa en la elegía sexta (*De la entrada y triunfo de Cristo en el cielo el día de su gloriosa ascensión*), de las divinidades paganas con sus serafines y demás personajes de la gloria del Dios Trino y Uno; pero aún en eso hay siempre gran pompa y trato poético". (1).

**RIBEYRO, JUAN ANTONIO.**—Nació en Lima, el 1.º de Noviembre de 1810.

Hizo los estudios de Latinidad y Humanidades en el "Colegio del Príncipe" pasando el año de 1825 al Colegio de la "Independencia" o antigua Escuela "de San Fernando". Allí cursó las Matemáticas, Física, Química y Anatomía; pero los sucesos que entonces alteraban con frecuencia la marcha de la administración pública afectaban también, y no poco, a los establecimientos de instrucción. Tanto por esta causa, cuanto por que Ribeyro manifestaba vocación más decidida a la Jurisprudencia, se trasladó al "Convictorio de San Carlos". Este establecimiento se resentía así mismo, de la tortuosa marcha de los demás y fué necesario que pasase en 1829, al "Seminario" único colegio que funcionaba con regularidad. Allí concluyó todos los ramos de la Ciencia del Derecho, y en 1833 fué recibido de abogado e incorporado en su Ilustre Colegio.

Poco tiempo ejerció la profesión. Solicitado constantemente para que tomase parte en la administración de la justicia, fué nombrado Agente Fiscal al principiarse el año de 1836, puesto que desempeñó con aplauso del Tribunal Superior.

En 1839, fué nombrado Fiscal de la Corte Superior, cargo que sirvió con carácter de interino, hasta el año de 1845, en que lo obtuvo en propiedad, ganándose numerosos amigos y apasionados admiradores.

Por aquel tiempo, la prensa no tenía la elevación y el carácter que ha asumido en los años posteriores, sin embargo había discusiones luminosas y muy bien sostenidas tanto sobre la política y la administración, cuanto sobre las ciencias y asuntos literarios. Ribeyro escribió entonces notables artículos que llamaron la atención por el recto juicio de sus opiniones y doctrinas, así como por la elegancia del estilo y corrección en la forma.

Más tarde, fué colaborador de "El Correo" para el que redactó muchos artículos de fondo, ya sobre actualidades, ya acerca de materias profesionales y científicas.

Después fundó, en unión de otros colegas suyos, "El Progreso", periódico que tuvo el mérito de haber sido el primero que pre-

(1).—Gallardo.—Ensayo.—T. IV.—No. 3620.

Véase: Nicolás Antonio.—Bibl. Hisp. Nova.—T. II.—Pág. 61.—Medina José Toribio.—Biblioteca Hispano-americana.—T. I.—Págs. 116 y 117.

sentara la candidatura civil como una necesidad y como un derecho para el afianzamiento de las instituciones representativas. Hay en "El Progreso" producciones de Ribeyro, que lo colocan a la altura de los primeros periodistas de Sud-América.

Y no sólo campeó como periodista en el terreno de la política: también en otro teatro; más activo y fecundo, tenía que desempeñar importantísimo papel. Elegido diputado por Lima, lució sus talentos en las legislaturas de 1845 y 1847, distinguiéndose en sus discursos por la templanza de su palabra y por la tolerancia de sus principios. Como diputado que pertenecía a la oposición jamás, abandonó sus bancos, ni se dejó seducir por halagadoras promesas, que no le faltaron a quien con tanto brillo sostenía sus convicciones.

Al terminar el congreso de 1847, fué elegido Consejero de Estado, en cuya corporación estuvo siempre fiel a su bandera prestando importantes servicios.

Retirado del terreno de la política, volvió a las pacíficas labores de la Magistratura.

Los acontecimientos populares del 54, cambiaron el orden de cosas y Ribeyro, como los demás servidores de la Nación, fué separado de su puesto. Pero bien pronto hubo de convencerse el General Castilla de los méritos del ilustre magistrado, y no sólo fué repuesto y reconocido por la Convención Nacional, sino que le dispensó muchas consideraciones, otorgándole amplia amistad.

Por este tiempo le fué confiada la cartera de gobierno, cargo que dimitió bien pronto, por el desacuerdo en que se encontraba con sus colegas de Gabinete.

Nombrado vocal de la Excm. Corte Suprema de Justicia en 1857, fué elegido por primera vez su presidente en 1858, cargo que desempeñó después en numerosas ocasiones.

En Enero de 1862, volvió a ser Ministro del General Castilla llevando la cartera de Relaciones Exteriores en la que acompañó al Presidente, hasta la terminación de su período, en Octubre del mismo año.

A la muerte de San Román, se encargó del Poder Ejecutivo mientras llegaba de Europa el General Pezet, el 2.º Vice-presidente, General don Pedro Diez Canseco y durante los tres meses de su administración, tuvo a su cargo el mismo ministerio.

Hecho cargo de la presidencia de la república, el General Pezet, Ribeyro fué nombrado nuevamente Ministro de Relaciones Exteriores.

Aquí comienza para Ribeyro una época de labor y de gloria, aunque llena de azares y de oposiciones infundadas. Más nunca, a pesar de todo, se levantó más su nombre, ni hizo más por su patria, salvando con su inteligencia, poco común, gravísimas emergencias

que crearon una situación bien difícil al Perú. Las relaciones con la República de Bolivia, por una de esas aberraciones que a veces se presentan entre pueblos hermanos, no eran satisfactorias desde años atrás. Muchas cuestiones y querellas recíprocas, mantenían a los dos países en un estado de alarma y de hostilidad tal, que en ocasiones pudo temerse con fundada razón una ruptura inminente. Ribeyro condujo las cosas con tal tino y sagacidad que restablecida la paz, celebró con la República hermana un tratado célebre por los resultados inmediatos que produjo, y notable por los principios que se llevaron al terreno de la práctica: echándose los fundamentos del libre cambio, quitando esas trabas restrictivas que tanto interrumpen el progreso material y moral de las naciones.

En ese pacto se bosquejó el pensamiento de una confederación americana, tan necesaria para precaver al continente de amenazas y agresiones exteriores.

La América era objeto de codiciosas maquinaciones contra su autonomía, por el interés material que naturalmente despertaban sus riquezas; el Perú sobre todo, era el objetivo, y por lo mismo el más directamente amenazado. Por esta razón y para unificar el derecho público especial de las naciones hispano americanas, pensó Ribeyro en la reunión de un Congreso Continental, convocándolo, al efecto, en su circular de 11 de Enero de 1864.

Esta idea que Bolívar había concebido primero, tenía ahora una oportunidad brillante para su realización y esperanzas, más que fundadas de buenos y sólidos resultados.

Reunido el Congreso de Plenipotenciarios, cuando la escandalosa ocupación de las islas de Chincha, por buques de la escuadra española, no era posible que las conferencias se siguieran con aquella calma y tranquila reflexión que requieren negociaciones de tanta valía y trascendencia.

Las miras hostiles de la antigua metrópoli, trajeron como consecuencia la liga de las secciones occidentales del nuevo mundo, celebrando un pacto de común defensa y de recíproca seguridad y garantía.

Los acontecimientos que se desarrollaron, dieron motivo a Ribeyro para que luciera una vez más, su vasta ilustración y extraordinaria inteligencia. Los documentos diplomáticos que con este motivo escribió, fueron aceptados y aplaudidos dentro y fuera de la República y reproducidos en muchos idiomas, conservándose como monumento clásico, en los archivos diplomáticos europeos.

Ribeyro fué entonces objeto de las más grandes ovaciones, recibiendo de todas partes significativas muestras de gratitud y respeto.

La opinión pública se había dividido, y su permanencia en el Ministerio era ya imposible; renunció, pues, cuando ya había dispuesto con sus compañeros de Gabinete, los preparativos bélicos que sirvieron más tarde, el 2 de Mayo de 1866.

Por ese tiempo, se presentaron también cuestiones diplomáticas con el gobierno francés, arreglándose muchas reclamaciones que habían entablado los súbditos del imperio, y que ascendían a más de un millón de pesos.

Débase a Ribeyro el Reglamento Consular, que no era hasta entonces sino una simple instrucción, insuficiente para definir los deberes de tan importante servicio.

Durante su permanencia en el Ministerio, se ajustaron numerosos tratados que fueron sometidos al Congreso acompañados de memorias particulares en que eran comentadas con admirable precisión todas las doctrinas y motivos que habían prevalecido para la celebración del Pacto.

Doctor de la Universidad desde 1857, fué Catedrático de Prima de Jurisprudencia y reformado el Claustro en 1868, se le nombró Rector.

Nuevos lauros debía conquistar allí el doctor Ribeyro; las obras que llevó a cabo, le granjearon bien pronto el cariño y los respetos de todos. Las rentas estaban entorpecidas; las fincas destruidas; el edificio mismo de la Universidad en deplorable estado; no había un salón de actuaciones públicas; faltaba una biblioteca; todo lo arregló el nuevo Rector, pudiendo afirmarse sin temor de equivocaciones, que toda la grandeza que hoy tiene la Universidad de Lima, la debe al doctor Ribeyro.

Batallador incansable por la autonomía universitaria, luchó por su independencia con una altura y energía notables. Aún recordamos que amenazada la Facultad de Ciencias por el Gobierno constitucional de 1879, que quiso imponerle un catedrático, llevando hasta la exageración sus pretensiones, Ribeyro, con su raro talento, supo detener la arbitrariedad gubernativa.

Como escritor, era fecundo en sus producciones, filósofo profundo e historiador erudito, de un estilo galano en el que rebosaba siempre la frescura juvenil, de un lenguaje puro y correcto. Ribeyro ha dejado en numerosos artículos, que registran todos los periódicos y en los *Anales Judiciales*, en sus *Memorias* de la Corte Suprema, en los *Anales Universitarios*, en sus discursos académicos, la más palpitante prueba de su extraordinario talento. (1).

(1).—Guzmán y Valle Enrique.—Nuestros grabados.—Doctor Juan Antonio Ribeyro.—(Publicado este estudio en *La Ilustración Americana*.—Lima, 1.º de Diciembre de 1890.—Año I.—No. 11.—Pág. 123).—Véase: Heredia



# CON LOS PRIMEROS COOLIES CHINOS EXPLOTACION EN LAS ISLAS GUANERAS

(3)

El siglo pasado puede ser reconocido como el período de las grandes movilizaciones de la mano de obra. Negros conducidos bajo la forma de esclavos desde las costas del África hasta las plantaciones azucareras; polinesios raptados de las Islas del Sur cuando la esclavitud fuera abolida (64,000 nativos hacia Australia, Nueva Celedonia y Perú entre 1862 y 1864); coolies de la India bajo contrato de trabajo por cinco años destinados a territorios coloniales ingleses y franceses (entre 1837 y 1847 más de un millón trescientos mil hombres); chinos vendidos, raptados y engan- chados bajo contrato hacia Cuba, Perú, los EE.UU.

Estos hombres permitieron la acumulación necesaria para el capitalismo del siglo XIX. Y contra estos hombres la clase dominante internacional y sus ideólogos estimularon corrientes racistas destinadas a justificar la explotación que sobre ellos ejercían.

Al Perú fueron traídos algo más de cien mil chinos (20% de ellos un porcentaje reducido (5%) trabajó en las islas guaneras. Otro similar, en la construcción de ferrocarriles; y la gran mayoría en las haciendas costeñas del algodón y del azúcar.

Los chinos en el Perú no sólo cambiaron los rasgos de su escasa población (el censo de 1876 dio una población total de 2'639,468 habitantes) sino que difundieron la costumbre en el pueblo de comer en tondas, anarataron el precio de los alimentos; pero también despertaron sentimientos anti-asiáticos como reflejo de la labor reaccionaria y racista de los representantes de los propietarios, y protagonizaron huidas o cimarroneajes, vagabundaje, revueltas, crímenes en las personas de sus capataces y administradores, tombs de pueblos y suicidios.

Durante cuarenta años el guano fue extraído y conducido a diversos mercados. Su explotación provocó un verdadero cambio al interior del país, permitiendo la formación de una nueva clase burguesa que aunque no supo independizarse de los mecanismos de dominación imperialista fue al fin y al cabo una clase. El guano fue el gran protagonista de la historia del siglo XIX. (3)

El guano demandaba un sistema completo de producción: extracción, transporte, promoción y venta. Para sorpresa de investigadores, los Archivos contienen abundante material sobre estos aspectos. Pero como es clásico en la historia oficial peruana, desconocemos el rol que desempeñaron los trabajadores que hicieron posible la explotación de este abono. Sin embargo, esta misma historia estimuló el sensacionalismo cuando puso énfasis en los suicidios practicados por los chinos en las islas guaneras. Exageración que encontró aliados involuntarios en algunos capataces de barcos que transportaban



Como él llegaron al Perú del siglo pasado, más de cien mil trabajadores chinos. El Perú tenía una población de dos millones de habitantes y Lima algo más de cien mil.

por wilma derpich gallo

Guano a Europa, Asia y los EE.UU. (4) y que incluso motivó algunas notas entre los gobiernos de Inglaterra y el Perú. (5)

Al margen de estos problemas los hombres que bajo contrato fueron enviados a las islas guaneras vivieron una suerte de pesadilla durante su existencia.

Las islas guaneras del litoral peruano tenían una atmósfera insostenible según declaraciones de algunos ingenieros que por Decreto del gobierno de Echenique en 1853 viajaron a evaluar la cantidad de guano depositado. Durante los meses de verano el sol producía una reverberación sobre la superficie que hacía imposible para los operarios laborar durante el día. Por este motivo, se establecieron turnos de noche, entre once y seis de la mañana.

En el invierno la situación no era menos penosa: las lluvias al mojar el suelo producían un jaboncillo que hacía la superficie terriblemente resbalosa impidiendo caminar sin caer. (6)

Los chinos trabajan en estas condiciones recibiendo como recompensa seis reales por carga de tres o cuatro toneladas de guano entregado, más dos raciones de arroz al día; y, agua (según declaraciones del Gobernador de las Islas de Chincha, don Carlos Lagomarcino en 1854). Leyin indica que chinos y presidiarios recibían sólo tres reales por carro de guano.

El guano se trabajaba a tajo abierto y antes de extraerlo era necesario quitar la costra o caliche que cubría los depósitos. El paso siguiente era cargar las mangueras de lona (de 20 a 30 varas de ancho) que en pendiente conducían el guano hasta la boca de las lanchas o en excepciones de los mismos barcos. Durante el trayecto se perdía gran cantidad de guano.

Este sistema de trabajo fue modificado y en una segunda fase consistía en llenar sacos de guano y transportarlos por una callejuela o rastra hasta las lanchas o bolsas que los llevaban hasta los buques. De esta manera se evitaba los efectos del huracán paraca que al levantar más polvo producía desperdicios del abono. Este trabajo era hecho por tareas, pagándose por tarea de 20 sacos (equivalentes a 20 quintales ó 1

CI  
AR  
LA  
D  
er  
fo  
SI  
El  
vi  
de  
ca  
li  
cu  
de  
fi  
nt  
pe  
pr  
re  
es  
pr  
La  
de  
es  
do  
en

tonelada) a reales diarios a los operarios libres. Francisco de Rivero señalaba que algunos operarios hacían hasta cuatro tareas diarias. Los esclavos por consideración a su débil naturaleza estaban obligados a sólo tres tareas al día. (7)

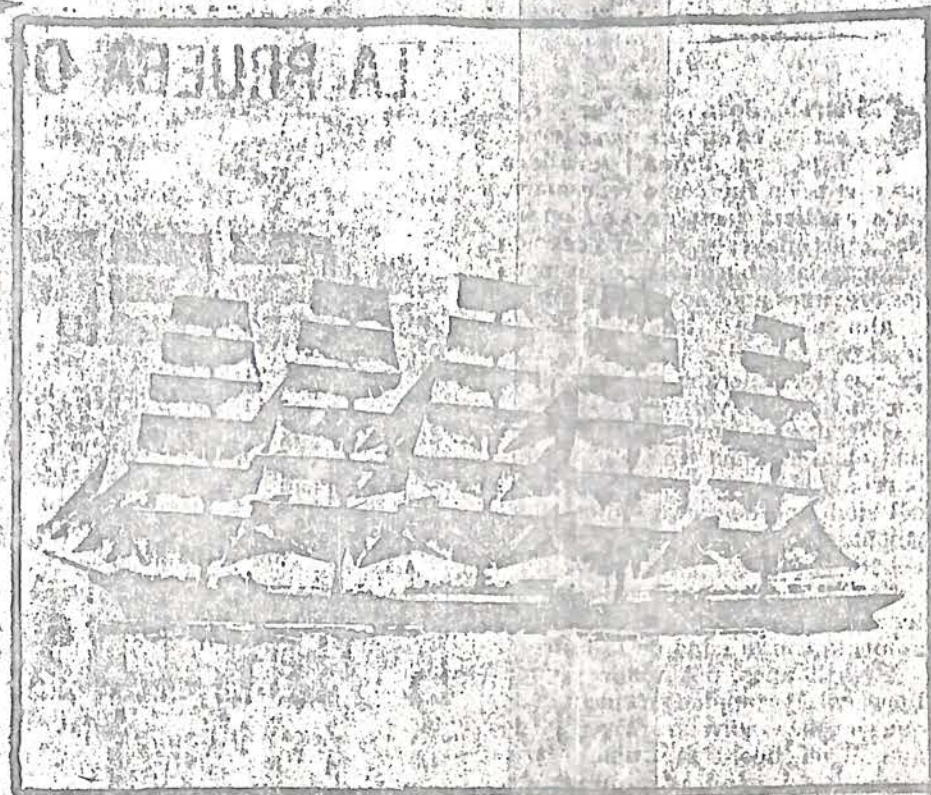
Visitantes de las Islas observaban que el Gobierno ansiaba controlar mejor el trabajo pero que los operarios se resistían a todo manejo que pudiera implicar más esfuerzo. Recomendaban mayor rigor en el tratamiento poniendo así orden y disciplina.

Una tercera modalidad de trabajo consistía en introducir maquinaria que permitiera a través de cables y cadenas arrojar los sacos de guano a las embarcaciones menores, innovación que además permitía ahorrar mano de obra. Básicamente quedó en recomendación.

¿Cuánto guano fue extraído de las diversas islas guaneras? Solamente las Islas de Chíncha contenían un aproximativo de diez y ocho millones de toneladas de guano. Y las guaneras del Sur, algo más de siete millones de toneladas. Los piqueros, potoyuncos, sencillos, patillos y gaviotas depositaban diariamente un promedio de onza y media de excremento por

encargados de evaluar la cantidad de guano existente en las islas, describían la estadía en ellas, como detestable por el olor del guano y las condiciones de vida de los trabajadores; pero agregaban "Todo se tuvo que soportar estando el crédito de la Nación de por medio..." (10) pero el sacrificio de estos profesionales no se vio reflejado sino en la bonanza y el despilfarro, con que vivió la clase poseedora peruana, así como en los beneficios que obtuvo la burguesía metropolitana.

Andrés Alvarez Calderón empresario de cargulo de guano y heredero en tal ocupación de don Domingo Elías (11), invirtió dinero en la construcción de un muelle. Tenía a su cargo más de mil trabajadores bien organizados. Por esos años el traslado del guano a los barcos se hacía por medio de carros bólicos desplazables en cuyo sistema Alvarez Calderón invirtió más de 50,000 pesos. En esta cuarta fase del trabajo en las guaneras, la mano de obra china se había reducido considerablemente pues a partir de 1854 los británicos prohibieron la emigración de coolies chinos desde Hong Kong y éstos a su vez firmaban sus contratos de trabajo comprometiéndose a laborar en



En barcos como el del grabado, llegaron al Perú, en el siglo pasado, miles de trabajadores chinos.

general por mano de obra, en el Perú del siglo XIX, no se cuidó al trabajador en general porque la clase poseedora sí se tuvo (7) tiene la fineza de ser internacional en estos menesteres. Este mismo cosmopolitismo lo llevó a reconocer la esclavitud con la modalidad del secuestro y el contrato. Mas adelante se traba con el engaño.

NOTA: 1 El historiador norteamericano Samuel Wells Williams señala en "China in America" (New York, 1879) que salieron más de 300,000 chinos...

2 Frases de él en el término impropio de "secuestro" concretamente se ha repetido en los casos de Robinson, Stewart, Martín, Loya, Chang Rodríguez, Clavero, entre otros.

3 "Se sabe que antes del guerra la República del Perú fue comido casi íntegramente por sus indios y aduanas" por H. Marín, Pablo "Las plantaciones yanquis en el Perú, 1831-1872", Lima, 1974 (impreso).

4 En el 17 de 1854, carta dirigida a las autoridades británicas por los capitales locales Thomas Smith, J.D. Arnold, S.H. Albert, J. Snow, G.F. Hym y otros en la cual denunciaban las condiciones de explotación contra los chinos por el gobernador de la Isla del Centro, don Carlos Rosendo. Habla de suicidios masivos. En: Archivo de Relaciones Exteriores, Manuscrito, 1854.

5 En un momento de desconocimiento la existencia del "Código" como manifestación de protesta y de desobediencia entre los chinos, que rechazaron en las Islas guaneras. Esto queremos afirmar que no fue la intención que quiso darlo.

6 En 1854, Francisco de "Memoria sobre las leyes de la República", Lima, 1943.

7 Carta del Sr. Saranta al Gobernador General de las Islas de Chíncha, 21 de junio de 1854. En: Account and Papers del Foreign Office, Británico, 1855, Londres.

8 Compendio de las leyes de Pablo Mascara sobre piqueros decretadas al respecto. Prefieren también citar cifras de J.M. Rodríguez Montoya (1921) en cuanto a estos trabajos.

9 Quirós y Allier "Exposición a los señores Diputados que conforman la Comisión de Hacienda", Lima, 1849.

10 Carta de Francisco "Exposición de las Islas de Chíncha con tres planes", Lima, 1854, p. 24.

11 Alvarez Calderón, Andrés "Cargulo de Guano: documentos justificatorios", Lima, 1977.

Table with columns: Date, Ship's Name, Flag, Captain's Name, Ship's Tonnage, Where bound, No. of Chinese, No. of Coolies, etc. It contains detailed data about ship arrivals and passenger counts.

En esta grabado se puede apreciar la expresión: "Con garantía de no trabajar en el guano, éstos admiten que de 2000 chinos que aparecen en esta salencia, solamente llegaron a su destino la cantidad de 400. Esto quiere decir que 1600 murieron en el trayecto (8). Qué sucedió con los 2000 restantes? Estos hombres cumplieron los trabajos, agotados al cuerpo y retornaron a China, o de ahí, se holgaron.

animal. Sólo a manera de ejemplo indicaremos que entre los años de 1840 a 1854 se exportó en barcos de distintas nacionalidades 377,703 toneladas efectivas. (8)

Cuando en 1849 Francisco Quirós (9) el primer peruano en descubrir la riqueza del abono y colportarlo en mercados ingleses, solicitaba a la Cámara de Diputados la renovación del contrato de explotación de guano, indicaba claramente que le correspondía tal privilegio por haber sido el iniciador del comercio. Al mismo Quirós le correspondió también ser el iniciador de la entrega de la riqueza del guano al capitalismo mundial. La naturaleza de la dependencia económica se hizo aún más estrecha con Gibbs y Dreiffus. El Perú se ajustó mejor al incremento imperialista. Y en esto tuvo absoluta participación la clase dominante peruana y sus asesores.

Los ingenieros civiles y militares

cualquier tarea con excepción de la extracción de guano de las Islas.

Las Islas guaneras habían ocupado las páginas de varios diarios y revistas del mundo a tal punto que en los documentos del Parlamento Británico por ejemplo, se hacía mención de ellas sin especificar el lugar donde se encontraban.

La mano de obra china no fue la fundamental fuerza de trabajo en las Islas guaneras. Obviamente en la mentalidad de los explotadores del guano estuvo latente la idea de emplear mayoritariamente a chinos. Sin embargo gracias a la participación del coolie chino en la primera etapa del trabajo en las guaneras y durante el período de la primera fase de la inmigración china al Perú (1849-1856) quedaron testimonios de su vida en las islas y con él, la de la vida y sufrimiento de los otros hombres que allí laboraron.

Estos otros hombres eran preci-

diarios. Para muchos de los administradores del negocio, por su cultura física estaban en condiciones de rendir mejor que los chinos. Decía el Gobernador Lagomareino que recibían por ello mejor paga.

En 1854 el Consol de Perú en Canton se quejaba que los mismos capitales de buques peruanos que iban por chinos, presentaban a las Islas guaneras como presidentes. Pedía al Ministro peruano de Relaciones Exteriores datos precisos para desmentir a los rumores. Lagomareino respondiendo a las preguntas hechas en este sentido por el Ministro declaró: "... pero con todo no es creíble que jamás se les hubiera tratado de aniquilar, porque la conveniencia de sus mismos patrones exigía su conservación y ésta es incompatible con el maltrato, el hambre y el excesivo trabajo".

La realidad no dio exacta razón a esta autoridad. Pero el clamor

ATTACHMENT NO. 1

WATT, Stewart; "La Servidumbre China  
en el Perú" Una Historia de los Coolies  
Chinos en el Perú 1849-1874. Mosca Azul  
Editores, Lima 1976.

(Chinese Servitude in Peru. A History  
of Chinese Coolies in Peru)

## EL TRAFICO DE CULIES EN MACAO

Los hacendados peruanos se opusieron tenazmente y nunca perdonaron la abrogación de la "Ley china". En los comienzos de 1861 se reanudó la importación de culies en el país a consecuencia de su insistencia y otros motivos. Uno de estos surgió del hecho que en los Estados Unidos la guerra civil estaba por estallar y con ella se vislumbraba la interrupción del comercio del algodón de los estados sureños, brindando así a los propietarios peruanos una magnífica oportunidad de prosperar. Un norteamericano que desempeñaba un cargo diplomático en el Perú durante los años 1863-1865 escribe sobre este asunto:

*"Durante la guerra civil americana, en que el precio del algodón alcanzó su punto más alto, los peruanos aceleraron su cultivo como si el precio de la materia prima nunca fuese a bajar. Subió el valor de la tierra, y en los alrededores de Arica, como no se podía irrigar los cultivos con el agua de los magros ríos costeros, la gente abrió pozos donde encontraron filtrada en las arenas, abundante agua dulce" (1).*

Los prolegómenos de la nueva "ley china" que fue aprobada el 15 de enero de 1861 daba cuatro razones para su aproba-

(1) Ephraim George Squier, *Incidents of Travel and Exploration in the Land of the Incas* (New York, 1877), pp. 219-220. Ver también Memoria del Ministro de Hacienda y Comercio, 1864, p. 35 "las plantaciones de algodón que se propagan con rapidez asombrosa y que dan copiosas cosechas son otro manantial fecundo de riqueza social y de capitales". Sería útil si se pudiera obtener datos concretos sobre la producción y exportación del algodón y azúcar en estos años, pero es imposible porque no existe la correspondiente estadística. El Ministro de Hacienda y Comercio en su informe a la Cámara en 1868 (p. 39) recordó a los legisladores que la precedente administración había cerrado el departamento de estadística de su Ministerio. "De allí, esta falta de datos que

ción: la industria predominante en el país era la agricultura "sin la cual no puede existir ninguna sociedad"; los fundos rústicos iban siendo abandonados a consecuencia de la manumisión de esclavos; la falta de un reglamento rural que normara las labores del campo obligaba a adoptar medidas para afrontar las dificultades de momento, y por último "si el Congreso permaneciera indiferente o no abrogase el decreto de 5 (6) de marzo de 1866, muy pronto los artículos de consumo y de primera necesidad para la vida, tendrían un alza de precio mayor que el que pueda ganarse en el trabajo o industria a que está consagrado el ciudadano.

He aquí los cuatro artículos de la Ley:

- Art. 1 Se permite la introducción de Colonos Asiáticos destinados al cultivo de los fundos rústicos en las costas del Perú, a las artes útiles y al servicio doméstico, con tal que ellos sean contratados directamente por los patrones que los ocupen o sus apoderados en los puertos de su procedencia o en el Perú a su ingreso.*
- Art. 2 Los buques que conduzcan asiáticos, no podrán embarcar en ellos más número de colonos que uno por tonelada de registro, bajo la pena de quinientos pesos de multa, por cada uno de los que excedan.*
- Art. 3 Los contratos que se celebren en el extranjero, tendrán efecto siempre que no se opongan a las leyes de la República, quedando prohibido el traspaso de dichas contrataciones sin el consentimiento del colono contratado.*
- Art. 4 Queda derogado el decreto del 5 de marzo de 1856, sobre inmigración de Colonos Asiáticos, en cuanto se oponga a la presente ley. (2).*

En vista de que desaprobaba la ley, el Mariscal Castilla la devolvió al Congreso el 24 de enero con su veto, y al margen, sus críticas. Rectificaba que 1) las sociedades habían existido sin la agri-

podieran dar una idea siquiera aproximada de las operaciones mercantiles que se llevaron a cabo durante el último bienio". En Octubre de 1862, un cónsul americano en el Perú escribió al Secretario de Estado: "Me es muy difícil llegar a conclusiones justas sobre el estado del comercio en esta área consular, debido a la falta de una relación completa de las importaciones y exportaciones" (John E. Lovejoy a Seward, Callao, 1º de Octubre, Oficio Consular, Callao; 4; este Oficio, como todos los oficios consulares y diplomáticos citados en el texto, se encuentra en el Archivo del Departamento de Estado en el Archivo Nacional). Una compulsiva cuidadosa de los archivos no arrojó cifras dignas de confianza o útiles para los productos mencionados.

(2) *El Peruano*, periódico oficial, 23 de marzo de 1861.



cultura, 2) que no era exacto que la abolición de la esclavitud había tenido las consecuencias mencionadas, y 3) la ausencia de una ley para normar el trabajo de la tierra no sería compensada por la ley en debate sino con la elaboración de un reglamento rural. Al desarrollar estos puntos, el Presidente admitía que se necesitaba mano de obra para los trabajos del campo, pero no una mano de obra proporcionada por hombres "de endeble constitución, enfermizos y envilecidos como lo eran los asiáticos". Por experiencia se sabía que esta gente o bien moría frecuentemente en su labor, o burlando sus compromisos abandonaba su trabajo para dedicarse a otras ocupaciones, o entregarse al pillaje en los pueblos y ciudades. Puntualizando otros graves males en conexión con la inmigración de chinos, recordó a los señores magistrados:

*La avidez de los especuladores en la introducción de chinos, vino a renovar todos los males del tráfico reprobado de esclavos. Abusando de la ignorancia y de la miseria de los desgraciados asiáticos, los arrancaban de su país, con seductoras y engañosas promesas, y formulando un contrato que el asiático no comprendía, se creían autorizados para traerlos al Perú. Entonces en crecido número los conducían hacinados en buques estrechos, privados de ventilación y aún del alimento más preciso, y sujetos, durante la navegación a un bárbaro tratamiento. Bien sabidas son las espantosas escenas que la desesperación de los asiáticos, causada por estas crueldades, produjo repetidas veces a bordo de esos buques. Cuando llegaban al Callao estos comerciantes de hombres con las victimas de su codicia, las vendían al mejor postor (3).*

El Presidente aclaró también que era imposible para el culti, saber a qué se comprometía al firmar el contrato, por consiguiente, si una de las partes desconoce las cláusulas del contrato, "este adolece de nulidad". Sin embargo, a pesar de la oposición del Presidente expresada en su discurso, la Cámara aprobó la ley, y él se vio obligado a aceptarla. La promulgó el 14 de marzo de 1861 (4).

Desaparecido el obstáculo para la introducción de asiáticos, volvieron los ojos, primero hacia Hawai, en busca de trabajadores. Un tal J.C. Byrne obtuvo el privilegio de transportar al Perú por un período de cinco años, colonos de ambos sexos para trabajos domésticos y labores de campo desde "las islas al sudeste del Pacífico". Los hawaianos traídos bajo este convenio no estaban adaptados para las condiciones de trabajo en el Perú. Dice

(3) Ibid.

(4) Ibid.

uffield: "Morían como moscas envenenadas" (5). Se dio diversos decretos con la finalidad de enmendar abusos, pero en vano (6). Tanto el encargado de Hawai como el francés, protestaron (7).

Juan Antonio Ribeyro, hombre de pro, en su carta al primer Ministro, fechada 27 de abril de 1863, declaraba respecto de esta inmigración, que no había tenido resultados provechosos y que el índice de mortalidad de estos desdichados isleños "había subido a una cifra que causa tanta compasión, como extrañeza" (8). Al día siguiente, publicóse un decreto supremo sobre el caso. Se hacía referencia a los graves abusos que no se podían detener, luego venían estas palabras: "el gobierno suspende definitivamente las concesiones para traer colonos polinesios". De las licencias ya otorgadas se debía hacer uso con mucha prudencia (9). Un editorial en *El Peruano*, el periódico oficial, al par que publicaba el decreto, declaraba que los hawaianos estaban todavía menos adaptados para las exigencias de las labores agrícolas que los mismos chinos. Afirmaba que, nacidos allí donde la madre naturaleza les permitía vivir ociosos, "carecían de la moral suficiente para consagrarse al trabajo, porque no han llegado a aprender que esta es la ley fatal del hombre en sociedad y fuera del trabajo, no hay sociedad, no hay virtudes, no hay religión".

Las estadísticas sobre el movimiento de hawaianos son bastante escasas. Un escritor peruano posterior dice que de "750 polinesios que entraron al Perú, la mayoría murió" (10). En todo caso no pueden haber sido numerosos. El gobierno repatrió un buen número de los que quedaban con vida cuando se interrumpió el tráfico, pagando a los hacendados una indemnización de S/. 50.00 por cada hawaiano (11).

De tal suerte que a comienzos de la década del '60, se reanudó la importación de culíes al Perú. Las experiencias anteriores no habían sido olvidadas, pero los terratenientes pedían a gritos mano de obra, y los ciudadanos que desaprobaban esta inmigración no tenían suficiente influencia o su número era demasiado escaso para hacer efectiva su oposición. Con la paz

(5) Perú in the Guano Age, p. 42.

(6) *El Peruano*, periódico oficial, 3 de enero y 29 de febrero de 1863.

(7) Arona, *La inmigración en el Perú*, pp. 36-38.

(8) *El Peruano*, periódico oficial, 2 de mayo de 1863.

(9) *Ibid.*, p. 200.

(10) del Río, *La inmigración y su desarrollo en el Perú*, pp. 50-51.

(11) Arona, *op. cit.* pp. 36-38 El sol valía en la época del reiato más o menos 96 centavos americanos.

restablecida en los Estados Unidos, surgió el período de tensión con España al cual ya hemos hecho referencia. Una guerra civil siguió al *casus belli* con la madre patria. Pero hacia 1868, solucionados los problemas volvió la calma en el Perú. Este mismo año se estableció un gobierno fanático de las obras públicas; se puede decir que el presidente, el coronel José Balta, estaba obsecado por ellas. Se materializaron estas obras en la construcción de ferrocarriles. Naturalmente estas también necesitaban de brazos, consecuentemente eran tres coros los que clamaban por ellos: los hacendados, los concesionarios de obras públicas y los industriales. Esto explica por qué entre los años 1861 y 1875, entró al Perú un número mayor de culíes que durante el período anterior. Nuestra atención se va a fijar ahora en el estudio minucioso de este segundo período. Mientras los siguientes capítulos describen con detenimiento las condiciones y el desarrollo de esta época posterior, se entiende que, en general, en lo concerniente al enganche, transporte y manejo de los chinos, hay mucha similitud entre los dos períodos.

Todo el tráfico de culíes con destino a Cuba y otras partes de América y Perú estaba centrado en la colonia portuguesa de Macao. La isla de Macao, bajo el dominio portugués por unos trecientos años, se encuentra al suroeste de la desembocadura del río Cantón al sureste de la China. Cantón, la ciudad más importante de la China del Sur y el foco de una de las regiones más pobladas de este país, está a unas cien millas río arriba. La colonia inglesa de Hong Kong, está situada un poco más abajo, del otro lado de la desembocadura, al este. Como la isla no está muy distante del continente, un puente unía las dos riberas. Los reglamentos ingleses ya mencionados (12) habían desviado el tráfico de Hong Kong hacia la isla, y durante siglos el imperio chino había sido oficialmente opuesto a la emigración de sus súbditos (13). Además, los funcionarios portugueses en Macao fueron, y es lo menos que se puede decir, "liberales" en cuanto a la emigración. Todos estos factores se juntaron para que en consecuencia se centrara en Macao el tráfico de culíes.

Se debe tener en mente que la posesión portuguesa de Macao nunca fue reconocida como tal por los chinos hasta 1887 (14). Anterior a esta fecha, la pretensión de los portugueses ha-

(12) Ver pág. 30.

(13) Mac Nair, *Modern Chinese History*, p. 409; Morse, *The International Relations of the Chinese Empire*, II, 164.

(14) Morse, *op. cit.*, III, 181.

bía sido "rotundamente denegada". Un ministro americano escribía en 1872 al Secretario de Estado de su país: "El gobierno sufre el daño y la injusticia que le causa ver una parte de su territorio arrebatada por un gobierno extranjero, el cual sirve de depósito para el contrabando y de mercado público para la venta fraudulenta y violenta de sus súbditos" (15). China sin duda hubiera podido arrojar a los portugueses fuera de sus fronteras si las demás naciones hubieran observado una política de no intervención, pero ese no era el caso por cuanto tenían los efectos que semejante medida pudiera haber tenido en asuntos exteriores en general (16). En estas circunstancias el Imperio Chino estaba constreñido a presenciar cómo sus súbditos eran canalizados hacia Macao para ser llevados allende el mar como obra de mano contratada, y por años reducido a publicar edictos inútiles para impedir este derrame, edictos que generalmente eran pasados por alto por funcionarios subalternos y por los interesados en el tráfico de culíes (17).

Interesante es una declaración de la época sobre las tres principales fuentes de abastecimiento de culíes:

... prisioneros en batallas campales... de la provincia de Kwangtung y que eran vendidos por su captos a los traficantes de esclavos chinos o portugueses que operaban aguas arriba; campesinos y pescadores atrapados en razzias en la costa...; y por último individuos que caían en las redes de merodeadores que los incitaban a jugar en Macao... y cuando perdían pagaban sus deudas de juego con su persona de acuerdo con las singulares normas que rigen los compromisos de juego en la China (18).

Durante los años (1856-1861) en que el Perú prácticamente suspendió el tráfico, las operaciones seguían en la China porque no se interrumpió la importación de culíes a Cuba. Las actividades de los agentes chinos tornáronse sumamente peligrosas, para los trabajadores de esta región del Sur, al punto que algunas personalidades chinas de Amoy, quizás movidas por el temor de una posible carencia de mano de obra, promulgaron un bando previniendo a la gente del pueblo contra las falsas promesas de los enganchadores y secuestradores. He aquí el extracto:

*Ellos (los secuestrados) pueden implorar los cielos y sus lá-*

(15) F. F. Low, Pekín, 26 de Junio, 1872, *Despachos Diplomáticos*, China 32.

(16) *Ibid.*

(17) S. Wells Williams al Secretario de Estado, Pekín 6 de Nov. 1873 (Nº 8) *Despachos Diplomáticos*, China 35.

(18) W. F. Mayers, N. B. Denny y Chas. King, *Los puertos de China*, p. 229 citado por Mac Nair, *The Chinese Abroad*, pp. 210-211.

*grimas inundar la tierra, pero inútiles son sus quejas. Cuando son llevados a las regiones bárbaras, los obligan a trabajar día y noche, sin un momento siquiera para dormir. La muerte es su único alivio... Desgraciadamente los que en vida fueron ciudadanos del florido país del centro, muertos, sus almas penan en tierras extrañas. ¡Oh celestes cielos! nuestra gente de bien es en esta forma aniquilada (19).*

Hacia 1859 los actos fraudulentos y violentos relacionados con el tráfico de culíes alcanzaron tal intensidad que se extendieron voces de alarma entre los pobladores. Ni de día era seguro cruzar el río, porque se podía caer presa de los secuestradores. La gente despertó e hizo su propia justicia; varios secuestradores fueron muertos por la turba con "vengadora crueldad" (20). Sin embargo, Macao estaba fuera de la jurisdicción china y el tráfico siguió adelante, a un ritmo más acelerado a finales de 1860 y comienzos de 1870 cuando el Perú se movilizaba para las grandes obras-públicas.

Supongamos que un barco de bandera peruana, con capacidad para 300 chinos acabara de atracar en Macao con el fin de transportar este número de culíes. Es muy probable que estuviera antes algunos días en Hong-Kong para abastecerse y alistar el viaje de regreso. Digamos que zarpará de aquí a ocho días. El proceso para llenar su cuota de culíes seguirá más o menos estos pasos:

El capitán, o quizá un agente del intermediario peruano (que naturalmente representa al peruano o a los peruanos en cuyo nombre extiende la contrata), contacta un agente local de trabajo. Este agente puede ser chino o de otra nacionalidad. Queda acordado que este agente local, según lo estipulado, proporcionará los trescientos culíes. Si este no tiene el número acordado de culíes, esperando en la isla, manda a sus subalternos, llamados "corredores" o "enganchadores", a regiones aledañas para conseguirlos. Los enganchadores son siempre chinos. Contactan individuos deseosos de emigrar por las razones ya mencionadas, o en caso contrario los inducen a ir a Macao. Allí se redacta la contrata. Se presume que la persona se compromete libremente; a continuación firman el contrato el trabajador y el representante de su futuro amo peruano. Son testigos varios funcionarios, inclusive un cónsul portugués y otro peruano. Finalmente completan el número requerido de culíes, y habiéndose llenado todos los requisitos formales el capitán enrumba hacia el Callao. Aparentemente, el procedimiento es una suma de voluntades consonantes:

(19) Foster, *American Diplomacy in the Orient*, p. 277.

(20) Consul Alcock, Cantón; citado por Mac Nair, *Modern Chinese History*, pp. 409-410.

la del peruano que necesita mano de obra y la del culí que necesita trabajo. Todo es muy legal, aparentemente. Sin embargo, la atención que andando el tiempo se consagró al asunto, las investigaciones y revelaciones sobre el tráfico hechas por peruanos —nótes— como también extranjeros, formaron un cuadro bastante diferente que exige mayor estudio y análisis.

En vista de que la inmigración de chinos era ilegal, los corredores chinos, cuando no se dedicaban a su profesión, vivían en Macao, fuera del alcance de las autoridades chinas. Persuadir a los trabajadores chinos a dejar su país era contrario al deseo de aquéllas, y como la ganancia de enganchadores dependía del éxito en el enganche, podemos suponer —de acuerdo a frecuentes acusaciones—, que estos agentes locales no tenían escrúpulos sobre la forma como lograr su cometido. Uno que se decía "testigo ocular", hacía del asunto esta descripción:

*Su método era rastrear una parte del país donde los pobladores —como a menudo es el caso—, sufren hambre y donde la gente necesitada no tiene más remedio que escuchar las propuestas que se les hace. El agente les da un dólar o dos e inmediatamente lo consideran como amigo. Pronto cierran el trato. El agente contrata a cuatro o cinco dólares por cabeza al mes —no en el Perú o en cualquier país fuera del Perú, sino en el territorio portugués de Macao, conocido de todos en el país (21).*

Si el agente que llevó a cabo el trato con el capitán o el representante del futuro amo peruano no cumplía con entregar el número preciso de trabajadores para la fecha acordada, este podía reclamar el dinero adelantado y demandar al agente por los daños ocasionados por la demora. En estas circunstancias el agente podía coaccionar estrechamente al enganchador para resarcir hasta el menor perjuicio. Las demandas contra éste pueden entonces obligarlo a sacrificar su patrimonio y aun a vender a su esposa e hijos (22). El informe de un grupo de personalidades chinas, del cual hemos sacado estos datos, sigue así:

*Se comprende fácilmente que semejante perspectiva de ruina hace que el enganchador subalterno no sea muy escrupuloso con los medios que adopta para inducir a los culíes a emigrar. Así es que, a veces, pone en juego el engaño, aplica narcóticos, y en*

(21) *South Pacific Times*, Mayo 25, 1872. La carta está fechada el 23 de mayo.

(22) "Verdadera relación de la manera de embarcar y contratar chinos: Informe presentado al Gobernador de Hong Kong por un grupo de ciudadanos influyentes en ese lugar". (*La Patria*, Lima, Oct. 8, 1873. Reproducido del *Evening Post* de Nueva York y publicado originalmente en la *Pall Mall Gazette*).

último caso recurre a la violencia. Si sucede el caso de que el enganchador hace presa de un hombre de alguna inteligencia que comprenda y escriba su propio idioma y el extranjero, una vez robado lo encierran en una prisión aislada, privándolo en absoluto de comunicación. Cuando se le conduce a Macao, lo confinan a una isla y buscan a un tercero que vaya a la oficina de enganche a suplantar su nombre, luego se le conduce a bordo. Como es natural que este hombre al ponerse en comunicación con otras gentes, les participe la violencia que se le hace, el enganchador forja una patraña por este estilo: "este hombre me ha quitado mi dinero con engaño: varias veces se le ha inquirido ante la autoridad si tenía voluntad de emigrar y ha dicho que sí y ahora que ha gastado ya los avances que se le han hecho, se niega a partir". Los parciales del enganchador repiten la historieta y los circunstantes no saben al cabo a qué atenerse. Los rústicos son embaucados con mucha más facilidad. Se les induce por engaño a firmar el contrato, halagándolos con la idea de ganar unos pocos pesos; se les hace creer que un año en los países extranjeros equivale a 6 meses de la China y que un peso en esos países les produce tanto como dos en el de ellos. Cuando estos hombres de campo, reducidos mañosamente, llegan al lugar de reunión y comprenden el engaño, quieren volver atrás, pero entonces se les encierra inmediatamente y se les hace sufrir los más crueles castigos de azote, etc., conduciéndolos luego a una intendencia en donde ante un pretendido inspector se les obliga a declarar su voluntad de emigrar, si no hacen lo cual se les castiga so pretexto de haber recibido dinero con tal fin; si se les saca de allí, el enganchador los sigue a todas partes persiguiendo su fin. Esto si el dicho intendente no los sentencia a castigos más crueles, trasladándolos luego a otros lugares en donde se les hace sufrir nuevos castigos y se les somete a las penas más bárbaras, insistiendo en ellas hasta obligarlos a declarar su voluntad de emigrar. Después de lo cual se les conduce a presencia del verdadero inspector extranjero de enganches, ante el cual se les repregunta. Estas violencias se llevan a cabo con apoyo de los inspectores cohechados para el efecto. Y si acontece que un inspector se decide a proteger al violentado, sucede con frecuencia que no puede hacer justicia a sus quejas, debido a la diversidad de dialectos de aquellas poblaciones, siendo difícil encontrar un intérprete que los conozca y comprenda (23).

Tenemos que hacer referencia en este asunto y otros afines a los descubrimientos de una comisión que en 1874 hizo una investigación exhaustiva de la situación de millares de culfes chinos que estaban en este momento en Cuba y de los medios por los que fueron llevados allí. Los gobiernos de la China y de España en ese entonces sostenían una acalorada controversia sobre un tratado destinado a controlar las relaciones entre las

(23) Ibid.

dos naciones. Uno de los puntos candentes de éste era la queja del gobierno chino por el mal trato dado a los culfes en Cuba. El Ministro español desmentía tal acusación. El Dr. S. Wells Williams sugirió que la mejor forma de desentrañar la verdad era mandar a Cuba una comisión investigadora (24). Esta fue constituida, y el 17 de marzo de 1874 llegó a Cuba, lista para iniciar su labor. Sus tres miembros estuvieron en la isla hasta el 18 de mayo, visitando muchos lugares donde empleaban a los culfes, interrogándolos, tomando nota de su testimonio y escuchando sus súplicas. Más de 2,500 culfes relataron su historia a los comisionados (25). La siguiente cita encierra datos exactos: "1,176 testimonios fueron reunidos, y 85 peticiones, respaldadas por 1,655 firmas, fueron recibidas" (26). A pesar de que los descubrimientos hechos por la comisión sobre la distribución y el trato de los culfes conciernen específicamente a Cuba, por lo mismo que ellos fueron embarcados desde Macao, de donde los culfes destinados para el Perú también partieron, justifica que aceptemos su testimonio —en cuanto a las condiciones de reclutamiento y trato en Macao y durante la travesía— como ilustrativo de lo experimentado por los culfes que fueron llevados al Perú.

Según declaración de la comisión "todas las averiguaciones sobre chinos fueron hechas verbal y personalmente por nosotros mismos". Los testimonios y peticiones muestran que 8/10 del total declararon haber sido secuestrados o embaucados" (27). Una coincidencia digna de consideración es que un periódico peruano

(24) Williams al Ministerio de Relaciones Exteriores de China, 1º de Agosto de 1873 (copia adjunta N° 4 con el despacho N° 8). Despachos Diplomáticos. China, 35.

(25) Emigración china: informe de la comisión mandada por el gobierno chino para indagar sobre la situación de los culfes chinos en Cuba (Shanghai, 1874) pp. 3-4. (de aquí en adelante, será mencionado como: Informe de la comisión en Cuba). Copias de este informe son difíciles de encontrar. La que sirvió para este estudio se encuentra en el Archivo Nacional del Ministerio de Relaciones Exteriores; Archivos de legación, varios LXXVII (N° 247), 329-733. Formaban parte de la Comisión Chan Lan pin, al tiempo de su nombramiento en los Estados Unidos como encargado de estudiantes mandados al extranjero (Príncipe Kung, Ministro de Estado para asuntos exteriores, a Williams, Tungchi, 24 de setiembre de 1873, copia adjunta con el despacho N° 8 de Williams, China 35): A. Macpherson, inspector de aduanas en Hankow y A. Huber, inspector de aduanas en Tientsin. Los últimos dos redactaron el informe en inglés.

(26) Ibid. p. 4.

(27) Ibid. p. 3.

no, *La Patria*, del 17 de marzo de 1874, el mismo día que los comisionados chinos se reunieron en La Habana y antes que hubieran iniciado sus investigaciones o pudieran haberse hecho una idea clara de la situación, publicó un editorial del cual extraemos este párrafo:

*"La mayor parte, por lo menos un 80 por ciento de los asiáticos que arriban a Paita y el Callao con el mentido carácter de concertados, han sido víctimas del más cruel engaño. Embriagados los unos por los mismos especuladores que se ocupan en proveer a los buques transportes de tal género de mercancía, o engañados los otros con la idea de que se les contrata para ir al Japón o a algún otro país cercano entre los de aquella parte del hemisferio oriental".*

Para formarse una idea justa, eliminando el posible prejuicio contenido en estas dos declaraciones, se puede reparar en la opinión del Dr. S. Wells Williams, la máxima autoridad americana de la época sobre asuntos chinos. En un despacho al Ministro de Relaciones Exteriores dice así:

*La historia del tráfico de culies desde 1849 cuando los peruanos llegaron a Cantón en busca de trabajadores para extraer guano de las islas Chincha, es un triste resultado del comercio al que la China y sus habitantes fueron constreñidos por parte de los extranjeros. Al llevar a cabo este tráfico, los naturales cometieron los más abominables actos contra sus hermanos de raza, movidos por las perspectivas de las recompensas ofrecidas por los extranjeros para traerles culies; entre tanto los habitantes de la provincia de Cantón, especialmente en el campo, abominan de todos los extranjeros. El trato cruel que esta gente engañada sufrió en los barracones para obligarlos a firmar las contratas está hartamente comprobado para dejar lugar a dudas...*

*El archivo de esta legación contiene tantas declaraciones probatorias que no necesito explayarme más...*

*La ignorancia y la pobreza son las causas del mal, hábilmente aprovechadas por astutos agentes para llenarse de plata. Sin embargo, creo del todo probable que la mayoría de los culies se van de buena gana, pero estúpidamente, sin saber dónde ni para qué (28).*

Estos diversos testigos coinciden pues en afirmar que los enganchadores se valieron de la violencia y del engaño. Casi todas las pruebas existentes —y hay todavía mucho más de lo que se ha dado a conocer— respaldan estas afirmaciones. Si recordamos que el término "shanghai" era extensamente usado para des-

(28) Pekín, 3 de Abril de 1866 (Nº 27) Archivo de la legación, Williams 1865-1866, XXXIII, 471-477.

cribir el reclutamiento forzado de la marinería de un barco sin dificultad, consideraremos verídicas estas declaraciones.

Al comienzo la gratificación del enganchador era \$ 300. No había control posible sobre los malos manejos, y es obvio que a menudo se apropiaba de los \$ 8.00 adelantados al inmigrante (29). Finalmente su estipendio se estabilizó entre 7 y 10 dólares. Se le pagaba al entregar al culí en los barracones y su responsabilidad terminaba al llegar a sus puertas. Por lo regular, un hombre costaba, puesto en Macao (30), es decir lo que pagaba el agente peruano al agente local, entre \$ 60.00 y \$ 80.00 (31).

Una vez en el barracón, el culí quedaba bajo la vigilancia del agente de enganche. Al comienzo el barracón era un albergue a cargo de un agente que iba reuniendo emigrantes para un solo barco y una sola destinación. Luego se establecieron depósitos independientes donde amontonaban a los culies hasta que, llegado el momento, los entregaban en tropel a los especuladores en poses de reunir cargamento para los buques (32). Valiéndose de varios ardidés, el emigrante pronto quedaba endeudado con el agente, empeñando así su libertad al entrar al barracón. Estos barracones eran inmensas estructuras tipo granero, con puestos de venta de toda clase de artículos que podían adquirir por dinero, entre ellos el opio, según numerosos informes. Como allí la gente estaba ociosa, se distraía jugando fan-tan, entre otros juegos, e invirtiendo en ello el dinero que les habían adelantado. Los amos de los barracones eran generalmente chinos o portugueses. Cuando un hombre era llevado al barracón, se supone que estaba calificado para "emigrar". Como lo hemos mencionado ya, este lugar era también escenario de castigos crueles o "sesiones de persuasión".

Cuando llegaba el momento de llenar un barco con culies, el superintendente de emigración debía proceder a la contratación formal de los emigrantes. Las contratas se celebraban —por lo menos cuando se respetaba los reglamentos— en una sala dispuesta para ese efecto por el gobierno portugués. Allí el culí postulante se presentaba delante de una comisión conformada por el agente, el capitán del barco, un representante del gobernador de la colonia, un intérprete y dos médicos, uno en representación del gobierno y el otro, del agente. El objeto del examen era determinar la edad del postulante (debía haber cumpli-

(29) Morse, op. cit. II, 157.

(30) Mac Nair, *The Chinese Abroad*, p. 211.

(31) *Callao and Lima Gazette*, 25 de Julio de 1871.

(32) Morse, op. cit. II, 168.

(33) *Ibid.*

do 20 años), su capacidad física para resistir la larga travesía y su voluntad de aceptar el contrato (34). Cualquier miembro de la comisión podía rechazar a un postulante. El capitán de un barco mercante peruano, Guillermo García y García, experimentado en el tráfico de culíes y fuente autorizada de los datos arriba mencionados, declara que más de la mitad era siempre rechazada. Después del examen, los elegidos eran llevados a un barracón del gobierno donde se quedaban tres días durante los cuales se redactaba y firmaba la escritura, según García y García. Le preguntaban al culí si deseaba emigrar, se le informaba de la duración del viaje y se le recomendaba no creer en las razones aducidas por el enganchador para forzarlo a emigrar y que lo único que tenía validez eran las cláusulas estipuladas en el contrato. Luego le leían el contrato y si manifestaba su deseo de emigrar pasaba a una mesa cercana para firmarlo o en su defecto aplicaba su señal o "chop". Siempre de acuerdo a García y García, el culí podía libremente dejar Macao y regresar a su hogar, si así lo deseaba (35).

A pesar de su longitud, es necesario reproducir uno de estos contratos por su importancia. Se entiende que es el contrato auténtico de Chie Lom, a pesar de que no aparecen la fecha, el barco y el nombre del agente, pero es un ejemplo de los contratos hechos por el año 1868:

Nº.....

*Contrato celebrado en Macao, China, este día de.....de....., en el año de nuestro Señor.....entre Don.....en representación de Don..... de Lima por una parte y Chie Lom, natural del distrito de Hiempen, en China, con 21 años de edad y ocupación culí.*

(34) Guillermo García y García, "Informe que contiene importantes detalles sobre la conducta con los inmigrantes chinos y otros datos relativos a esta emigración", Documentos Parlamentarios, 1874. "Documentos Memoria del Ministro de Relaciones Exteriores al Congreso ordinario de 1874", I, 195-196. En adelante se referirá a este documento como: "el informe Guillermo García y García". Lo redactó en Londres con fecha 14 de Julio de 1873, a pedido de Pedro Gálvez, ministro del Perú en Gran Bretaña, e iba adjunto a una memoria presentada por Pedro Gálvez poco después. García y García había comandado varios buques con su cargamento de culíes, desde Macao al Perú, y por consiguiente era concededor de la forma como enganchaban y transportaban a los culíes. Al mismo tiempo si tomamos en cuenta para qué fin fue escrito el informe, lo que el autor con toda seguridad no podía desconocer, no cabe duda que ha debido aminorar el lado sombrío de la operación.

(35) Ibid. p. 196.

Declaro solemnemente en la presente escritura que yo, Chie Lom, me comprometo libre y voluntariamente con Don..... a embarcarme en el buque italiano..... con destino al Perú e inmediatamente de mi arribo, ponerme a las órdenes del arriba mencionado capitán, para servir como trabajador agrícola, jardinería, pastor, empleado de servicio doméstico u obrero, por un término de ocho años, a partir del día del inicio de mis labores durante los cuales araré, desbrozaré, cuidaré el ganado, trabajaré en el jardín, o en suma haré cualquier otra labor que me sea exigida, poniendo a contribución cualquier conocimiento que tenga de mecánica o artesanía. Pero no para extraer guano en las islas. Queda entendido que acepto que el término de ocho años correrá a partir del día mismo en que empiece a trabajar, como fue estipulado líneas arriba, que estoy perfectamente enterado que la palabra mez significa, y así es dada a entender, un mes calendario y que la palabra año significa, y así es dada a entender, doce de estos meses calendarios.

Queda convenido que al expirar el término de ocho años podré libremente disponer de mi trabajo y ninguna deuda que pudiere haber contraído servirá de pretexto para prolongar el período de mi compromiso y que esta deuda debe ser demandada judicialmente en los tribunales del país.

Queda convenido que debo acogerme a cualquier beneficio de las leyes del país.

Queda convenido que durante el dicho término de ocho años, no trabajaré para mí ni para otra persona que no sea Don..... o la persona a quien pudiera traspasar este contrato y que no me ausentaré de su casa sin un permiso escrito.

Queda convenido y me doy por satisfecho, que será descontado del salario que ha sido estipulado por mis servicios, un sol al mes hasta reintegrar en su totalidad la suma de ocho dólares. Reconozco haber recibido estos ocho dólares de Don..... como adelanto de pago.

Queda convenido que diariamente gozaré de una hora para cada una de mis dos comidas y que el horario de trabajo será el usual del lugar o ciudad adonde me pudieran mandar.

Queda convenido, por último y para evitar cualquier error, que me comprometo a cumplir con todas y cada una de las cláusulas arriba mencionadas, no sólo con Don....., sus herederos, apoderados y agentes sino también con cualquier persona a quien pudiera ser transferido este contrato de acuerdo con el decreto de fecha 7 de Enero de 1859 (1869) y a quien autorizo desde ahora, y sin objeción a hacer efectivo; tampoco después de efectuada la transferencia, habrán contraído obligación alguna conmigo.

Queda también convenido de nuestra parte, que yo, el suscriptor Don..... me comprometo a que, lo más pronto posible del arribo del mencionado barco, el susodicho Don..... pagará al culí cuatro soles al mes y además le proporcionará alojamiento y comida saludable y en cantidad suficiente.

Queda convenido que en caso de enfermedad será atendido debidamente, como también me será proporcionada la asistencia médica necesaria para mi recuperación por larga que fuera mi enfermedad. Y que mi salario correrá a menos que mi estado resulte de mi propio descuido. He de recibir también dos vestidos completos, una camisa de franela y una frazada al año, a-

parte de tres mudas que me serán entregadas al momento del embarque.

Queda convenido que el precio del pasaje y mi subsistencia durante la travesía hasta el Perú correrá por cuenta de Don... como también cualquier gasto que pudiera hacerse durante la travesía.

Queda convenido que me otorgarán tres días, al comienzo del Año Nuevo, para cumplir con mis ritos religiosos.

En testimonio de lo cual: ambas partes declaran que, antes de firmar el documento, hemos leído por última vez, en voz alta, lentamente, todas y cada una de las obligaciones a las cuales nos hemos comprometido mutuamente; a fin de que en ningún momento o circunstancia alguna, pueda aducirse ignorancia, ni dar lugar a reclamos, a menos que una de las partes falte a su compromiso arriba estipulado, en cuyas cláusulas, todas y cada una, hemos convenido.

En prueba de lo cual, hemos firmado hoy día este solemne contrato de nuestro puño y letra

Firma del Contratista

Firma del Procurador

Firma del Superintendente de Emigración.

En el reverso del contrato va la firma del registrador; luego sigue la versión al chino del contrato y la señal de Chie Lom; por último la certificación del intérprete (36).

Si los términos de este contrato, en la práctica, fueron respetados en el Perú, será materia de discusión en otro capítulo. En éste basta con recalcar la dificultad de lograr una verdadera consonancia entre ambas partes, dificultad tan grande que un presidente del Perú, recordaremos, lo desacreditó hasta la nulidad (37).

La mayoría de los trabajadores chinos era analfabeta. Se podría calificar de optimista al comentarista que estimaba que por lo menos las dos terceras partes de los llegados al Perú no sabían leer ni escribir (38). Además, a causa de los numerosos dialectos hablados en China, no cabe duda de que era a veces difícil encontrar un intérprete que tradujera cabalmente para el culí. Ninguno de ellos sabía castellano, cuya versión del contrato sería efectiva en el Perú. En estas condiciones es obvio que un trabajador tomara en sentido erróneo la relación de las obligaciones a la cual había adherido su nombre.

Se debe también recalcar que las partes no siempre firmaban el contrato. Una fuente peruana declaró que "la mayoría de

(36) "Trefoil", South Pacific Times, 19 de Junio de 1873.

(37) Ver p. 26.

(38) Editorial, La Patria, 17 de Agosto de 1874.

los tales contratos, a pesar de llevar la certificación y sello del antedicho cónsul peruano, han sido cumplidos y vencidos sin llevar, sea la firma de las partes, o la fecha en que el susodicho cónsul declaraba se había celebrado el contrato" (39).

Respecto del contrato y su elaboración, debemos mencionar la declaración de la Comisión Cubana, en lo que se refiere a los culíes transportados de Macao a Cuba:

...la mayoría... no recibió contrato o los aceptaron con engaños, o los firmaron a la fuerza o fueron inducidos a firmar como si fuera a favor de terceras personas; mientras que los documentos mismos eran entregados a veces en los barracones y en otras oportunidades a bordo. Ningún oficial mencionado (es decir, los representantes de España y Portugal) estaba presente al momento de firmar, ni eran presentados los permisos especificados; en consecuencia, se habían quebrantado los requisitos señalados por España y China (40).

Es necesario recordar también los cargos hechos sobre el uso de la fuerza y las amenazas por parte de los enganchadores y después en los barracones con el propósito de obligar al culí a afirmar su voluntad de emigrar. En tales casos, aun cuando el procedimiento fuera llevado de acuerdo a la descripción de García y García, eso no excluye el uso de la fuerza. La comisión cubana refiere sobre este particular:

El petitorio de Yeh Fu-chün y 52 más declara: "después de entrar en el barracón, un extranjero cerró los portones y como todas las salidas estaban clausuradas, nos dimos cuenta de la traición, pero no había nada que hacer. En una misma sala había más de cien personas, la mayoría de las cuales se pasaba la noche y el día llorando, otras ensangrentadas, resultado de los castigos recibidos bajo el pretexto de un supuesto intento de fuga o porque durante el interrogatorio delante de un inspector portugués se negaban a afirmar su deseo de emigrar. El barracón tenía mucho fondo y a la hora de los castigos, para evitar que se oyeran los gritos, hacían sonar los gongs o reventaban cohetes, de tal manera que los demás no se enteraban aun cuando sus compañeros murieran de resultados de los golpes; y testigos de esta violencia, no teníamos otro recurso que asentir, y recibir al embarcar un documento que nos decían era un contrato de ocho años (41).

Si son verdaderos los cargos de dolo y engaño como métodos empleados para hacer el contrato, se presenta a nuestra vista un

(39) "Algunos amigos de la Justicia". El Comercio (Lima) 15 de Set. de 1870.

(40) Informe de la Comisión Cubana, p. 9.

(41) Ibid.

cuadro de lo más sombrío. Por lo menos algunos de los cargos tenían fundamento, ya que (de eso hablaremos más adelante) tanto el gobierno peruano como el portugués tomaron medidas para remediar la situación allí donde había abusos.

Es necesario mencionar otras particularidades de la superintendencia de las autoridades portuguesas en cuanto a la emigración de los culíes. A cada hombre, antes de embarcarse, se le debía entregar (a cargo del contratista peruano, y de acuerdo con el contrato) tres conjuntos nuevos de ropa, un pequeño baúl, más o menos del tamaño de una caja para té, una frazada, y un almohadón de bambú. Un conjunto consistía en una camiseta y un pantalón burdo de algodón (42), de la peor calidad, como es de suponer. También se le entregaba utensilios para comer y a veces para cocinar. Un testigo asegura que al cambiar el clima durante la travesía, se le daba ropa de invierno. Al aproximarse al puerto de desembarco, cada hombre recibía una muda nueva (43), para lucir lo mejor posible para el proceso distributivo.

En Macao, las autoridades emitieron reglamentos precisos en cuanto a los mismos barcos. Se supone que deben haber sido acatados antes de zarpar. Los entrepuentes debían tener por lo menos seis pies; sin equipo médico, ningún barco podía tener más de veinte pasajeros chinos; ninguno podía embarcar chinos sin intérpretes reconocidos por la agencia china. El espacio sobre cubierta para cada pasajero debía tener por lo menos dos metros y medio. No debían recibir emigrantes a bordo sin antes haber desinfectado el buque con ácido muriático y los camarotes para emigrantes debían ser barridos con regularidad tanto en el puerto como en alta mar y desinfectados por lo menos dos veces al día (44). Los reglamentos tenían otras particularidades, pero como conciernen a la travesía en sí, se les mencionará más adelante. Se irá formando una idea de cómo fueron acatados en la práctica cuando, en el siguiente capítulo, hablemos de la travesía del Pacífico.

Hubo un cambio en la administración en Macao cuando en 1868, Antonio Sergio de Sousa fue nombrado gobernador. De Sousa hizo un esfuerzo para mejorar las condiciones del tráfico de culíes (45). En este año se dio gran publicidad a la historia de

(42) "Trefoil", loc. cit., 12 de Julio de 1873.

(43) Guillermo García y García, Informe, p. 197.

(44) South Pacific Times, 14 de Junio de 1873, citando el New York World.

(45) J. Ross Browne, ministro americano, al Secretario de Estado, Pekín, 3 de Junio de 1868. Archivo de la Legación, Browne (China) 1868, XLVII, 937-938.

48 culíes marcados a hierro candente en Perú. El asunto le fue relatado a de Sousa, con duros comentarios sobre el trato que se daba a los chinos, por el cónsul general de Portugal en el Perú. Este escándalo mereció una suspensión temporal del tráfico en Macao (46) no muy larga, por cierto.

Los abusos relacionados con este tráfico de seres humanos fueron más conocidos después de 1870 cuando el asunto de la *Nouvelle Penelope* se propaló por el mundo.

Este barco de bandera francesa zarpó de Macao el 30 de setiembre de 1870 con destino al Callao, llevando 310 culíes a bordo. A los pocos días de navegación los culíes se adueñaron del barco después de haber dado muerte al capitán y a ocho miembros de la tripulación (47). Luego enrumbaron de regreso a China. Algunos pasajeros lograron escapar, pero no todos. El Cónsul de Francia en Cantón pidió y obtuvo la ejecución de 16 culíes que habían sido aprehendidos. "Una cañonera china los trajo desde Cantón, y después de desembarcarlos en una isla china tan próxima a Macao que desde las casas se podía mirar, con toda la pompa y el boato de una importante ceremonia, como si fuera un día de fiesta, fueron decapitados por verdugos chinos en este 7 de febrero de 1871, en presencia de una gran multitud" (48). Aquí no terminó la historia, porque uno de los culíes, Kwok a sing logró escapar al territorio inglés de Hong Kong. El virrey chino en Cantón, cediendo a ciertas presiones, pidió informalmente al gobernador inglés la extradición del sujeto. Amigos de Kwok a sing requirieron los oficios de un abogado, el Sr. Francis, para defenderle. Este pidió el Habeas Corpus. Se inició un dilatado juicio ante una corte inglesa, durante el cual se investigó detenidamente sobre la forma como fueron reclutados y tratados los 310 culíes embarcados a bordo de la *Nouvelle Penelope*.

Comprobaron entonces que unos 180 culíes habían estado encerrados en los barracones algunos días, a la espera de un barco, y que el resto había sido llevado allí la víspera de la partida. Fueron transportados a bordo en pequeñas lanchas con capacidad para treinta hombres, custodiados por soldados portugueses, armados con trabucos y bayonetas. Tanto las autoridades portuguesas como la marinería del barco y los culíes coincidieron en lo tocante a los soldados armados. Según la oficialidad portuguesa era necesario para proteger a los chinos contra cualquier abu-

(46) Ver Decreto de la suspensión y la nota del Cónsul General, publicada en El Comercio del 27 de Febrero de 1869.

(47) "Opinión Judicial sobre el tráfico de culíes al Perú" Callao and Lima Gazette, 25 de Julio de 1871.

(48) Ibid.



arbero con tres pesos a cada rancho se nombra alimentos y limpiar los para que mande toda la cual se le presta toda un diez o doce hombres diez o quin e para bota o cuarenta para mala en buen tiempo y solo así organizada se con- ejecute con la precisión personal, la limpieza del y obligatorios. Toda la días se les hace cam- en secos. Los baños son salud del individuo lo diferentes lugares los en chino (11).

los reglamentos portu- el viaje, que exigían de- lar diariamente el aseo su ropa y su ropa de mar en los camarotes, r tabaco y opio en pe- para ello. Una vez por ar prendas en cubier- blanqueador (12). Ade- sol en la cubierta. Gar- de colonos se distribuían taba la representación into de su gusto (13). cargo ningún funciona- resultados, deben haber en el caso del buque el cual se registró un arca, se dio como ex- postales y vientos hu- garía a cerrar las es- probable que en estas cir- dar a tomar aire ni desinfectar los aloja-

62

No era nada extraño, pues, que aparecieran brotes de disentería, dada como la causa de la mortalidad habida, y que algunos murieran asfixiados. En todo caso, de los 739 culíes embarcados (en un buque de solo 1,043 toneladas — una sobrecarga de 50%), 192 murieron antes de llegar al Callao, o sea más o menos un 26%.

Ya habíamos visto que la mortalidad en la década de 1850 había sido a menudo muy alta (15). El caso del barco peruano *Cora* es otro ejemplo; murieron 117 de un total de pasajeros de 292, aproximadamente 40%, es probable a causa del agua contaminada (16). Estas pérdidas de vidas ayudan a señalar los motivos por los que se decretó la abolición del tráfico de culíes en 1856.

Al reanudar el tráfico en 1861 era evidente que se debía imponer nuevos reglamentos comprensivos si se quería evitar semejantes trágicos resultados. Si las cifras que tenemos son correctas, y así lo creemos, el porcentaje de mortalidad para los años 1860-1863 fue respectivamente, 29.59, 22.58, 41.55 y 29.12. El total de embarcados en estos cuatro años fue 7,834, el total de muertes 2,400 o sea 30.44% de bajas para los cuatro años (17). ¡Qué tremendo desperdicio de vidas humanas por codicia! Con razón el gobierno del Perú creyó conveniente dar un decreto para enmendar errores, el que fue publicado el 9 de octubre de 1864. El Ministro que lo refrendó, Gómez Sánchez, empieza con estas significativas palabras su exposición:

*Por datos que tengo i comunicaciones que me he impuesto en este Ministerio, estoy informado de que se hace con tan malas condiciones la inmigración de asiáticos, que la mortandad de estos sube a la cuarta parte i aún la tercera de los que conduce cada buque. Resulta esta calamidad del excesivo número de colonos embarcados en buques estrechos i mal apropiados, de los alimentos escasos y de mala calidad, del tratamiento descuidado i hasta cruel, i de la inobservancia, en fin, de todas la reglas hijiénicas con que debieran ser conducidos.*

El Ministro siguió su exposición, en nombre del presidente, enumerando las disposiciones que en adelante debían ser acatadas en todos los barcos que transportaban culíes para el Perú. El cónsul peruano en la China, i.e., en Macao, tenía la obligación de hacerlas cumplir. Dicen así:

1.—*Que en ningún buque se embarque más de un colono por cada*

(15) Ver p. 29, para los casos de la Empresa y otro buque.

(16) Arona, *La inmigración en el Perú*, p. 71, n.

(17) Hutchinson, op. cit. I, 246.

tonelada de registro, según lo dispuesto en la lei del 14 de marzo de 1861.

- 2.—Que los alimentos sean sanos i en cantidad más que suficiente para el número de embarcados.
- 3.—Que la ropa de uso de cada emigrado sea apropiada a la navegación y le proporcione el abrigo necesario.
- 4.—Que la cama destinada para el alojamiento de los colonos sea espaciosa, aseada y de suficiente ventilación.
- 5.—Que cada buque tenga el médico i los necesarios medicamentos para la curación de los inmigrantes.
- 6.—Que el cónsul cumpla con todas las disposiciones contenidas en la lei citada, i remita el certificado que acredite venir el buque en las condiciones prefijadas.

Además, una copia del decreto fue mandada al prefecto de la Provincia del Callao con instrucciones de realizar un examen ocular de cada buque a su llegada para cerciorarse de su cumplimiento. Se le pedía también informar al Ministro sobre las sanciones tomadas en caso de incumplimiento (18). El lector atento se dará cuenta que el decreto pecaba de impreciso y que le faltaba "garra". Por ejemplo ¿qué se entiende por "amplio"? ¿cuánto espacio?

En 1868, la resolución inglesa sobre la cantidad de pasajeros que podían ser embarcados en cada barco entró en vigor con un inciso adicional, en el cual se permitía un pasajero por cada dos toneladas de registro (19). Esto significaba, cuando se cumplía con el reglamento, que podían embarcar la mitad de pasajeros permitidos por el decreto de 1864.

La cantidad mínima de alimentos no está indicada en el decreto peruano de 1864. Al menos los reglamentos portugueses arriba mencionados eran más específicos. He aquí la ración diaria:

- Arroz, 1½ lbs.
- Cecina, o 2/3 cecina y 1/3 pescado, o 1/3 cerdo, 1/3 carne de vaca y 1/3 pescado, 1/2 lb.
- Verduras 1/2 lb.
- Té 1/3 oz.
- Leña, 20 oz.

Se debía proporcionar 7 galones de agua por semana a cada chino. El barco debía tener abastecimiento para 100 días si se dirigía a California o cualquier parte de América occidental al Norte de Ecuador, entre octubre y marzo; y para 75 días entre

(18) Zegarra, La condición jurídica de los extranjeros en el Perú, Apéndice, pp. 34-35.  
 (19) Aurelio García y García al ministro de Relaciones Exteriores del Perú, Tientsin, 26 de Noviembre de 1873. Documentos parlamentarios 1874 "Documentos, etc.", I, 226.

abril y setiembre. Al Sur del Ecuador, se calculaba la travesía en 120 días todo el año (20).

Si bien la ración diaria de dos y media libras de carne, arroz y verduras, con un tercio de onza de té, puede considerarse adecuada en estas circunstancias en cuanto a cantidad, no es menos cierto que ofrecía poca variedad. Durante una travesía de cien días, más o menos, esta dieta debe haber sido muy monótona y de hecho hasta repulsiva. Sin duda los brotes de escorbuto habidos se debieron a veces a las deficiencias dietéticas; por otra parte el hecho de llevar la cantidad requerida de aprovisionamiento, no siempre era una prueba de garantía que en alta mar se distribuyera a los hombres la ración prescrita. Hechos que por menorizaremos más adelante muestran que a menudo, los capitanes o los contratistas distribufan raciones muy por debajo de lo establecido por los reglamentos portugueses.

Como debían cocinar sus propios alimentos y el agua era escasa —un galón diario per cápita— la pulcritud en la preparación de alimentos y limpieza de los trastos de cocina dejaba mucho que desear; tampoco sorprende que la marinería de la época no fuera meticulosa.

Guillermo García y García calificó de absurda y calumniosa la acusación de que a bordo de estos navíos la comida era escasa. Siguió diciendo: "en cuanto a alimentos, sin temor a equivocarme puedo asegurar que la mayor parte de los colonos no han tenido en su vida mejor alimento que durante el tiempo de su permanencia a bordo". Dijo también que llegaban siempre al Callao con un excedente de alimentos (esto podría tomarse en otro sentido). Según sus declaraciones, para 450 hombres "embarcaban seis cabezas de ganado y 20 cerdos en pie" (21). No se puede criticar a este buen capitán haber querido "dorar la píldora" cuando escribió para la crítica inglesa su informe sobre el tráfico al cual no fue ajeno, pero los hechos apenas respaldan sus declaraciones.

El altísimo índice de mortalidad durante el viaje en los años 1860-1863 ha sido señalado ya. El tema merece mayor atención. La tabla que nos sirvió para calcular el porcentaje arriba mencionado contiene cifras hasta el año 1870 inclusive. En estos últimos siete años, 35,417 culíes fueron embarcados en Macao para el Perú; murieron 2,253. Esto representa un índice de mortalidad de 6.6% (22). Había bajado considerablemente durante la segunda

(20) South Pacific Times, 14 de Junio de 1874, citando el New York World.  
 (21) Informes, p. 199.  
 (22) Hutchinson, op. cit., I, 246.

TRANSLATION

Port of Paita, Harbour's Master's Office

15 December 1863

To the Minister for the Navy

On the 11 of this month at 9 am anchored in this port back from Cocos Island<sup>+</sup> after having touched the port of Tumbes the war vessel of this name. As its commission to the Island was to bring all the individuals that the vessel Adelante left there because of the small pox epidemic that was killing them. It has taken them all, which were about 38 colonists among men and women and eight between crew and sailors of the vessel Adelante. It has left all this people in the Port of Tumbes, all in good health, because the Epidemic had completely passed.

Having to inform you this, gives me the occasion to greet you.

God saves you

(signed)

Manuel Palacios

+ off Costa Rica

ATTACHMENT NO. 2

DERPICH GALLO, Wilma; Introducción al  
Estudio del Trabajador Coolie Chino en  
el Perú del Siglo XIX; Lima Perú 1976.  
(Introduction to the Study of the  
Chinese Coolie Worker in Peru of  
XIX Century) Thesis.

607-644

|      |              |   |
|------|--------------|---|
| 1    | Prólogo      |   |
| 7    | Capítulo I   | <u>Anotaciones sobre la sociedad peruana.</u>   |
|      |              | Introducción  |
| 12   | Parte I      | Sectores económicos y relaciones de dominio.  |
| 23   | Parte II A.  | Población en el Perú y población económicamente activa.   |
| 26   | B.           | Movilización mundial - del trabajador en el - siglo XIX.  |
| 31   | Capítulo II  | <u>La crisis de la mano de obra en el Perú del siglo XIX.</u>   |
| 42   | A.           | Introducción  |
| 54   | B.           | El debate   |
| 59   | C.           | La mano de obra indígena  |
| ✓ 63 | D.           | Algunas fechas para una Historia de la inmigración en el Perú.  |
|      | E.           | <u>Los canacas o polinesios.</u> ✓  |
| 82   | Capítulo III | <u>De las condiciones de vida, el reclutamiento y la travesía de los coolies chinos a Perú.</u>   |
|      | A.           | La sociedad china.-El sistema de reclutamiento de coolies.-Rapto, venta y migración voluntaria,- Los agentes extranjeros.- El comerciante o "dealer". |

El agente local: "broker" o reclutador.- Los subagentes: "crimps" o "runners": los seductores.- Los contratistas en el Perú.-El problema de la migración femenina.

- B. Los barracones o depósitos.- Entrevistas a secuestrados y secuestradores.- El contrato.- Precio del coolie.-Las proclamas inglesas y portuguesas.-Firmas comprometidas en el tráfico.- Periodización definitiva del tráfico de coolies chinos al Perú.
- C. Aspectos diplomáticos en el tráfico de coolies chinos a Perú.-Agentes peruanos de emigración.- Los diplomáticos.-Tratados de Perú con China.
- D. Algunas anotaciones sobre el rol de las autoridades inglesas y portuguesas en el tráfico de coolies a Perú.-La oposición inglesa al comercio de chinos.

141

E. Respecto al número de coolies chinos salidos con rumbo al Perú.-Fuentes inglesas desde China.-Mortualidad a bordo.-Comparación con fuentes peruanas.

163

F. Acerca del barco, el capitán y la tripulación.-La travesía.-Vida a bordo.-El informe irreal del capitán Guillermo García y García.

170 Bibliografía

198 Comentario final

Mapa \ Hong Kong y Macao, tomado de Morse, H.B.

Anexos N° 1, 2, 3, 4, y 5.

Tablas

- ✓ N° 1 Entrada de trabajadores de la Polinesia al Perú, 1862. pp.74 ✓
- ✓ N° 2 Entrada de trabajadores de la Polinesia a Perú, 1863. pp.76 ✓
- N° 3 Salida de barcos de Macao, 1862. Lança. pp.152
- N° 4 Salida de barcos de Macao, 1863. Lança. pp.153
- N° 5 Migrantes chinos despachados del puerto de Macao en 1864, Lança. pp.155
- N° 6 Número de coolies chinos arribados a Perú entre 1849 y 1874. pp.159

## E. Los canacas o polinesios.

El contratador irlandés J.C.M. Byrne<sup>120</sup> utilizando la ley del 15 de enero de 1861 inicia en el Perú el tráfico de mano de obra de las Islas de la Polinesia en el Pacífico.<sup>121</sup> En ese mismo año se re-abría precisamente el tráfico de coolies chinos después de cinco años de prohibición. Byrne según el Anti-Slavery Reporter tenía cierta experiencia en el trabajo: había conducido por algunos años cerca de tres mil "colonistas" de Nueva Hébridas a Caledonia.<sup>122</sup> En 1857 se había hecho ciudadano francés y una vez en Lima forma una compañía para importar nativos de la Polinesia, ayudado por un capitán británico y con un barco de Liverpool.<sup>123</sup>

Analizaremos el breve (mayo de 1862 a abril de 1863) tráfico de los canacas, como fueron denominados en el Perú según Juan de Arona<sup>124</sup>, o polinesios como prefirió llamarlos del Río<sup>125</sup>, o hawaianos.<sup>126</sup> Emplearemos básicamente dos fuentes inéditas de procedencia inglesa: el boletín mensual de la Sociedad Anti-Esclavista de Londres, el Anti-Slavery Reporter, y los resúmenes del Parlamento Británico para los años de 1863, 1864, 1870 y 1873. Así como el expediente del caso-

120 Byrne murió en el barco "Adelante" antes de llegar al Perú con su cargamento de 234 canacas, octubre de 1862. Un hermano en Dublin es avisado. Datos tomados en los Accounts and Papers, año de 1863. p. 1-2

121 Las Islas del Este en el Océano Pacífico incluyen las islas formadas por New Zealand, Easter Island y Hawaii, Pearce, G.L., pp. 154, "The story of the Maori people", London, 1970.

En New Zealand estaban los ingleses desde 1840. En 1796 llegó el capitán Cook a una isla cerca a New Zealand, que desde entonces se llama Cook Island. En 1814 llegó a la Isla de Maovi (North Island) la English Missionary Society, que publica en 1820 la primera gramática maori.

122 The Anti-Slavery Reporter de mayo de 1864.

123 Según el Sydney Morning Herald, 1864.

124 Arona, obra citada. 125, Del Río, obra citada. 126, Stewart, obra citada.



"Empresa" encontrado en el Archivo General de ~~la~~ NACIÓN

Las Islas del Pacífico estaban en su gran mayoría bajo la protección del gobierno francés. Hasta allí llegaron barcos peruanos y de algunas otras nacionalidades para obtener nativos. La pesca, cultivos simples y comercio, eran las actividades principales de estos hombres. La Isla de Tahití era el centro de las actividades de los misioneros de la London Missionary Society.

Los barcos comprometidos en el negocio tardaban unos cincuenta días de ida y vuelta entre Callao<sup>127</sup> y la zona de las islas en el Pacífico. Anotamos sin embargo que el tiempo empleado en la expedición estaba en directa relación con el éxito en conseguir nativos. Algunas veces un solo barco necesitaba varios meses para reunir "colonistas" suficientes que justificaran la inversión realizada. Tal fue el caso del barco peruano "Empresa" que en 1862 tardó cuatro meses en volver al Callao.

El sistema de reclutamiento de los nativos obedecía a distintas modalidades. Algunas veces el procedimiento era el siguiente: el barco llegaba hasta una isla grande como la Easter que funcionaba como depósito. Desde allí armaba excursiones a pequeñas islas en busca de nativos hasta completar un número calculado en relación al tonelaje. Fue el caso de los barcos Carolina, Rosa Carmen, Rosa Patricia, el Castro, Cora y Guillermo, llegados el 22 de diciembre a la isla del Este de la que salieron en excursión por los alrededores. El

127 Debo decir que algunas veces para hurlar la vigilancia, desembarcaban en Chancay, Huacho o Ancón, galetas cercanas a Lima. Esto ocurrió especialmente después de la advertencia que el gobierno peruano hiciera al Prefecto del Callao en el sentido de observar cuidadosamente este tráfico, como anota Juan de Arona, obra citada, pp. 86, capítulo V.

Según el Cónsul inglés Robertson la barca "Inca" desembarcó canacas en Huacho. En Accounts and Papers, pp. 640, 1863. P. 32

According to the English Consul Robertson the barque Inca disembarked natives at Huacho.

Rosa Carmen, por ejemplo, robó a doscientos nativos,<sup>128</sup> de una manera simple: unos diez marineros se acercaban a las orillas portando espejos y collares; los nativos que se acercaban por curiosidad, eran invitados a obtener más regalos a bordo; una vez en los barcos, eran encerrados.

Otra forma era secuestrarlos a la fuerza, haciendo uso de las armas, como lo hizo la goleta Emily que capturó cuarenta niños y veinticinco mujeres de las Islas Savage, Manikie y Danger.<sup>129</sup> Cuando se detuvo en la Isla Sunday, de sus trecientos hombres, 53 estaban muy enfermos. Unos ochenta del total, según el Anti-Slavery, murieron por disentería, fiebres y calambres.<sup>130</sup>

Otras veces los nativos en la creencia de que se trataba de barcos que deseaban comerciar con ellos, subían a ofrecer sus mercaderías, siendo encerrados. Un caso de secuestro fue el protagonizado por el jefe de la Isla Mangia de nombre Tavila quien con cuatro hombres más se ofreció como práctico en el barco peruano-Empresa en 1862, siendo todos secuestrados.<sup>131</sup>

Otro caso:<sup>132</sup> Seis barcos peruanos llegaron a la Isla de Papahui. La tripulación dejó ropa y galletas en la orilla, los nativos se acercaron; a una señal del capitán, fueron capturados a la fuerza doscientos individuos, quienes fueron repartidos entre los seis barcos.

Muy pocas veces el reclutamiento se legalizaba con un contrato entre el agente y el nativo, escrito en inglés, francés y lengua nativa. En los Accounts and Pa-

128 Según el Rev. Murray, en el Anti-Slavery Reporter, 1863.

129 En las tablas sobre número de canacas que hemos confeccionado, no está considerada la goleta Emily por falta de datos.

130 Cita del Sydney Morning Herald en el Anti-Slavery Reporter de octubre, 1863.

131 Archivo de la Corte Superior de Justicia de Lima, mayo de 1862.

132 Anti-Slavery Reporter, enero de 1864.

Emily not given in tables for lack of data.

pers he encontrado uno de estos contratos.<sup>133</sup>

La modalidad de captación menos rudimentaria y en cierta forma racional, era cuando el capitán de barco - entraba en contacto con traficantes locales, como sucedió con el caso del capitán del barco "Empresa" en 1862 en la bahía de Hakamoni, y el procurador de canacas de nacionalidad inglesa llamado Henry Nichols.<sup>134</sup> Un mes después en la isla de Hilkea el colonista de nombre Antoro conduce al mismo barco unos cien canacas.\*

El caso de este barco "Empresa" cuyo propietario era Francisco Canevaro, fue el más notable y publicitario. Desde su primer viaje, el 22 de noviembre de 1862, tuvo dificultades por la oposición de dos de sus tripulantes, un inglés y un francés, a bajar las escotillas y encerrar a los nativos capturados.<sup>135</sup>

De una heterogénea tripulación conformada por - chilenos, portugueses, americanos, ingleses, españoles, griegos, italianos, franceses y un maltés, sólo cuatro individuos son acusados de cómplices y detenidos en la isla de Wampo: William Cole, John Mc Kenzie, Laurence Silva y Robert Walker.

---

viene de páginas anteriores:

124 Arona, Juan de obra citada, pp. 86, capítulo V., 1891.

125 Rio, Mario del "La inmigración y su desarrollo en el Perú", Lima, 1929, pp. 51.

126 Stewart, Watt obra citada, pp. 29, 1951.

---

133 pp. 609 de los Accounts and Papers, 1863. El Cónsul Barton escribe en este sentido a Earl Russell.

134 Anti-Slavery Reporter, pp. 202 al 205, setiembre 1863.

135 Estos eran Jorge Dumian y Enrique Carr, quienes protestaron también por el mal trato a los nativos. Los datos del Anti-Slavery Reporter concuerdan con los del expediente judicial del caso "Empresa", Lima, 1863.

\* El mismo dato es dado por la Corte Superior de Justicia de Lima, aunque escribe Anton y Hilken.

En Lima el Encargado de Negocios de Francia, Edmund P. de Lesseps, presenta una denuncia contra el "Empresa", ante la Corte Superior de Justicia.<sup>136</sup> El mismo recurso - os entregado al Ministro de Relaciones Exteriores del - Perú, José Antonio Ribeyro, con el siguiente pedido:

"veinticinco polinesios franceses robados con la circunstancia que acabo de indicar, constituyen a mi juicio, Sr. Ministro, en las legislaciones menos severas, un crimen suficiente para que el Gobierno de V.E. proceda de oficio al enjuiciamiento de los Señores Dechter y Englahard y á asegurarse inmediatamente de sus personas."

El expediente descubre que el médico Ingelhard (el apellido se escribe siempre de distinta forma) tenía dinero en las Casas Gildemeister y Consbrick. Y que él y el capitán Dechter habían encerrado en sus cabinas a dos mujeres nativas a raíz de una apuesta. Contra ambos el Juez solicita pena en primer grado, la misma pena para Cole y Silva, y absolución para los demás.

Dechter es el primero en reaccionar. En carta dirigida al Juez dice:

"He sido acusado por el Señor Ministro del Imperio Francés, ante el Supremo Gobierno, quien haciendo el papel de celoso protector de los habitantes, ó más bien dicho, de los salvajes, que en idiota muchedumbre pueblan casi indistintamente las islas de la Oceanía o Archipiélago de la dominica francesa,..."<sup>137</sup> y acusa a los agentes de inmigración.

136 Expediente: "Contra el capitán de la fragata "Empresa", el médico M. Englehard, y Enrique Dechter y demás tripulantes por actos criminales cometidos en el tráfico de emigrantes polinesios", en Causas Criminales Comunes, 2 de mayo de 1863.

137 4 de setiembre de 1863.

El Fiscal pide cinco años para Dechter considerando que son gravísimos los crímenes cometidos por él y que además desfraudó la confianza depositada, comportándose como un indigno especulador de canacas. Pero el Procurador Pablo Mora a nombre del capitán Dechter pide anulación y argumenta que:

"El capitán Dechter es, pues, debe decirse, una víctima á quien se le ha elegido para que sufra todas las responsabilidades que se han manifestado a nuestro Gobierno, por el tráfico autorizado de emigrantes polinesios.."138

Dechter es condenado a seis años de prisión. El marinero William Cole a cuatro. El expediente se cierra sin decir nada acerca del médico Ingelhard quien era además agente. Canevaro solicita la devolución de su barco Empresa.

La responsabilidad del gobierno en este asunto era importante: Ingelhard tenía licencia para traficar. Y como él otros agentes, quienes se lanzaban a capturar canacas sin ninguna racionalización,<sup>139</sup> los cuales eran traídos a Perú y vendidos entre 200 y 300 dólares,<sup>140</sup> destinándoseles para el trabajo agrícola en la costa y el servicio doméstico fundamentalmente, aunque algunas veces se dijo que venían a trabajar en las islas guaneras y en las minas.<sup>141</sup> Las veces que existía contrato el nativo figuraba con un pago de cuatro pesos al mes.<sup>142</sup>

138 Era básicamente cierto. Puede leerse en el contrato de fletamiento entre el propietario del Empresa y el médico-agente, la responsabilidad del segundo.

139 Arona dice que el gobierno comenzó a "expedir licencias indiscriminadamente sobre las que se lanzaron numerosos especuladores...", obra citada.

140 El Cónsul inglés Barton señalaba que los hombres valían 200 dólares, las mujeres 150 y los niños cien dólares. Accounts and Papers, 1863. Pa.

Diplomáticos y misioneros hicieron fracasar este comercio. El gobierno peruano tuvo que aceptar ambas presiones.<sup>143</sup>

La opinión religiosa se expresa en el Anti-Slavery Reporter. Así, el Rev. Murray con muchos años de residencia en la Polinesia denunciaba la presencia de veinticinco barcos peruanos llegados desde el Callao que habían cargado más de 1,500 hombres de diferentes islas; hablaba también de otro barco que en Somoa había capturado a unos trescientos nativos. Todos estos tendrían, dice, nexos con casas comerciales en el Callao y una en Liverpool. Añadía la siguiente lista de hombres robados:

|            |     |
|------------|-----|
| Fitialangi | 100 |
| Pukanuka   | 60  |
| Manshiri   | 40  |
| Tokelan    | 60  |
| Savage     | 110 |

Otro religioso el Rev. W. Wyatt Gill desde Tahití escribe que cinco de los profesores nativos habían sido robados por tratantes peruanos y que justamente seis de éstos habían sido detenidos y que estaban siendo juzgados por autoridades francesas en la isla. Gill en este informe habla de las islas de Chin Chin (suponemos quiso decir de Chincha) donde los polinesios trabajan encadenados, recibiendo arroz de ínfima calidad por todo alimento.<sup>144</sup>

- 
- 141 Concretamente es la opinión del Sr. Chamerouzow del Comité de la Anti-Slavery Society en carta a Russell del Foreign Office, y la del sheriff de Tasmania, Thomas J. Crouch a James Backhouse, 1863.
- 142 Afirmaba el Cónsul Robertson que los contratos eran por ocho años; Accounts and Papers, pp. 602, 1863.
- 143 Erradamente Clas Brundenius en su ensayo histórico sobre el Perú, pp. 19, mimeo, dice: "...pero los "nativos" no servían y el Gobierno decidió devolverlos".
- 144 En el Sydney Morning Herald, 1863. Decía también que los peruanos al no poder conseguir más coolies chinos, pretendían despoblar la Polinesia.

7  
 ni/ante  
 a. c. in  
 S. nomel  
 1863

No contamos con datos más sistematizados de la intervención de estos misioneros que ven entorpecida su labor cristiana.<sup>145</sup>

Algunos periódicos en Lima se hacían eco de estas protestas<sup>146</sup> poniendo énfasis en el primitivismo de estos hombres, la salud precaria, la alta mortalidad que sufrían una vez en Perú, y también sus parecidos al - cholo.

Desde el lado diplomático, la carta del Cónsul inglés en Tahití, Miller a Russell<sup>147</sup> donde denunciaba - que barcos peruanos estaban despoblando las islas, inicia la intervención. Russell ordena al Cónsul Jerning-ham informes al respecto. Este contesta agregando la - declaración de dos tripulantes del "Truxillo", John O'Neil y Charles Winter, donde narran el secuestro del jefo de la isla de Manganara, la esposa y el hijo. Jer-ningham agrega:

- "Tal vez muchos de los propietarios de estos barcos, quienes son - gente notable aquí y en Callao, no se han dado cuenta de todas las circunstancias bajo las cuales muchos de los nativos pueden haber sido obtenidos..." - 148

P. 13.

El Cónsul británico en el Callao, E.W. Robertson y el Sr. Jerningham en Lima, apoyan las preocupaciones del cuerpo diplomático francés sobre el tráfico de po-

- 
- 145 Un estudio de la London Missionary Society de London, sería positivo.
- 146 Específicamente el diario El Comercio de Lima de febrero de 1863. Puede leerse las declaraciones - de un carpintero peruano del barco "Teresa" donde denuncia el engaño y rapto practicados con los canacas.
- 147 Russell era secretario en el Foreign Office; carta del 3 de noviembre de 1862.
- 148 Página 625 de los Accounts and Papers, 1863. P. 13

71

linesios.<sup>149</sup> La entrevista de Jerningham con el Ministro peruano de Relaciones Exteriores, Ribeyro, pidiendo la clausura del tráfico, se hace en esta dirección.

Esto ocurría en 1863. A la vez en casa del Cónsul General de Italia, Sr. Canevaro, se realiza la primera reunión preparatoria de una propuesta terminante.

Finalmente, el 13 de mayo de 1863, se obtiene el acuerdo diplomático conocido como la Declaración del Cuerpo Consular y Diplomático de Lima,<sup>150</sup> donde leemos que:

1. Deplora tan profundamente como el Gobierno del Perú, los horribles abusos cometidos en las islas de la Polinesia por expediciones que trataban de obtener trabajadores, en violación de las leyes y licencias dadas para traer dichos operarios a la República.
2. Expresa su satisfacción por las medidas tomadas por el Gobierno del Perú para prohibir este tráfico.
3. Asegura con felicidad a sus respectivos gobiernos, que las medidas tomadas por el Gobierno del Perú, han significado moralidad, justicia y humanidad.

Copias de esta declaración serán dadas a cada uno de los gobiernos.

Firman:

Christopher Robinson, enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de los EE.UU.

Thomas Eldredge, Encargado de Asuntos y Cónsul General del Hawai.

Edmund P. de Lesseps, Encargado de Negocios y Cónsul General de Francia.

William Stafford Jerningham, Encargado de Negocios y Cónsul General de la Gran Bretaña.

---

149 Jerningham fue Cónsul inglés en los años de 1852 a 1872. Escribió un informe sobre este comercio a Russell, Accounts and Papers, vol. 26, 1870. El cuerpo diplomático francés estaba conformado por M. des Noyers, Edmund de Lesseps. Era Encargado de Negocios del Hawai, el Sr. Eldredge.

150 pp. 639, Accounts and Papers, año de 1863.



- Juan Duarte da Ponte Ribeyro, Encargado de Negocios del Brasil.
- Próspero Pereyra Gamba, Encargado de Negocios y Cónsul General de los Estados Unidos de Colombia.
- Caledonio Urrea, Encargado de Negocios del Ecuador.
- J. Canevaro, Cónsul General de Italia.
- W. Brauns, Cónsul General de Hamburgo.
- G. Escardó, Cónsul General de la Confederación de Argentina.
- A. Evaristo de Ornellas, Cónsul General de Portugal.
- J. Gildemeister, Cónsul General de Bremen.
- A. Greulich, Cónsul de Frankfort.
- Th. Muller, Cónsul de Prusia y Hanover.
- F. Oyague, Cónsul de Venezuela.

El Ministro Ribeyro agradece esta declaración al Cuerpo Diplomático aclarando que el tráfico de polinesios al Perú había sido abolido el 28 de abril del mismo año.

En los meses siguientes, y después de abonar el gobierno cincuenta pesos por canaca a cada propietario, barcos de la marina mercante, iniciaban la devolución de estos nativos a sus respectivas islas.

Muchos años después se reproducen en algunos periódicos nuevas denuncias sobre el tráfico. El Anti-Slavery recibe carta de un misionero de los Mares del Sur de fecha 1869, contando el rapto de nativos de Rurutu y Rimatara en una goleta de Tahití, así como la toma del barco Marama previo asesinato del capitán.<sup>151</sup> Este barco había recibido nativos del barco Annie que iba sobre cargado, y con rumbo a King's Mill, Blithe, Drummond y Perú. El Marama fue sobre-cargado provocando el amotinamiento de los polinesios quienes huyeron luego de hacer explotar el barco.

<sup>151</sup> pp.100, Anti-Slavery Reporter, 31 de diciembre de 1870.

Un segundo caso de amotinamiento, el caso del "Lo-ra" fue presentado por el Sr. Lesseps cuando hizo su denuncia del barco Empresa en 1862.

En 1873<sup>152</sup> el Rev. J.G. Paton de Nueva Hébridas denunciaba todavía raptos de nativos. En ese mismo año, el Crishna había sido intersectado por el H.M.S. Basilisk en el cabo Sidmouth por llevar a bordo cerca de treinta y cinco nativos de las islas del Océano Pacífico conseguidos en Sydney a tres libras inglesas por cabeza.

Pero ¿cuántos de estos hombres llegaron al Perú entre 1862 y 1863? Hemos confeccionado un cuadro tentativo de migrantes involuntarios de la Polinesia. Hay naturalmente algunos vacíos. Sin embargo creemos que los documentos consultados son válidos.<sup>153</sup> No ocurre lo mismo con las cifras dadas por algunos autores. Del Río dió la cifra de 750 canacas,<sup>154</sup> que Stewart cita,<sup>155</sup> mientras que Basadre<sup>156</sup> señala 1,680. Levin<sup>157</sup> 720 y Brundenipus<sup>158</sup> opina que mil, sacados de la isla de Pascua la cual en pocos años y en sus terceras partes fue despoblada.

152 Anti-Slavery Reporter, octubre de 1873.

153 Se trata del Anti-Slavery Reporter y los Accounts and Papers, del lado inglés.

De los archivos peruanos, dos documentos extraordinarios: el expediente del caso "Empresa" que ya he citado, hallado en el Archivo General de la Nación. Y el libro número 139 "Entrada de buques", Años 1863-1867, Museo Naval del Perú; material inédito que me ha permitido revisar el Vice-Almirante Mario Castro. 'Slavo' Estivo

154 Rio, Mario del obra citada, pp. 51.

155 Stewart, Watt obra citada.

156 Basadre, Jorge "Historia de la República del Perú", Tomo V, pp. 175-176, 1946.

157 Levin, J.V. obra citada, pp. 90. 1960.

158 Brundenipus, Clays Ensayo histórico, mimeo, pp. 19.

TABLA N.º I \*

## ENTRADA DE TRABAJADORES DE LA POLINESIA A PERU. 1862.

| fecha   | nombre de la embarcación | tone. | bandera y tipo | total nativos  | observaciones      |
|---------|--------------------------|-------|----------------|----------------|--------------------|
| - - 62  | Adelante                 | 151   | peruana        |                |                    |
| set. 62 | Jorge Zahara             | 171   | peruana        | 234 (83/83/38) | Datos de Barton    |
| set. 62 | Manuelita Costas         | 132   | peruana        |                |                    |
| set. 62 | Serpiente Marina         | 198   | peruana        |                |                    |
| set. 62 | Truxillo                 | 197   | peruana        | 120            | Según Robertson, 1 |
| set. 62 | Apurimac                 | 189   | peruana        |                |                    |
| oct. 62 | Eliza Mason              | 183   | chilena        |                |                    |
| oct. 62 | Bella Margarita          | 286   | chilena        |                |                    |
| -- 62   | The General Prim         | 203   | prusiana       |                |                    |
| Dic. 62 | Cora                     | 98    | peruana        |                |                    |
| Dic. 62 | Empresa                  | 312   | peruana        | 200            | Según Miller, 2    |
| Dic. 62 | Carolina                 | 150   | peruana        |                | Capitán Dechter.   |
| Dic. 62 | Rosa y Carmen            | 197   | peruana        |                |                    |
| Dic. 62 | Rosa Patricia            | 150   | peruana        |                |                    |
| Dic. 62 | El Castro                | 150   | peruana        |                |                    |
| Dic. 62 | Guillermo                | 173   | peruana        |                |                    |

Anotaciones a la Tabla N°I

- \* Esta tabla ha sido confeccionado en base a documentos ingleses.
- o Las cifras corresponden a edades y sexo, así:  
83 hombres, 83 mujeres, 38 niños y 30 muchachos.
- 1 Cónsul inglés en Perú, opinaba que el Truxillo era prusiano.
- 2 Miller, cónsul inglés en Tahití; sus datos coinciden con los del Anti-Slavery Reporter.
- 3 Según datos del Cónsul Miller, tomaron nativos de las Islas Marquesas, siete barcos peruanos y uno español.

Para el año de 1862, solamente tenemos anotados 17 barcos. Pese a que el tráfico se inició en el mes de mayo, en el Callao se registraron barcos a partir del mes de setiembre. Del total de 17 barcos, las fuentes inglesas señalan total de nativos para tres casos. Pero quisiéramos indicar que para este año, 1862, sólo un barco el "Rosa y Carmen" había robado doscientos nativos y el Empresa es acusado en 1862 también de haber tomado a la fuerza por lo menos unos doscientos canacas. Como fuera y en espera de nuevas investigaciones, quisiera proponer algunos aproximativos: pienso que por lo menos ingresaron tres barcos por mes con nativos de la Polinesia durante todo el tráfico. Considerando por otro lado que el promedio de tonelaje sería de 172, y que algunas veces estos migrantes no serían desembarcados en Callao sino en otros lugares como Huacho, Chancay y/o Ancón, podemos recomendar la cifra más modesta para rellenar los vacíos del documento, en este caso 60 polinesios para cada uno de los 14 casos que no figuran con población. Tendríamos entonces para 1862, un total de 1,394 canacas sin considerar mortandad en el trayecto a Perú.<sup>159</sup>

---

159 Podríamos inclusive pensar en un 10% de mortandad de los canacas en el trayecto (para los coolies - chinos pensamos en un 7%), aún así, 139 individuos no alterarían básicamente nuestros cálculos.

TABLA N° 2\*

## ENTRADA DE TRABAJADORES DE LA POLINESIA A PERU. 1963.

| fecha   | embarcación  | tcne. | total | nativos                      | observac.  |
|---------|--------------|-------|-------|------------------------------|--|
| 6.1.63  | General Prim | 203   | 115   | <sup>M W B G</sup> 106-7-2-0 | Capitán<br>Olan. En<br>23 días.<br>Sanos y<br>robustos.<br>De Paypay<br>barca pe<br>ruana.   |
| 6.1.63  | Trujillo     | 197   | 126   | 96-20-14-0                   | Capitán<br>Besaguitia.<br>En 32 días.<br>Consignados<br>a Larrañaga.<br>Para agricul<br>tura. De la<br>isla Humphris<br>Barca perua<br>na.       |
| 17.1.63 | Eliza Mason  | 176   | 238   | <sup>0</sup> 140-86-12       | Capitán Zazuá<br>tegui. En 27<br>días. Buena sa<br>lud. De la isla<br>Easter. Barca<br>chilena. Con 15<br>hombres de dot.                        |
| 24.1.63 | Adelante     | 151   | 203   | <sup>33</sup> 77-78-15-      | Capitán Grason.<br>En 54 días. Con<br>signados a J.M.<br>Ugarte. De la<br>isla de Peryhin<br>barca peruana.<br>Buena salud.                      |
| 25.1.63 | Carolina     | 150   | 122   | <sup>0</sup> 72-1-49-        | Capitán Sebas<br>tián Morales.<br>En 28 días.<br>Contratados pa<br>ra agricultura.<br>De la isla de<br>Brea. Barca pe<br>ruana. Buena sa<br>lud. |

|         |                 |     |             |  |
|---------|-----------------|-----|-------------|--|
| 13.4.63 | Rosa Patricia   | 197 | 43/40-0-3-0 | Capitán Mola. En 47 días. Consignado a Ugarte y Santiago. Con 48 hombres. Isla de Gente Hermosa. Barca peruana.      |
| 16.4.63 | George Zahara   | 171 | 85/80-5-0-0 | Capitán Davis. En 46 días. Con 9 hombres. De San Fernando. Goleta peruana.   |
| 18.4.63 | Empresa         | 312 | 36/28-8-0-0 | Escala en Huacho. En 60 días. Con 19 hombres. Fuentes inglesas hablan de 63 nativos. De Isla Oparo. Fragata peruana. |
| 21.4.63 | José Castro     | 150 | 21/18-3-0-0 | Capitán Acebedo. En 29 días. Consignados a Guerra. Con 12 hombres. De Pascua. Goleta peruana.                        |
| 24.4.63 | Micaela Miranda | 156 | 1           | 1 Capitán Cárcamo. En 19 días. Consignados a Larrañaga. Con 20 hombres. De Pascua. Bergantín peruano.                |
| 10.6.63 | Bárbara Gómez   | 172 | 23/9-14-0-0 | Capitán Lastte. En 27 días. Con 15 hombres. Consignados a Wholey. De Pascua. Bergantín peruano.                      |
| - 6.63  | Diamant         |     | 34/30-2-1-1 | embarcación francesa. Llegó con 2 muertes y 15 nativos muy enfermos.   |

*Arrived from Ancon & Uncon  
with Polyzarova - see pg 205*

*Arrived with 2 dead & 15  
natives very ill.*

25.1.63 Hermosa Dolores 100 160/138-22-0-  
 1 Capitán Garay. ✓  
 En 29 días. Con  
 signados a Le-  
 guy Hermanos.  
 De Pascua. Go-  
 leta peruana.

3.2.63 Rosalía 270 196/149-37-10-  
 0 Capitán Bolo. ✓  
 En 29 días.  
 Consignados a  
 Molfino. Con 20  
 hombres. De Hua-  
 ran. Barca perua-  
 na.

- 2.63 Teresa 202 203/ ✓  
 21.2.63 ----- embar-  
 cación peruana.

8.3.63 Genara 90 43/19-24-0-0 ✓  
 Capitán Perry. ✓  
 En 39 días. Con-  
 signados a Do-  
 kendorfly y Cia.  
 Con 12 hombres.  
 De Piapi. Bergan-  
 tin-goleta.

*Genara and Jeanora are presumably the same  
 arriving together with same total of recruits &  
 same rule of nerves. see 2 & 3.*

- 3.63 Jean Cora 98 43/ -24- ✓  
 9.3.63 -----

- 3.63 Mercedes de Wholey 151 ✓  
*She was repatriated in Tahiti.* -----

- 3.63 Rosa y Carmen 128/0-35-15-0 ✓  
 embarcación es-  
 pañola.

*No she did not personally arrive same with the same total of passengers  
 and the same rule of nerves and children.*

- 3.63 Inca  
*a coastal steamer - brought repatriates from Huelo.*

1.4.63 ✓ Carolina 150 73/72-1-0-0- ✓  
 Capitán Morales. ✓  
 En 32 días. Buena  
 salud. Con 20  
 hombres. Isla de  
 Bajú. Barca perua-  
 na.

9.4.63 ✓ Guillermo 178 44/35-9-0-0 ✓  
 Capitán Campbell ✓  
 En 38 días. Bue-  
 na salud. Consig-  
 nados a Freud.  
 Con 7 hombres.  
 Isla de Gray.  
 Goleta peruana.

|           |                  |     |                 |  |
|-----------|------------------|-----|-----------------|--|
| 10.7.63 ✓ | Rosa y Carmon    | 402 | 128/48-35-15-30 | Capitán Marys<br>tam. En 53 días<br>Consignados a<br>Ugarte. Con 23<br>hombres. Buena<br>salud. Isla de<br>Roul. Barca es<br>pañola.                                       |
| 13.7.63 ✓ | Urmeneta y Ramos | 185 | 31/23-4-4-0     | Capitán Urru-<br>barrencon. En<br>74 días. Consig-<br>nados a Unzueta.<br>Con 17 hombres.<br>Isla Nivua. Bar-<br>ca peruana.   |
| 19.7.63 ✓ | General Prim     | 199 | 174/58-75-41-0  | Capitán Olans.<br>En 67 días. Con-<br>signados a Ugar-<br>te y Santiago.<br>Con 13 hombres.<br>Barca peruana.<br>De Polinesia.   |
| 27.7.63   | Honorio          | 175 | 110/32-40-38-0  | Capitán García<br>y García. En 65<br>días. Con 14<br>hombres. En do-<br>cumentos ingle-<br>ses figura con<br>el nombre de<br>Tribune. De Po-<br>linesia. Barca<br>peruana. |
| 14.8.63 ✓ | Dolores Carolina | 220 | 130/55-43-32-0  | Capitán Altuna.<br>En 105 días. Con<br>18 hombres. De<br>Mutchells. Barca<br>peruana. <i>Mitchell</i> <i>Mutchells</i>   |
| 16.8.63 ✓ | Adelante         | 151 | 172/129-25-18-0 | Capitán Grason.<br>En 72 días. Con-<br>signados a Who-<br>ley. Con 18 hom-<br>bres. De isla<br>Perú. Barca pe-<br>ruana. <i>Bezu ?</i>                                     |



|         |   |     |                |   |
|---------|---|-----|----------------|---|
| 16.8.63 | Plinacia<br><i>Polinesia</i>                              | 220 | 113/63-40-10-0 | Capitán Garay. ✓<br>En 74 días. Con<br>20 hombres. De la<br>isla Rolumah.<br>Barca peruana. |
| -11.63  | Bárbara Gómez<br><i>Retornal from repatriation voyage</i> |     |                | embarcación peruana.  |
| -11.63  | Serpiente Marina<br><i>Sequestered at Para</i>            | 198 |                | embarcación peruana.  |

#### Anotaciones a la Tabla N° 2

- \* Esta tabla ha sido re-elaborada gracias a la gentileza del Vice-Almirante Castro quien me permitió conocer y utilizar sus datos.
- 4 El documento peruano consultado anota la cantidad de - hombres que venían en los barcos "de dotación". Oscilan entre 7 y 20 hombres. Estos hombres ejercían la función de secuestradores, como ocurrió con la tripulación del Empresa en 1862.
- Debe recordarse que la prohibición del tráfico tuvo fecha 28 de abril de 1863. Sin embargo hasta diciembre - del mismo año, es decir, ocho meses después, siguieron entrando barcos con polinesios.
  - Nótese que hay meses en que no entran barcos, como mayo (mes siguiente a la prohibición), setiembre, octubre, y diciembre.
  - Aplicando el razonamiento empleado con la tabla anterior para 1861, elegimos las cifras más modestas, pero por ser esta tabla bastante completa (de 31 casos sólo 3 no indican población) preferimos no "rellenar" las cifras con el aproximado de 60 nativos por barco.
  - La duración promedio del viaje entre las islas y el Callao era entre 20 y 40 días. Los extremos son, como puede leerse, 19 y 105 días.
  - Para el año de 1863 recomiendo también la cifra más modesta, 2,946 nativos.
  - No estoy considerando en la cifra dada la mortandad en el trayecto. Pero inclusive podría pensarse en un 10% como en el caso de la Tabla N° 1 para 1862. La tendencia general ha sido señalar una gran mortandad pero sin dato alguno.

- Puede verse que la tabla final de 1863 registra en general muy poca población por barco. Podemos pensar en dos razones: la primera, que al existir la prohibición desde mayo de 1863 era más complicado aventurarse y obtener nativos (además de la resistencia de los mismos). La segunda, que al existir más vigilancia en el Callao los barcos acostumbraron hacer escala en puertos como Huacho, y otros menores.

La opinión de los misioneros que denunciaban ardientemente el tráfico de canacas insistía en raptos en gran escala y constantes. En algunos casos, esto fue evidente. El Reverendo Murray por ejemplo, en 1863, decía que 25 barcos peruanos habían tomado 1,500 nativos (lo que haría 60 por barco). Sabemos también que la goleta Emily (la cual no ha sido incluida en la tabla para 1863 por carecer de más datos) captó 300 nativos en 1863.

*back of our data*

Doy por cierto que las islas de Pititlanzi, Pukapuka, Manshiri, Mangaron, Mangaia, Rapa, Marquesas, Tokelan, Somoa, Easter, Society, Pascua, y otras, fueron saqueadas. Según el Anti-Slavery Reporter la isla Society tenía un alto comisionado quien en 1862 envió en misión al barco Latouche Treville para alertar a los nativos del rapto que podían ser objeto.

En espera de nuevas investigaciones, propongo en definitiva la cifra de 4,340 polinesios ingresados al Perú entre los años de 1862-63.

ATTACHMENT No. 4

FERNANDEZ M., Ernesto and GRANDA A., Germán;  
Apuntes Socio Económicos de la Inmigración  
China en el Perú (1848-1874); Centro  
de Investigaciones de la Universidad  
del Pacífico, Lima. (Socio-Economic  
Notes on Chinese Immigration in Peru,  
1848-1874) (Research Centre of the  
Pacific University)

LOS PROBLEMAS DE ORDEN INTERNACIONAL DERIVADOS DE LA INMIGRACION ASIATICA

La forma en que se llevó a cabo la inmigración asiática no sólo originó protestas en el Perú sino que también en el extranjero.

"La prensa de todas estas Colonias hace del tráfico de Culis el tema cotidiano de la mas cáustica crítica...le califica de venta de carne humana; y arroja lodo á montones sobre los Gobiernos Peruano, Portugués y Español..." (1)

En las Memorias del Ministro de Relaciones Exteriores del año 1874 aparece lo siguiente:

"El tráfico de coolies entre Macao y la costa occidental de América del Sur, particularmente la del Perú, ha sido caracterizado con el viso de barbaridad y desprecio tales hácia los derechos del Gobierno chino, que con justicia a exitado la mayor desaprobación en Europa y los demas paises civilizados." (2)

Todos los problemas suscitados en el extranjero dieron motivo a negociaciones diplomáticas que culminaron con la celebración de convenios y tratados como veremos a continuación.

Ya en 1846 el Perú contaba con un Cónsul en Cantón.

"Consul del Perú en Canton (Nota del 1º de Marzo Nº 1) acusa recibo de su nombramiento é instrucciones; comunica que ha sido reconocido p<sup>t</sup> aquel Gob<sup>no</sup> en su carácter publico, y q<sup>e</sup> ha obtenido del mismo el ofrecim<sup>to</sup> de q<sup>e</sup> los peruanos serán tratados de la misma manera que los con los franceses y Norte americanos ...". (3)

El 17 de Noviembre de 1852 el Cónsul del Perú en Cantón, J. Manuel Mur, envió una carta al Ministro de Relaciones Exteriores del Perú, informándole en ésta de las protestas que las autoridades inglesas de Hong Kong habían formulado por los malos tratos de que eran objeto los culies

- 
- (1) MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES. "Correspondencia con los Cónsules". (1868) Serie 8-41-J
- (2) MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES. "Memoria que el Ministro de Estado en el Despacho de Relaciones Exteriores presenta al Congreso Ordinario de 1874. Imprenta del Estado. Lima, 1874. p. 66
- (3) MINISTERIO DE RR. EE. "Registro de Correspondencia" (1846-1847). Serie I, Tomo 34.

en los buques, principalmente por parte de los capitanes ingleses que transportaban chinos.

"Los constantes contrastes que han tenido y tienen los buques conductores de colonos, han llamado la atención del público, que se ocupa sino en vituperar al principio, al menos el modo en que hasta ahora se ha practicado." (4)

El Cónsul pidió al gobierno peruano autorización para revisar los buques que transportasen colonos y así mismo para autorizar él las contratas, ya que estaba aquello muy mal llevado.

Revisando la correspondencia con los cónsules hemos detectado que el 10 de Marzo de 1853 fue nombrado G. Robinet, Cónsul de Macao. (5)

Seguramente este nombramiento se debió a que por los motines que se sucedieron entre 1850 y 1852 las autoridades inglesas en Hong Kong pusieron reglas muy estrictas y esto hizo que el tráfico pasara de este puerto a Macao. (6)

Todo esto debió haber influido en la promulgación de la ley de 1856, la que se oponía tenazmente a la forma en que se llevaba a cabo la inmigración.

En 1862 se dio comienzo a la inmigración de polinesios la que, como hemos señalado en el capítulo anterior, quedó frustrada, a raíz del incidente que provocó la reclamación diplomática interpuesta por el "Agente Público" de Hawai en Lima, por Resolución Suprema del 28 de Abril de 1863.

El Cónsul de Hawai en Lima envió una carta al Ministro de Relaciones Exteriores el 27 de Noviembre de 1862, en la que decía lo siguiente

(4) MINISTERIO DE RR. EE. "Servicio Consular del Perú-China" Serie 8-53-A (Cantón)

(5) MINISTERIO DE RR.EE "Correspondencia con los Cónsules del Perú en Europa y Asia" (1850-1862) Serie 11- Tomo 478 C. p. 228

(6) STEWART, Watt. op. cit. p. 19

"...Es bien sabido que las autoridades de la China consiente sino propenden, á las exportación de su exhuerante poblacion: esto no es el caso en las islas Polynesias... Los primeros (los polynesios), son sencillos, inocentes é ignorantes; fáciles de ser engañados y desviados por personas astutas é insidiosas; y en los mas casos viven sin protección, ofreciendo facilidades para su abducción forzada, que pudieran en algunos casos ser aprovechadas..." (7)

El gobierno rechazó la reclamación y cuando prohibió esta irmi-gración, justificando esta medida decía:

" ' Todos o una gran porción de estos infelices' y sigue, 'sin conocimiento de nuestras costumbres cultas, con los resabios de una vida errante ó cautiva, sin necesidades que los estimulen al aprecio de fuerzas corporales, y sin conciencia de su ser moral, han llegado á rendir su existencia en un suelo extraño, víctimas, ó de la fatal nostalgia ó de otras dolencias que han tenido su origen en la misma ausencia de su tierra natal. I para salvarlos no han valido ni el trato dulce que se les ha dispensado... ya para ensanchar su corazón, ya para morijerar sus hábitos nocivos'. (8)

Sin embargo un estudioso de la sociología y etnografía de la Isla de Pascua destaca el siguiente hecho:

El 12 de Diciembre de 1862 una flotilla de barcos peruanos anció frente a Hanga Roa principal población de la Isla de Pascua. Hay dos versiones del desastre que sucedió, pero el resultado fué que los marinos desembarcaron, dispararon sobre la multitud que se había reunido en la playa a ver la novedad y lograron aprehender entre 900 a 1,000 indígenas, entre los cuales se encontraba el Rey Kamakoi y su hijo Maurata. Los prisioneros fueron atados como animales y llevados a bordo. Conducidos al Perú, fueron vendidos a las compañías guaneras.

Un cierto Monseñor Jaussen informó de ello al gobierno de Francia, y el de Inglaterra también lo supo e hicieron representaciones frente al del Perú para que se devolviera esa gente a su isla. El Gobierno Peruano

(7) "EL PERUANO" 24 de Diciembre de 1862

(8) CORONEL ZEGARRA, Félix C. op. cit. pp. 110-111

inmediatamente ordenó que se pusiera en libertad a los Pascuenses y se les repatriara. Cuando se hizo ésto, tan sólo quedaban 15 de los 1,000 que habían sido plagiados. Por cierto, estos 15 llevaron a la Isla de Pascua la viruela, que acabó de diezmar a la población. (9)

Como dijimos en el capítulo anterior, esta mano de obra no rindió en la agricultura, siendo ésta también una razón que llevó al gobierno a tomar la medida antes indicada.

En Diciembre de 1868 un grupo de agricultores chinos presentó un memorial al Emperador de la China. En un periódico de la época aparece la publicación siguiente, del citado documento:

"Nosotros, vuestros humildes servidores deseamos informaros como nos engañan, desprecian y maltratan, y como al cielo suplicamos examineis nuestra causa... Su trabajo (el del culí) no ha cesado ni en la mañana ni en la noche y sin tener descanso alguno durante el frío ó calor..." (10)

Este memorial fue publicado en Estados Unidos (Boston) en el periódico "Daily Advertiser". El Perú siempre rápido en defender su reputación en el extranjero, refutó esta publicación por intermedio de la carta que enviara el Representante peruano en dicha ciudad. En ésta afirmaba que: "La aserción de los chinos de que estan mal vestidos, mal alimentados... es falsa y contraria al caracter peruano..." (11)

Anteriormente en Macao el Gobernador había prohibido la emigración de chinos de esa Colonia al Callao. Esto llevó al gobierno de esta Colonia a tomar dicha medida debido al incidente ocurrido con 48 chinos, el que apareció publicado en el "Boletín Da Provincia de Macau e Timor".

---

(9) METRAUX, Alfred, "L'Ele de Paques". Editions Gallimard France 1965. pp. 65 ss.

(10) "EL COMERCIO" 10 de Setiembre de 1869

(11) "EL COMERCIO" 10 de Setiembre de 1869

"Un hacendado sin conciencia ha tomado 48 chinos y temeroso de que pudieran escapársele, en lugar de hacerlos retratar por el sistema fotográfico, ha preferido á ese medio que le costaria algunos pesos, marcarlos con un fierro candente". (Anexo N° 3)

Oportunamente el Cónsul peruano en Macao envió copia del decreto. (Anexo N° 4)

Esta medida no fue muy efectiva, pues de Abril de 1871 a Noviembre de 1872 llegaron 40 barcos procedentes de Macao transportando culíes. (12)

En el mismo año de 1868 ocurrió en el Japón lo siguiente:

"El dia 2 del 3er. mes del 1er. año Meigi (Setiembre 19 de 1868) un buque con bandera desconocida entró en el puerto de Hakodate, el que visitado por los empleados de la aduana, fué hallado sin capitán y tripulado por 48 chinos, quienes no pudieron decir el nombre del buque, ni su nacionalidad ni procedencia, cuyas circunstancias fueron puestas en conocimiento de los cónsules de las naciones amigas...". (13)

Este buque era peruano ("Cayaltí") y como nos hemos podido informar en esta Memoria, había salido del Callao con dirección a Pacasmayo y Chepén el 17 de Enero del mismo año. Los culíes se habían sublevado, dando muerte al Capitán y obligando al supuesto armador a que llevase la nave a la China. "Las autoridades japonesas solicitaron repetidas veces el pago de los gastos ocasionados, ascendentes á \$ 2,000.00, que el cónsul americano logró conseguir y satisfacer...".

Lo que acabamos de transcribir, ha sido extraído de la correspondencia que hubo entre el Ministerio de Estados Unidos en China y Japón, quien fue designado para que representara al Perú en dichos imperios, y el

---

(12) MUSEO NAVAL DEL PERU. "Registro de Entrada y Salida de Buques". (1871-1972). pp. 51-266

(13) MINISTERIO DE RR. EE. Memoria de 1874 op. cit. pp. 56-60



Ministro de Relaciones Exteriores del Perú,

El gobierno peruano solicitó el 18 de Marzo de 1870 al gobierno de los Estados Unidos, que su Ministro en China y Japón, representase al gobierno del Perú ante aquellos Gobiernos respectivamente (de la carta que la Legación de los Estados Unidos en Yokohama envió al Ministro de Relaciones Exteriores del Perú el 19 de Agosto de 1872). El Señor C.E. De Long, Ministro americano en esos imperios aceptó dicho cometido el 20 de Junio de 1870, habiendo actuado como representante peruano por vez primera, a raíz del incidente ocasionado por el barco "Cayalti".

Revisando la correspondencia enviada por el Señor De Long al Perú, deducimos el interés que manifestó en cumplir con el cargo que se le había conferido.

Los Estados Unidos desde hacía años habían mostrado preocupación por los problemas surgidos a raíz del tráfico de culíes. Prueba de ello es la carta que J. Ross Brown, encargado de la Legación de Estados Unidos en Pekín, remitió al Secretario de Estado de su país con fecha 3 de Junio de 1869, en la que expresaba lo siguiente:

"...De nada podrán servir las medidas y restricciones que se establezcan en puertos chinos, si en los países extranjeros es fácil evadir las todas con perjuicio de los emigrantes. Este ha sido el caso hasta ahora y á la verdad no veo razon para creer que no continúe el mismo estado de cosas. Los esfuerzos de las naciones cristianas, han hecho mucho, sin embargo, para disminuir los horrores del tráfico; tanto por lo menos como es posible obtener este objeto en países donde abundan los medios de evadir toda ley ó regulación que pueda ponerse en práctica". (14)

Sin duda se refería entre otros países al Perú. Esta misma preocupación demostró, como acabamos de mencionar el Señor De Long, pues el 17 de Noviembre de 1870 ofrecía al Gobierno peruano sus servicios para negociar algún tratado entre éste gobierno y el del Japón. De la correspondencia que envió al Perú acerca del barco "Cayalti" y en la cual había

---

(14) "EL COMERCIO" 10 de Setiembre de 1869.

pedido instrucciones, no recibió contestación alguna, pues luego en la respuesta que le envió J. De la Riva Agüero, Ministro de Relaciones Exteriores, el 8 de Noviembre de 1872 le decía: "...después de llamar mi atención sobre una correspondencia dirigida anteriormente á este Ministerio y que no ha llegado á mi conocimiento... y dándole las mas cumplidas gracias por su intervención oficiosa en favor de los intereses peruano..." (15)

Si hasta 1872 el gobierno peruano no había mandado instrucciones para el caso del "Cayaltí", seguramente éste fue vendido en subasta pública o entregado a quien proporcionó los \$ 2,000.00 a que nos hemos referido en párrafos anteriores, quedando así terminado el incidente, pues en aquella correspondencia que De Long envió al Perú, había señalado que "... Como ya hace mas de los dos años de la llegada del buque, si no se vende pronto, no producirá más tarde lo suficiente para cubrir los gastos, por lo que recomiendo que se venda en pública subasta, o se entregue al señor don J.M. Datcheldor, que fué quien proporcionó el dinero exigido por el Gobierno japonés..."

En 1871 ocurrió el incidente del buque francés 'Nouvelle Penélope', y que fue llevado ante los Tribunales ingleses de Hong Kong.

En la misma correspondencia del 19 de Agosto de 1872, mencionada anteriormente, informa el gobierno de un incidente surgido en la barca "María Luz".

En 1872, la barca peruana 'María Luz', en su travesía entre Macao y el puerto del Callao, transportando culíes, tuvo que arribar forzosamente al puerto de Yokohama en Japón, con el fin de reparar algunos daños sufridos. Durante su permanencia un chino se fugó llegando a nado a un buque inglés ("Iron Duke"). Ante las señales de maltrato que mostraba el chino, el Agente Diplomático inglés demostró este hecho ante las autoridades japonesas. Previamente el Encargado de Negocios de Inglaterra había visitado el barco para constatar los abusos que el culí había relatado. Posteriormente las autoridades japonesas obligaron al Capitán del "María Luz" a que desembarcara a los culíes. Luego fue sometido a juicio con cargo de haber maltratado a los pasajeros y haber impedídoles que saliesen del buque. Al final de juicio éste quedó libre de culpa, pues el Perú presentó todos los documentos en orden, a la vez que protestó por la intervención

(15) MINISTERIO DE RR.EE. "Memoria de 1874" op. cit. pp. 60,61.

de las autoridades extranjeras (inglesas).

El mismo año de 1872 fue enviada una Delegación Peruana para que tratara directamente con el gobierno japonés. Esta estaba presidida por el Capitán de Navío don Aurelio García y García, quien fue nombrado Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario del Perú en los imperios de China y Japón.

"El principal objeto de la Legación es entrar en relaciones de amistad, y formar tratados de comercio y navegación con la China y el Japón. Su misión es puramente de paz, y lleva las instrucciones mas equitativas con el fin de entrar en un arreglo amigable de la dificultad que últimamente surgió en Yokohama." (16)

El asunto del "María Luz" quedó concluido con el Protocolo firmado por Aurelio García y García y el Ministro de Negocios Extranjeros japonés, el 25 de Junio de 1873. (17)

El Emperador de Rusia actuó como árbitro en esta negociación y la barca fue vendida en subasta pública.

Fue fructífera además esta misión en el Japón, pues el 31 de Agosto de 1873 se firmó el Tratado Preliminar de Paz, Amistad, Comercio y Navegación entre el Perú y el Imperio japonés.

Por su parte y por ese entonces (1873); el gobierno de Portugal, interesado también en el problema de la emigración asiática por tener parte de ésta origen en la colonia portuguesa de Macao, había firmado con el Perú un artículo Separado y Adicional a la Convención Consular concluida el 24 de Febrero de 1872. (Anexo N° 5)

(16) MINISTERIO DE RR.EE. "Memoria de 1874" op. cit. p. 74.

(17) MINISTERIO DE RR.EE. "Memoria de 1874". op. cit. pp. 136-138.

En este Artículo Separado y Adicional se tuvo en mente la emigración china, pero se hizo referencia a la emigración en general por las razones siguientes:

- 1) A fin de que se fomente migraciones de otros países.
- 2) De no haberse hecho así, hubiese provocado con toda justicia la protesta del gobierno chino por dejarlo al margen de un tema que directamente le concernía.
- 3) Por justicia universal, ya que no se "...podrían establecer principios que no pudiesen aplicarse á todos los demas...". (18)

Para la negociación de la Convención Consular ya citada fue designado don Pedro Gálvez, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario del Perú.

En el informe que Gálvez remitió al Ministro de Relaciones Exteriores del Perú, reclamaba la protección diplomática que debería darle el Gobierno chino a sus emigrantes y que éste miraba con malos ojos al Gobierno del Perú. (19)

Las relaciones entre el Gobierno peruano y el Imperio chino se agudizaron aún más a raíz del informe que presentó una comisión que viajó expresamente a la China, llevando un expediente de 3,000 hojas escritas en chino y que contenían las quejas de los inmigrantes chinos en el Perú en relación con el desempeño de sus actividades. La comisión está compuesta por 7 personas"... pertenecientes á las primeras familias de la China siendo su presidente, nada menos, que hijo de un virrey. Este joven fue robado, narcotizado con opio, y embarcado en Macao, hace 10 años, y regresa á su patria, inválido con un pié de menos, después de haber sido forzado á cumplir un contrato ilegal".

---

(18) MINISTERIO DE RR.EE. 'Memoria que el Ministro de Estado en el Despacho de RR.EE. presenta al Congreso Ordinario de 1872". Imp. del Estado. Lima 1872. p. 47

(19) MINISTERIO DE RR.EE. 'Memoria de 1872" op, cit. p. 67.

Sin embargo, a pesar de este panorama un tanto adverso, y después de sostenerse una serie de conversaciones diplomáticas entre ambos gobiernos, se firmó el Tratado de Tientsin el 26 de Junio de 1874. (Anexo N° 6)

Sostiene Stewart que dicho tratado representó una decidida victoria para el Perú de grado internacional, (22)

A continuación transcribimos el telegrama que avisaba que había sido firmado el Tratado de Tientsin; "recibido en el Ministerio de Relaciones Exteriores, por el vapor del 17 de Julio del mismo año, de la Legación de la República en Londres":

"García firmo en Tientsin, Junio 26, el tratado de amistad, comercio y navegación, sobre las bases mas favorables, estipulando la emigración libre y voluntaria y plenamente garantizada. Una comisión china irá al Perú". (23)

El Tratado de Tientsin puso término al tráfico de culíes chinos que se venía practicando desde hacía casi 25 años, entre la China y el Perú, y estableció además una serie de consideraciones relacionadas con los inmigrantes de ambos países.

Entre los puntos básicos fijados en este Tratado de Amistad, Comercio y Navegación se encuentran:

- Representación diplomática de ambos países ante los respectivos gobiernos de la China y el Perú.
- Condición de los peruanos en la China y de los chinos en el Perú.
- Libertad de inmigración
- Libertad de navegación
- Goce de ventajas y derechos por igual para los habitantes de ambos países.

(22) STEWART, Watt. op. cit. p. 206

(23) MINISTERIO DE RR.EE. "Memoria de 1874" op. cit. p. 254

DISPOSICIONES LEGALES REFERENTES A LA INMIGRACION ASIATICA

El objeto de este capítulo será analizar las principales leyes, decretos, resoluciones, etc., que se dieron en torno a la inmigración asiática, a fin de corroborar algunas de las afirmaciones hechas anteriormente, así como también, mediante una reseña cronológica de ellas, ir mostrando la trayectoria de esta inmigración en el Perú.

Con la llamada ley de inmigración del 17 de Noviembre de 1849, (Anexo N°7), se dió comienzo a la introducción de asiáticos en el Perú bajo la protección y fomento del gobierno, ofreciendo a los introductores de más de cincuenta colonos extranjeros una prima de 30 pesos, con el objeto de remediar el problema de la falta de brazos para la agricultura.

Encontramos la causa fundamental que gestó esta ley de 1849 en la abolición de la trata de negros llevada a cabo en 1841. A raíz de este hecho el Perú perdió su principal mano de obra para la agricultura, la que estaba constituida en su mayoría por negros llegados desde los inicios de nuestra época colonial, empezando a atravesar éste sector de nuestra economía un período de crisis.

Analizando detalladamente esta ley vemos que el artículo primero señala claramente la intención de traer colonos, los que se supone vendrían voluntariamente, ya que para su internación se exigía la celebración de un contrato. Así mismo anotamos el acento que pone el Gobierno en fomentar la internación masiva de colonos, al manifestar que la prima de 30 pesos que estipula la ley se daría en el caso de ser cincuenta como mínimo el número de estos.

En el segundo artículo notamos la intención del gobierno de fomentar básicamente la inmigración asiática. Se deduce además claramente el monopolio que se concede a Domingo Elías y Juan Rodríguez para introducir colonos chinos y destacándose también la última parte de este artículo que da efecto retroactivo a la ley con el objeto de favorecer a intereses particulares, pues se les abonó la prima ya citada, por los 76 chinos traídos

por ellos en el mes de Octubre del mismo año de 1849. (1)

El tercero y sexto artículos: la mencionada ley ofrecen a los introductores de colonos la seguridad en el pago de la prima por parte del gobierno. Este se hará con los ingresos obtenidos del cobro de derechos generados por mercaderías traídas en los mismos buques en que sean transportados los colonos, así como también con parte de los obtenidos en la explotación del guano.

Por último en el artículo quinto señala el gobierno la buena intención que tiene de velar por el fiel cumplimiento del contrato.

Por resolución del 3 de Mayo de 1852, (Anexo N°8), se declaró que de los cincuenta mil pesos que se habían votado en el Presupuesto General de la República para el pago de las primas de inmigración, se destinara la mitad de esta cantidad a las que correspondieran a la inmigración europea y la otra mitad a las de inmigración asiática.

Desde los inicios del tráfico de colonos asiáticos ya se habían presentado casos de rebelión y asesinatos en los buques. Estos hechos motivaron principalmente la dación del decreto del 3 de Marzo de 1853, (Anexo N° 9). Dicho decreto señala las prevenciones que deben tener en cuenta los Cónsules del Perú, en los puertos en donde sean embarcados los colonos chinos, al momento de autorizar las contratas, negando su firma cuando dichos colonos ó las embarcaciones que los transportaron no reuniesen las condiciones suficientes.

Esta es la primera disposición legal que encontramos en la que el gobierno señala concretamente su interés en proteger al colono chino de los abusos de que hasta ahora era víctima. Al referirse este decreto a la legalización de los contratos por los Cónsules se deja entrever los atropellos y violaciones a la ley que se sucedían inclusive con los contratos, y los propósitos de lucro de los traficantes al tratar de embarcar por todos los medios el mayor número de "colonos".

(1) STEWART, Watt. op. cit. p. 17

Pese a éste decreto los abusos continuaron. Por esta época el gobierno promulgó la ley del 19 de Noviembre de 1853, (Anexo N° 10), la que derogó la del 17 de Noviembre de 1849, mediante artículo único, por no haber "correspondido a los deseos de la Nación". Como se puede apreciar en ningún momento la ley hace mención a los abusos como causa de derogación de la citada ley.

Veamos cuáles fueron las razones que esbozó el gobierno para derogar dicha ley. Elas las encontramos previamente a la promulgación de la ley de 1853, cuando el Ejecutivo mostró su opinión respecto a la inmigración. Transcribimos a continuación las palabras del Presidente Don José Rufino Echenique (1851-1854), al referirse a éste tema, en su Mensaje al Congreso Ordinario del 28 de Julio de 1853:

"Aunque respecto de inmigración el Congreso dió la ley de 17 de Noviembre de 1849, ni la prima fijada a los introductores corresponde a los gastos de transporte desde Europa hasta el Perú, ni están preparados los terrenos que se deben distribuir, para que sirvan de aliciente a los inmigrados, y para que, en su caso, les ofrezcan los recursos y comodidades indispensables para el sostén de la vida.

La ley sólo ha realizado la esperanza del Congreso en la parte relativa a la inmigración asiática que, aunque abundante y colocada ya, no es la única que necesitamos." (2)

Siguiendo cronológicamente nuestro análisis de las disposiciones legales en torno a la inmigración asiática encontramos el decreto del 13 de Enero de 1854, (Anexo N° 11), el cual se refiere a que a pesar de la ley de 19 de Noviembre de 1853 que había quitado el incentivo de la prima, y se seguían trayendo inmigrantes chinos, se observase con ellos las prevenciones señaladas en el decreto del 3 de Marzo de 1853.

---

(2) UGARTECHE, P. y SAN CRISTOBAL E. "Mensajes de los Presidentes del Perú" (Vol. I) Lib. é Imp. Gil S.A. Lima 1943. pp. 274 y 275.



Relacionados con dicho decreto dos aspectos son dignos de destacarse. El primero se refiere a que al traficante mayormente no le interesaba la prima ofrecida para fomentar la inmigración, ya que si revisamos las cifras dadas en el capítulo II notamos que el número de asiáticos introducidos fue año a año en aumento.

El segundo aspecto lo hemos hecho notar en oportunidades anteriores pero creemos necesario recalcarlo concretamente en esta oportunidad. Nos queremos referir a una serie de disposiciones legales tendientes a proteger la inmigración en lo referente a contrataciones, tráfico, etc., pero que en la práctica no se llevaron a efecto según lo demuestran los hechos.

Transcurridos algunos meses de la dación del decreto del 15 de Enero, que acabamos de analizar, el gobierno dictó la resolución del 9 de Julio de 1854, (Anexo N° 12), la cual estipulaba que una serie de medidas que debían tener en cuenta las autoridades, referentes al cumplimiento del contrato de los chinos, a los requisitos que debían cubrir el tipo de gente de Asia que se deseaba embarcar, a las condiciones de seguridad e higiénica de los buques de transporte, etc.

En dicha resolución al decir el primer considerando "...que la República ha sido acusada en el extranjero con la suposición de que se reduce á la esclavitud á los colonos...", se refiere principalmente a las declaraciones hechas en los tribunales ingleses de Hong Kong a raíz del motín surgido en el buque francés "Nouvelle Penélope", el que citamos en el capítulo segundo, cuyo caso fue llevado ante dichos tribunales.

El tercer considerando de esta resolución del 9 de Julio de 1854, corrobora lo expresado en el pequeño análisis del decreto anterior, respecto a que no se cumplen las disposiciones dictadas por el gobierno.

Los artículos tercero y cuarto de esta resolución se refieren a la costumbre de revisar a los asiáticos para constatar que estuviesen sanos, por parte de los facultativos del gobierno, según lo estipulaba la ley de 1849, para luego abonar la prima al introductor. Sin embargo la ley a que alude esta resolución ya estaba derogada, según hemos visto anteriormente, "... y sin embargo se hace mérito de ella para la concesión de la

prima como si estuviera injente." (3)

La resolución del 5 de Marzo de 1856 (Anexo N°13) expresaba, en síntesis, que debido a que la raza asiática no convenía, que sólo se beneficiaban unos pocos en las contratas de asiáticos y que el tráfico se realizaba en condiciones infrhumanas, ha decidido el gobierno prohibir la introducción de colonos asiáticos por medio de contratas y sólo podrán ingresar aquellos que desearan venir libremente y a trabajar en lo que quisiesen.

En el comentario que bajo el título de "Introducción de asiáticos" hace el diario oficial "El Peruano" del 8 de marzo de 1856 (4) a raíz de esta resolución del 5 de Marzo, expresa que ya refleja los sentimientos humanitarios del gobierno: que no le conviene al país una raza degradada, idólatra, y unos hombres corrompidos, inmorales, afeminados, débiles, etc. Se refiere también al trasfondo de la esclavitud que dicha inmigración encierra. Unos días después el mismo diario oficial, (5), en un comentario similar, afirmaba que con esta resolución, "... ya se ha dado el primer paso en esa escabrosa senda, de que ya se ha satisfecho en alguna parte la ansiedad pública que clamaba a gritos por la abolición de este tráfico degradante, de que ya se ha suspendido el ingreso de esta raza que nunca fue bien recibida entre nosotros y de que el mal está cortado de raíz, pues no es probable que vengan Asiáticos voluntariamente a nuestro suelo, como no vinieron jamás antes de que se estableciera el comercio y la especulación, que sobre ellos se había fundado."

Cabría preguntarnos en esta parte del estudio que si esta raza ofrecía las particularidades anteriormente mencionadas y si se clamaba a gritos por la abolición de este tráfico, ¿cómo es que el gobierno la escogió para que "colonizase" el país y a través de 7 años (desde 1849 a 1856), no pudo darse cuenta de los malos resultados que traía consigo?. ¿Por qué no hizo caso de las quejas?

(3) GARCIA CALDERON, Francisco. "Diccionario de la Legislación Peruana". Imp. del Estado por Eusebio Aranda. Lima 1860. Tomo I, A-D. pp. 483 y 484.

(4) EL PERUANO, 8 de Marzo de 1856.

(5) EL PERUANO, 15 de Marzo de 1856.

Es interesante señalar cómo esta resolución de 1856 se contra dice con la del 9 de Julio de 1854, señalada anteriormente, en el sentido de que reconoce la situación de esclavitud a que son sometidos los chinos al decir que el tráfico de éstos es similar a la trata de negros. Vuelve también a destacarse el propósito de lucro que encerraba el tráfico de asiáticos.

Por el artículo segundo de la resolución de 1856, vemos que permanece el permiso para traficar con ellos, aunque señala claramente que será sólo en los casos en que los asiáticos accedan a venir al Perú por su espontánea voluntad. Creemos que en un principio este artículo se cumplió, ésto lo deducimos de una solicitud aparecida en "El Peruano", presentada por un Señor de nombre Parçenón de Echeandía, quien pedía que se le informará.

"...si es libre cualquier ciudadano para ir a la China y contra tar á nombre de sus gobernantes, domésticos que voluntariamente quieran constituirse en esta condición..." y traerlos al Perú, guardando en su con ducción el inciso segundo y considerando el tercero del supremo Decreto del 5 de Marzo de 1856.

Luego a esta solicitud contestó el fiscal que "... sería pro- ceder contra lo expresamente dispuesto en la parte resolutive y considera- tiva del Supremo Decreto del 5 de Marzo del presente año que los colonos vengán si quieren, y que desembarcados adopten la industria que les plaz- ca." (6)

Sin embargo parece ser que luego se empezó a incumplir esta re solución. Por esto el gobierno dictó la resolución de 13 de Octubre de 1856, (Anexo N°14), con el objeto de recalcar, "...que sólo podrán ingre- sar en la República los asiáticos que vengán por su espontánea voluntad".

Estas medidas sólo duraron cinco años. Pasado ese lapso de tiempo fue dada una disposición legal para fomentar la inmigración de asiá- ticos. Esta es la ley del 14 de Marzo de 1861, (Anexo N°15).

---

(6) EL PERUANO, 29 de Octubre de 1856.

Por medio de esta ley se permitía la introducción de colonos asiáticos mediante contratos realizados directamente entre el colono y el patrón que los contrata o su representante. Se especificaba también el número de colonos que debían transportar los barcos y la sanción en caso de incumplimiento de esta medida. Y por último se derogaba el decreto del 5 de Marzo de 1856 en cuanto se oponía a esta ley.

En esta oportunidad contaban los legisladores con un nuevo argumento. Este era el hecho de que en 1855 había sido abolida la esclavitud negra por Castilla, con lo que argumentaban que los fondos rústicos habían ido quedando poco a poco desiertos.

Otro de los argumentos que arguían era el que continuar esta situación, los artículos básicos de consumo habrían sufrido un alza de precios.

En el artículo segundo de la citada ley se señala concretamente que "Los buques que conduzcan Asiáticos, no podrán embarcar en ellos más número de colonos que uno por tonelada de registro, bajo la pena de quinientos pesos de multa por cada uno de los que exceda." Si retrocedemos un poco en el tiempo, nos encontraremos que ya en el decreto del 3 de Marzo de 1853 se especificaba que no embarcasen más colonos que los que pudiesen transportarse sin riesgo en tan larga navegación. Igualmente en la resolución del 9 de Julio de 1854, (inciso quinto), se afirma: "...i que no reciban a su bordo mas que el número que permita su medida...". Todo esto nos permite concluir nuevamente en el poco cumplimiento de las leyes de ese tiempo.

Esta ley, recién mencionada, se presentó al Ejecutivo el 15 de Enero de 1861. El Presidente de aquella época, Ramón Castilla, la observó y la devolvió al Congreso. El Poder Legislativo consideró las observaciones remitiéndosela nuevamente para su promulgación y cumplimiento, lo que se llegó a efectuar el 14 de Marzo del mismo año.

En la edición de: "El Peruano" del sábado 23 de Marzo de 1861 se encuentran las observaciones hechas por Castilla a esta ley y que el Ministro de Gobierno, Policía y Obras Públicas, remitió a las Cámaras con fecha 24 de Enero del mismo año. Transcribimos algunas de ellas a conti-

nuación, lo que nos permitirá apreciar las discrepancias de opiniones entre las autoridades del gobierno. (7)

Se señala en este documento entre otras observaciones, "que las razones que sirven de apoyo á esta ley, expuestas en su parte motivada, carecen de exactitud."

Afirma, "...es un principio erróneo y contrario a la experiencia" el primer considerando de que no puede existir sociedad sin agricultura. Pensamos que Castilla basaba esta afirmación al observar los grandes adelantos alcanzados con la Revolución Industrial.

Respecto al segundo considerando de que debido a la manumisión de los negros, las haciendas quedaron desiertas, Castilla afirmaba que ya el hombre siendo libre rindió mejor a causa del incentivo a trabajar. "... Si esto es evidente, es indudable también que los dueños ó conductores de los fundos rústicos, aunque tuvieron que hacer mayores gastos, después de la manumisión, en el pago de jornales, obtuvieron una considerable aumento de productos que compensó con exceso el de aquellos gastos..."

Refiriéndose concretamente a los asiáticos, observaba Castilla que esos brazos que necesitaba la agricultura "...no deben ser raquíticos, no deben ser de hombres débiles, enfermizos, degradados y corrompidos como lo son los asiáticos. La experiencia ha demostrado que estos hombres por su endeble constitución, y por su mala salud, no pueden soportar por mucho tiempo, las recias fatigas del campo, y que, ó mueren con frecuencia y en gran número al rigor de tan duras tareas, ó burlando sus compromisos los abandonan para dedicarse á otras ocupaciones, ó entregarse al pillaje en los pueblos y ciudades. Allí mezclados con nuestros naturales, pervierten su carácter, degradan nuestra raza é inoculan en el pueblo y especialmente en la juventud, los vicios vergonzosos y repugnantes de que casi todos están degenerados."

Pensamos que Castilla al usar los diversos adjetivos tales como raquíticos y endebles, olvidaba el mal trato de que eran víctimas los asiáticos desde que eran "contratados" en Cantón y Macao. Y al señalar que no podían resistir a las recias tareas del campo, justificaba en cierta manera los malos tratos que recibían los trabajadores asiáticos en la agricultura. Agregó el Presidente que el gobierno prohibió la introducción de colonos asiáticos en 1856.

"Sin embargo, las necesidades de la agricultura lo han obligado muy á pesar suyo, á concederá algunos agricultores permisos especiales para introducir colonos chinos. en número determinado y contratados directamente por ellos, tomando todas las precauciones necesarias para que navegación no sean tratados con crueldad. Pero como es tan fácil eludir, fuera del territorio de la república, las disposiciones del Gobierno, no han dejado de cometerse abusos contra sus prevenciones."

Refiriéndose al contrato decía el Presidente Castilla: "...Para que un contrato sea válido, cada uno de los contratantes debe tener un conocimiento perfecto de lo que cede y de lo que recibe en recompensa, o de la materia del contrato...". El asiático, por el contrario, al momento de firmar el contrato no conocía al patrón y tampoco la fatiga que iba a tener que soportar. Así mismo desconocía lo que valían los servicios personales en el lugar donde iba a trabajar. Había por tanto ignorancia de parte de uno de los contratantes, de la que abusa el otro. "...por consiguiente el contrato adolece de nulidad. Nada le importará al colono que su contrata no pueda traspasarse sin su conocimiento á otro patrón...cuando tan desconocido le será este como aquel con quien primero se contrató."

Castilla observó el artículo segundo de la mencionada ley, referente éste al número de colonos que debían transportarse en los buques y al pago de una suma de dinero de multa por cada uno que excediera lo fijado por la ley. Afirmaba el Presidente que este artículo resultaba ineficaz, puesto que "...los que especulen con la introducción de chinos pagarán gustosos la multa, seguros de ser ventajosamente indemnizados con los

productos de la venta de los colonos". Creemos que en este sentido <sup>Casti</sup> ~~la~~ ~~no~~ ~~se~~ ~~equivocó~~.

En síntesis, estas son las principales observaciones que hizo Castilla a la ley de 1861 y a la que tuvo que dar el cumplimiento contrariamente a su voluntad.

Durante el año 1862 un nuevo intento de inmigración empezó a realizar el gobierno peruano. Ella fue la de polinesios, que según vimos anteriormente fracasó. Se dictaron algunas disposiciones legales relacionadas con esta inmigración, habiendo sido las principales tres decretos que analizaremos seguidamente.

El decreto del 20 de Diciembre de 1862, (Anexo N° 16), expedido por el gobierno a través del Ministerio de Gobierno, Policía y Obras Públicas, hace mención a tres órdenes legales que dictó el mismo gobierno reglamentando la introducción de colonos de la Polinesia y que fueron incumplidas. Debido a esto se creó una comisión en el puerto del Callao, conformada por algunas autoridades de ese puerto, con el objeto de que se cumplan las formalidades expresadas en el artículo primero de la ley del 14 de Marzo de 1861. ("Se permite la introducción de Colonos Asiáticos destinados al cultivo de los fundos rústicos en las costas del Perú, á las artes útiles y al servicio doméstico, con tal que ellos sean contratados directamente por los patrones que los ocupen, ó sus apoderados, en los puertos de su procedencia, ó en el Perú á su ingreso"). Así mismo esta medida se hizo extensiva a los demás puertos peruanos a los que llegaron polinesios.

Otra medida que dictó el gobierno con el objeto de proteger a estos asiáticos, estuvo constituida por el decreto del 20 de febrero de 1863, (Anexo N° 17), el cual ordenaba a los capitanes de los buques que transportaren colonos, a que presentaran a las comisiones, establecidas por el decreto del 20 de Diciembre de 1862, visto anteriormente, "...una razón circunstanciada de dichos colonos cuanto el instrumento en virtud del cual hubiesen contratado sus servicios...". De cumplirse esta medida

"...los colonos serán amparados en el derecho de disponer de sus personas, como lo crean conveniente, sin perjuicio de que los Capitanes ó empresarios que hayan empleado el engaño ó la violencia para separarlos de su país, sean juzgados criminalmente, como lo dispone la ley..."

Poco se respetaron las medidas dictadas por el gobierno a favor de los polinesios. Continuaron los abusos en perjuicio de ellos hasta que por resolución del 28 de Abril de 1863, (Anexo N° 18), el gobierno peruano suspendió"... en lo absoluto la concesión de licencias para que se introduzcan colonos de la Polinesia...".

Fue nefasta la experiencia que se tuvo con la introducción de estos colonos. Transcribimos a continuación algunas frases de Mario del Río al referirse a esta inmigración: "...impulsada sólo por el espíritu de negocio de los favorecidos con licencias y concesiones, y que se inició ha jo tan tristes auspicios...". parecían en forma aterradora, pues de 750 polinesios ingresados al país murió la mayor parte como vimos en el Capítu lo III.

Continuando nuestro recorrido histórico llegamos al año 1864. Como hemos podido ver ya habían sido bastantes las medidas que el gobierno había dictado en torno a proteger y fomentar la inmigración asiática. A pesar de estas medidas se continuaron sucediendo los abusos. Esto lo podemos notar, no sólo en base a las informaciones de la época aparecidas en periódicos, sino también mediante un documento legal de ese tiempo.

Nos referimos al oficio transcrito al Prefecto del Callao, que el Ministro de Gobierno envió al Ministro de Relaciones Exteriores con fecha 19 de Octubre de 1864. (Anexo N°19)

En dicho documento se le pedía al Ministro de Relaciones Exteriores que previniera al Cónsul del Perú en China que no dejase zarpar nin gún barco de China que transportarse colonos al Perú, sin que antes los ins peccione y compruebe personalmente que se cumplen en ellos diversas disposiciones referentes al número de colonos, alimentos, ropa, medicinas, etc. Todos estos puntos han sido tratados bajo los diversos pronunciamientos del gobierno pero lo que se ve, nunca fueron practicados.

Inclusive el representante del gobierno en el extranjero, en este caso el Cónsul, demostró muchas veces una completa falta de seriedad



en el desempeño de su función. Deducimos este comportamiento de las palabras del propio Ministro de Relaciones Exteriores José de la Riva Agüero en su Memoria presentada al Congreso en 1874: "El Cónsul de la República en Macao percibía antes de ahora, además de su sueldo, los derechos que por legalización de contratos cobraba por cada coolie...".(8) Esta medida se prestaba a que los cónsules autorizaran el máximo de contrataciones, desconociendo cualquier otra disposición legal que se pudiese oponer a sus propios intereses. El gobierno recién en 1874 determinó que estos derechos no debían ser percibidos por el Cónsul, sino que más bien pasaran a incrementar el erario nacional.

Debido a que muchos contratos de trabajo ya habían vencido, el gobierno por decreto supremo del 5 de Junio de 1869, (Anexo N° 20), estableció una orden a fin de que los chinos, una vez terminado su contrato, reciban una papeleta emitida por su patrón en la que certifique el trabajo realizado bajo sus órdenes. Esta medida tenía además por finalidad mantener ocupados a los chinos en otras tareas y de esta forma evitar males que pudiesen provenir de su ociosidad.

Por la misma razón dada en el párrafo anterior, es decir, debido al vencimiento de muchas de las contrataciones de los trabajadores chinos, fue que se llevó a efecto la firma del acta del 15 de Octubre de 1872, (Anexo N° 21), entre el Prefecto de Lima y los importadores de colonos asiáticos en la cual acordaron los importadores llevar gratis a los colonos, que quisiesen retornar a su patria, en sus buques que se dirigiesen a China. Así mismo se establecieron diversas cláusulas sobre el número de colonos que embarcarían y en las condiciones que lo harían.

Algo realmente paradójico es el calificativo que usa el gobierno al referirse a los importadores de colonos como personas de "filantrópicos sentimientos".

(8) MINISTERIO DE RR.EE. "Memoria de 1874". op. cit. p. XXII

Por decreto del 14 de Octubre de 1873, (Anexo N° 23), se creó en la Prefectura del Callao un Registro de asiáticos cuya función sería inscribir las contrataciones de los asiáticos, y vigilar su exacto cumplimiento. Estaría en estrecha relación con las Subprefecturas en donde existieran asiáticos contratados.

Los introductores deberán presentar a esta oficina las listas de contratados, lugar donde van a residir y ocupación que van a desempeñar dichos contratados.

Esta sección debía también reglamentar el traspaso de la contrata, los casos de fuga o muerte de los asiáticos y la misión de los Subprefectos en estos casos.

Por último el decreto fija una serie de consideraciones que deben ser tomadas en cuenta para el caso de los asiáticos que han terminado su contrato y aquellos que quieran regresar a su país.

La resolución del 7 de Junio de 1873, (Anexo N° 22), manifiesta el pronunciamiento del gobierno a favor de los asiáticos contratados, en el hecho de que prohíbe la costumbre de hacerlos trabajar al término del contrato un número de días igual al que representa la suma de los domingos de los años por los cuales se comprometieron al contrato. Prohibió también el trabajo del asiático el día domingo.

Copie d'une Dépêche de M<sup>rs</sup>. de Lesseps à S. E. Monsieur  
Drouyn de Lhuys. Ministre des Affaires Étrangères.

N<sup>o</sup> 14

Paris le 29 Juin 1863

Monsieur le Ministre

Par le post-scriptum joint à la lettre du 13 des  
ce matin, j'ai déjà eu l'honneur de vous adresser, par  
renseignement du Cabinet de Lima, dans la question Polynésienne,  
le résumé de mesures prises de commun accord sous la médiation  
des Consuls et les graves accusations formulées contre M<sup>r</sup>. Percey,  
contre moi et les personnes de confiance qui m'avaient procuré les  
faits sur lesquels vous êtes informé. J'espère que vous mettrez  
à une heure toute avancée cette inqualifiable accusation, M<sup>r</sup>. Ribeyro  
à l'égard, qui est évident, de retarder de 15 jours de  
moins ainsi la situation qui il supposait m'être créée par la plainte  
des yeux du Gouvernement de l'Espagne.

326  
Je connais bien l'importance de ces accusations  
de S. E. vous que ma tranquillité et mes convictions eussent pu être  
un instant affectées de cette tactique déloyale et si insistée sur cette  
circonstance est trace que le décret rendu de l'arrêt de départ de  
règle pour l'expatriation de toute la plainte elle-même.

Votre Excellence sait bien que l'évidence de ce point  
sur un seul instant sous le coup de ces accusations du Ministre  
des Affaires Étrangères j'avais aussi en ce qui me concerne, sollicité  
une audience du Président de la République. Sur mes vœux  
il acquiesce sur le lendemain 14 et le 15 du mois, l'accueil j'ai  
convenu et lui exposait avec toute la modération possible par  
les circonstances à quel point M<sup>r</sup>. Ribeyro était en fait et admettant  
dans une telle affaire, l'absence de tout élément qui ma  
présence au Pérou soit un objet de confiance et d'alarmes; mais  
considérant l'importance de ce point de vue, j'ai cru devoir  
considérer et l'importance de ce point de vue, j'ai cru devoir  
être gratuitement offerte et pour tout en avant de la limite  
de l'arrêt mon Gouvernement, j'ai pris la liberté de la remettre  
à

l'attitude aussi hostile qu'inexplicable de l'administration Péruvienne  
~~et son refus par conséquent~~, j'avais à cœur d'écrire toute immédiate-  
ment dans la question Pélynésienne, et ne pouvait pas conséquem-  
ment envoyer Paris à vapeur le Diamant et ses recherches, sans  
m'être au préalable entendu avec l'autorité. Il n'y avait évidemment  
rien de ma part à aucune démarche directe et mes collègues  
d'Angleterre étaient à la campagne. Je ne suis le voir que le 19 et après  
l'avoir mis au courant de la situation, le Duc de Devonshire bien  
exposé la nécessité impérieuse qu'il y avait à faire  
revenir Pérou au Callao, soit par le Diamant, soit par les  
vapeurs marchand faisant le service hebdomadaire entre ce port  
et Huacho.

M<sup>r</sup> Jennings me pria de lui faire et la mission par une  
note spéciale (pièce n<sup>o</sup> 2) dont il eût de voir donner le lendemain  
connaissance en entier au président du conseil. Celui-ci n'accepta  
pas le Diamant ni le traquet et fit proposer la corvette  
Péruvienne Loa qui partit pour Callao le 20 à 2 heures du matin.

Le président de la République se fit lui-même rendre  
dans le port pour activer cette opération et le Diamant fit route  
immédiatement après, vers le même point et le soir même  
ramenait la commission pendant que la Loa remettait les 19  
lunettes à la disposition de M<sup>r</sup> le Duc de Devonshire. Les devoirs  
de précaution et d'humanité accomplis, je m'occupais sérieusement  
de la réponse à faire à M<sup>r</sup> Ribeyro. En disant la remise jusqu'à  
hier 3 heures, dans l'attente que le temps et la réflexion apporteraient  
une modification dans ses attitudes, son langage et ses actes. Rien  
a rien été. M<sup>r</sup> Ribeyro a préféré le scandale à une conversation  
amicale et affectueuse, mis en parallèle d'obscurs rapports de police,  
les calomnies du journal El Comercio et les délations intéressées  
de hauts trafiquants, avec le respect dû au Gouvernement de  
l'Empereur, au caractère public et la loyauté de son agent, et  
aux sincères amicales relations qui unissaient les deux pays et  
l'Espagne d'ignorer comment il n'était ni de la limite de mon  
pays ni de la mienne, d'entendre dans la voie des justifications  
oblique y avait à me donner une énergique protestation.

Quant à la note de M<sup>r</sup> Ribeyro en elle-même elle  
renferme les chefs d'accusation suivants:

1<sup>o</sup> M<sup>r</sup> Desnoyers a fait en lever d'un bâtiment marchand  
Péruvien, trois pélynésiens librement engagés et a ainsi obtenu

725

à son haut arbitrage avant que son Ministre conséquemment  
avec lui même et contrairement à mes prières comme à mes vœux  
ne sollicita à mon égard de nouvelles mesures mettant fin à ma  
mission de là entravée par les ordres donnés à la police. Monsieur  
Le Général Cansejo, j'ai le regret de le dire n'adoucit cette  
entrevue par aucune parole de regret et se retrancha derrière  
la constitution qui lui traçait une ligne de conduite absolue  
et ne lui permettait pas, assurait-il d'intervenir d'une manière  
directe dans cette affaire; j'emportai de cette audience la persuasion  
que le cabinet entier avait pris part à la rédaction des  
factums de son chef et qu'il n'avait parti pris et résolulement  
arrêté de le maintenir. Ne pouvant ne conserver aucun doute sur  
ce sujet j'y revins à 3 ou 4 reprises, faisant une fois entre autres au  
quelque fut le résultat d'une audience dont je remerciais le  
Chef d'Etat, il n'en était pas moins à ses vœux, ou je me  
sentais <sup>comme</sup> gravement offensé par son Ministre, de l'abandon que  
j'avais à cœur et vous devois de maintenir comme j'entendais  
par le chef de l'Etat, quelque conséquence qu'il lui fût  
d'y donner. Respectueux ou fermé, cette déclaration n'eut  
chaque fois, qu'une réponse identiques, le président aurait  
pu dire qu'il regrettait d'apprendre que je me regardais à  
tort ou à raison comme offensé; nullement; il se borna à  
répéter imperturbablement que la constitution lui interdisait  
de traiter cet objet avec l'égent de la France et à me  
renvoyer au Ministre insulteur.

Non seulement le Ministre ne revint pas sur ses pas  
mais encore il associa le public aux récriminations dont moi  
et les miens étions l'objet; en effet, le Journal le Commercial  
transcrivait sous la date du 13 une lettre adressée par M.  
Hebry à son collègue de l'intérieur Crépant la majeure partie  
des griefs formulés dans le note du 12 et concluant au rappel  
immédiat de la commission exécutée par le Gouvernement à la  
date du 1<sup>er</sup> sur les Procédés de la Province de Champs.

Ma seule préoccupation à ce moment paraît être d'assurer  
le retour des membres français de cette commission dont la vie ne pouvait être  
 désormais en nosc et le transport au Palais des 40 nouveaux  
canaques qui avaient été recueillis dans la vallée. En même  
120

La piece n° 6 authentiquement copiée en chancellerie par M<sup>r</sup>  
Fibry sur la présentation de la lettre même du préfet du Département  
de Lima adressée à M<sup>r</sup> l'intendant de police et momentanément  
confiée par celui-ci à M<sup>r</sup> Enckes Henry convaincu N. E. que la  
mémoire de M<sup>r</sup> Ribeyro lui a au moins peu servi quand il lui a  
caractère spécial dont M<sup>r</sup> Henry était revêtu. Non seulement  
ce français est nommément désigné comme chef de la mission  
par le Ministre de l'Intérieur, mais encore il est nommé Rodas  
sous le sous préfet D. Chancaes chargé de la facilité par le  
Commandant de la Gendarmerie de Lima d'être consulté sur  
la durée du voyage et les indications. J'ournis au préfet. Quant  
aux reques delibris par cet agent ils découlent de la mission même et  
du moment qu'ils étaient exigés par les propriétaires et constataient  
seulement le nombre des Canaques livrés au schavou d'exas. J'en ai  
fait au surplus un plaisir de transmettre à votre Excellence  
copia d'une partie du rapport que est honorable et digne  
de contraindre m'a adressé sur sa mission; il était impossible de  
croire d'y mettre plus de véte, de désouement, d'ingratitude et de  
considération que sa fait M<sup>r</sup> Henry et l'absence de tous moyens  
ne pourrait signaler l'ombre d'un abus ou d'un acte de violence  
La lettre par laquelle j'ai eu l'honneur de rendre compte à V. G.  
de mon excursion à Ancón la instruit de tous les détails de ce voyage,  
au moment de débarquer la commission débouchait sur la plage  
trahant à sa suite une triste convoi de malheureux réuallis tra-  
elles, et eussent voulu m'attirer par moi-même. Si les habitants de  
d'Ancón renfermaient encore des canaques qui ne m'auraient été  
pas réunis par la raison que dans un rayon d'environ 4 lieues cette  
côte est un désert de sable et ne renferme d'exploitation agricole  
d'aucune sorte.

M<sup>r</sup> Ribeyro pouvait-il s'en vanter d'avoir le pain d'ailleurs  
reçu mes confidences intérieurement le lendemain de mon retour et tellement  
offensé de la déplorable situation de ces malheureux réuallis, qu'il me  
demandait lui-même une note énergique destinée à impressionner  
surtout le conseil des Ministres et lui adresser les mesures nouvelles  
qui seules pouvaient les sauver.

Je ne crois pas avoir besoin d'annoncer le Ministre  
d'insister d'avant avec sur le caractère ridicule et méprisable  
d'un tel calomnieux. Des dénégations que le Gouvernement  
Peruvien a chargé son ministre à Paris de porter à votre

comparance. Il faut regretter la voie aussi étrange  
qu'incalifiable dans laquelle vient de s'engager le cabinet de  
Lima, c'est surtout parce qu'elle condamne désormais à une  
mort certaine les dernières et rares victimes jusqu'à aujourd'hui  
épargnées. Que la responsabilité ~~se~~ retombe sur <sup>ceux</sup> ~~les~~ quel  
l'inqualifiables considérations pecuniaires n'ont même pu laver  
la tâche que cette traite inique a fait rejaller sur leur pays  
et sur l'habileté franchement aux yeux du monde civilisé.

En terminant Messieurs le Ministres, je prends la liberté  
de vous adresser le rapport de M<sup>r</sup>. Boy chirurgien à bord du  
Triant qui m'a par les plus nobles sentiments demandé  
et obtenu l'autorisation d'accompagner l'expédition. M<sup>r</sup>. Boy a  
eu occasion de soulager bien des douleurs et des souffrances ont  
été traités bien des Polynésiens à la mort, pour le plus grand nombre  
il est venu trop tard. Il constate au milieu d'une mortalité qui  
atteint plus de 66 pour cent un phénomène digne de fixer  
l'attention. C'est qu'une émigration de canaques consciencieuse-  
ment faite et entourée de soins réussirait parfaitement au  
Pérou, il est donc bien évident que ce sont les souffrances  
physiques et morales, le défaut d'alimentation, et les mauvais  
habitants qui ont anéanti et anéantiront jusqu'au dernier  
des Polynésiens amenés au Pérou.

Signé de L'Esprit  
Comme copie informé  
Le Colonel Commancheuf  
(P. 188)

aux attributions des autorités nationales.

2<sup>o</sup> Des fonctionnaires publics de l'empire ont mis des entraves aux procès suivis contre le Polynésien Oaca.

3<sup>o</sup> En lésant par la force, d'une canaque appartenant à la dame Alvarado rue l'Esprit Santo.

4<sup>o</sup> faits semblables commis dans la rue Pajarana.

5<sup>o</sup> Abus sans nombre, commis par les Indes Henry de devant envoyer nous recueillir des Canaques.

6<sup>o</sup> Enfin Visite de M<sup>rs</sup> de Lettres dans différentes haciendas pour y enlever des Polynésiens.

C'est tout d'impudences, autant de mensonges et de calomnies. Monsieur le Ministre, le Consul de Sa Majesté au Callao s'est chargé de réfuter aux yeux de votre Excellence l'exactitude de ces calomnies qui lui sont personnelles (N<sup>os</sup> 1 & 2) Il m'a fait la lecture de sa dépêche et me remercia qu'un devoir de conscience en affirmant à T. C. que ses attestations revêtaient le caractère de la plus complète vérité. Je me limite donc aux faits qui concernent mes personnes et ma chancellerie.

Sous la date du 7 courant, je recevais de M<sup>rs</sup> Enckes Henry parcourant alors les environs de Chillón comme créancier la commission et accomplir celle de deux officiers et d'un valet séviers, la lettre ci-jointe (N<sup>o</sup> 4) qui lui était remise par M<sup>rs</sup> Estaban Montano, propriétaire de la canaque, l'opéra chez la Dame Alvarado et de autres Polynésiens spontanément déjà remis par lui à cette commission. Le Sr M<sup>rs</sup> Beauvroux, mon secrétaire particulier, homme sévère et probe se présentait au domicile de cette dame, et sa disputation, pièce N<sup>o</sup> 5, faite en chancellerie sous serment, sera comprise à T. C. la manière dont cette mission a été remplie par lui. Incidemment, il lui a été dit que cette canaque s'm'a manifesté en présence de M<sup>rs</sup> la Supérieure de S<sup>ra</sup> Anne sur des sollicitations de cet hôpital sa volonté de rester avec la dite Dame Alvarado à laquelle je bas en conséquence remis.

Je n'ai pas connaissance de ce qui s'est passé, l'affirmation de M<sup>rs</sup> Ribeyro, le serait faite Rue Pajarana et mes domestiques et l'interroger Koki s'entendement interrogés m'ont répondu s'ignorer également.



a ... , membre de la Commission,  
chargé de rechercher les Canaques.

N<sup>o</sup> 3

Monsieur le Chargé d'affaires

De retour de la mission que vous avez bien voulu me confier, il est de mon devoir de vous rendre compte de l'état sanitaire des Polynésiens que nous étions chargés de recueillir, et des traitements qu'on leur a fait éprouver.

Il est pénible de le dire, mais nous ne pensions pas trouver dans la mission la plus complète, à peine vêtus, à peine nourris, et même atteints de maladies pour lesquelles ils ne recevaient jamais les moindres soins, ces mêmes insulaires que le Dieu conviait naguère à faire prospérer son agriculture et son commerce, et nous mettant en revanche les regards que tout peuple civilisé doit à des hommes indépendants et libres. Au lieu d'en rencontrer une population heureuse de son sort, bénissant le jour qui l'avait amenée sur ces plages fortunées, c'était chez tous ces malheureux des plaintes amères, des vives réclamations. Quel tourment sans nom à ce mot de patrie prononcé devant eux tout-à-coup, et sur ces visages pâles, décharnés, à peine humains, quel rayon d'indicible allégresse! Ils avaient vite fait de réunir le peu qu'ils possédaient afin d'être prêts à nous suivre et d'abandonner sans hésitation des maîtres qui les traitaient nous comme des esclaves mais comme des esclaves. On aurait dit qu'ils attendaient des libérateurs, qu'ils comptaient sur l'épave de la justice, et que victimes de la plus indigne des violences, la grande voix de l'humanité toute entière s'élevait un jour pour les plaindre et les venger!

Dans notre excursion, quoiqu'en aient été des allégations calomnieuses et mensongères, nous n'avons eu recours qu'à la fermeté, la plus vulgaire, et n'avons invoqué que les plus simples sentiments du droit et de la raison. Et les populations se sont animées, à voir qu'à l'aspect de si grandes infortunes subitement dévoilées.

Malheureusement le nombre des canaques volontairement remis ne s'est élevé qu'à 55; 36 provenant des haciendas de la vallée de Chillón, 19 seulement de celles arborées par le Chanca.

Sur les 36 Polynésiens provenant de la vallée de Chillón on comptait 24 hommes, 10 femmes et enfants. Sur ce total, un était arrivé aux premières tentes où il nulle survie n'aurait dû survenir; il a succombé au Callao; un n'avait plus que quelques heures à vivre; un autre

treize autres étaient déjà marqués de l'imprégnation fatale d'une mort plus ou moins prochaine.

Ceux qui paraissaient valides, quoiqu'ils n'étaient pas atteints de maladies nettement caractérisées. Que peut-on en dire? Étaient-ce là des hommes à régénérer la culture d'un pays? Je ne vous apprendrais rien à ce sujet. Monsieur le Charge d'affaires, vous avez été témoin de leur arrivée à Oncon. Un tel tableau ne s'efface pas facilement de la mémoire. Cette Chaquette contenant les malades et s'avancant péniblement sur un sol sablonneux, les maîtres souffrants à pied, de femmes à et là, enroulées dans leurs misérables couvertures et pûssonnants sous le souffle de la brise glaciale du matin, formaient le plus lugubre cortège.

Sur les 19 Canaques qu'on remit dans la Salle de Chanca, les trouvait une femme seulement. De ce nombre, 8 succombèrent à Chanca de fièvres et de dysenteries, maladies qui n'avaient jamais été soignées, et qui faisaient déjà compter les heures qui ils avaient à vivre, lorsqu'on nous les renvoya. Parmi les 16 qui survivaient et sont atteints de fièvre et d'amaigrissement et souvent essouffés de longs souffrances si on les renvoie rapidement les renvoyer à Saint-Bienfaitant de la patrie et de la liberté.

Les Maladies que j'ai observées sont surtout les fièvres intermittentes conduisant promptement à l'anémie et trouvant leur cause dans la nature du sol et dans le genre de travaux auxquels sont soumis les Canaques; La dysenterie très rapidement mortelle, les inflammations de l'arthrorespiratoire (pneumonie, bronchite capillaire) qui s'expliquent par les variations atmosphériques si grandes au Pérou, enfin, dominant tout cela comme un mauvais génie, et aggravant l'affection principale, ce mal mystérieux et terrible qui ravage l'homme dans ce qu'il a de plus cher et de plus sacré: le mal du pays.

Il ne m'a paru bien has, M. le Charge d'affaires de raconter les soins que tous nous avons prodigués à ces malheureux. Rien n'a été négligé pour adoucir et prolonger chez les plus malades, les derniers moments d'une vie à son déclin et de ranimer dans le cœur des plus robustes, la foi, la confiance et l'espoir dans ses vœux mérités.

Vous vous donnez une juste idée de la mortalité des épidémies au Pérou, je ne puis mieux faire. Monsieur le Charge d'affaires a bien voulu mettre devant ses yeux, les statistiques des suites, qui s'ouvrent à des sources certaines, sont d'une remarquable éloquence. Dans leur simplicité.

Vall

Vall

|                   | gens & leur arrivée au Pérou | 110 ors | Reste |    |
|-------------------|------------------------------|---------|-------|----|
| Vallée de Chillón | Copabambas                   | 6       | 6     |    |
|                   | Pampira-Libro                | 25      | 25    |    |
|                   | Casacivila                   | 21      | 16    |    |
|                   | Pueblo Viejo                 | 25      | 10    | 15 |
|                   | Chacunlla                    |         |       |    |
|                   | Vagabonds                    | 10      | "     | 10 |
|                   | Chillón                      | 13      | 13    | "  |
|                   | 900                          | 64      | 36    |    |
| Vallée de Chancay | Bozas                        | 26      | 14    | 12 |
|                   | Falpa                        | 32      | 30    | 2  |
|                   | Cuyo                         | 20      | 11    | 9  |
|                   | Huando                       | 28      | 9     | 16 |
|                   | Retes                        | 10      | 8     | 2  |
|                   | Potrero de retes             | 8       | 4     | 4  |
|                   | Vagabonds                    | 1       | "     | 1  |
|                   |                              | 222     | 140   | 82 |

330  
 Quels chiffres effrayants! en moins de deux mois, sans pouvoir mesurer la moindre épidémie la mortalité atteint une proportion qui dépasse à peine ces grands fléaux, peste, choléra, typhus qui à certaines époques ont fait leur œuvre à conserver la terrible mémoire, sont venues fondre sur les populations et répéter partout l'épouvante. Quelques mois, quelques semaines encore et des deux ou trois milliers de Polynésiens introduits au Pérou, il ne restera plus qu'un tombeau souvenir. Chaque jour, chaque heure, font des victimes et grossit la liste déjà trop longue des défunts.

Je ne suis pas de ceux, Monsieur le Charge d'affaires, qui croient que l'émigration polynésienne ne trouverait pas d'asile au Pérou! Malgré les différences de climat, le ciel péruvien, surtout dans les vallées fertiles de l'intérieur, n'est pas assez insalubre pour ne pas permettre l'acclimatation des naturels des îles de l'Océanie. Mais il faut les traiter convenablement, leur faire un travail régulier dont ils n'ont pas l'habitude, les initier doucement à une nouvelle manière de vivre aux quels ils sont complètement étrangers, enfin leur faire aimer ce sol qu'ils sont appelés à rendre plus riche encore, et par là

Sous le ciel, de sages précautions, arrivés à leur fin, s'il est possible  
cette terre natale qu'on a toujours tant de regrets à quitter, et dont le souvenir  
même chez l'homme heureux, est plus fort que le temps et la prospérité. Ainsi  
n'est-ce pas un droit d'adresser des vifs reproches à l'incivilité et à la négligence  
des propriétaires? Pourquoi ne pas faire soigner le Canaque, dès que le  
malade manifeste un commencement de souffrance? Au tant les médecins qui ont  
été appelés à soulager ces malades? Combien les haciendas ne devraient-elles  
pas être visitées toutes les semaines par des gens de bien, dont les conseils  
seraient utiles au propriétaire et pas calh même à la propriété, puisqu'ils  
pourraient lui conserver des bras d'ont elle a tant besoin? Pourquoi, au  
mépris des contrats et des usages les plus sacrés séparé le père du fils, le  
père de la mère? Nous avons assisté à des scènes émouvantes qui témoignent  
quelle place inimentes tiennent les sentiments affectifs dans les cœurs  
de ces prétendus sauvages et devant lesquelles auraient eu à rougir  
bien des gens civilisés!

Aujourd'hui si l'on veut arracher à une mort certaine les  
Polynésiens qui survivent encore, il n'y a plus qu'un seul moyen. Monsieur  
le Chargé d'affaires, c'est leur rachat, et il est rare dans ces lieux où ils  
sont nés. Il est fâcheux que le gouvernement Français, se méprenant  
sur les sentiments d'humanité qui ont dicté notre conduite ne soit pas  
franchement entré dans la voie généreuse que nous lui avons ouverte ;  
au lieu de se perdre en déclamations stériles contre le Prince et son  
représentant à Lima, en renvoyant dans leur pays, sans exception de  
nationalité, des milliers de benévols à leurs foyers par la route par  
la rivière, il mériterait bien de la justice et de l'humanité, et la  
Juntes Américaines et la victoire de la Colombie applaudiraient ensemble à cet  
acte de grande et noble charité.

H  
Jeuilly Agrie, Monsieur - Chargé d'affaires  
L'expression des sentiments de respect  
De votre Digne Secrétaire

Signe : Bon  
Chirurgien de la Classe de la  
Mairie Impériale - Chirurgien major  
du Régiment  
Comme le plus conforme

Rapport médical sur les  
 Français de la Polynésie  
 engagés en Pérou.

Amiral.

J'ai l'honneur de vous adresser, ci-joint, le rapport  
 médical, que vous m'avez demandé, concernant les naturels des Iles de la Polynésie,  
 recueillis dans les hôpitaux et les toits de Monsieur de Villeps, chargé d'affaires de  
 la France près du Gouvernement Péruvien, sur le 3<sup>m</sup> mars l'Empireta, en rade  
 du Callao, dans les hôpitaux de Saint André (hommes), de Sainte Anne (femmes)  
 et le collège de Belou à Lima.

au 7<sup>m</sup> Juillet 1863 il existait:

|   |    |
|---|----|
| Sur l'Empireta, trente cinquante hommes | 30 |
| à l'hôpital St. André quatre            | 4  |
| à l'hôpital St. Anne neuf               | 10 |
| au Collège de Belou douze               | 13 |
| Total                                   |    |
|   | 57 |

Je classerai les hommes, puis les femmes, par les Iles dont ils  
 sont originaires, avec leur nom, genre de maladie et situation actuelle,  
 1<sup>o</sup> en rade, 2<sup>o</sup> Lima.

1<sup>o</sup> Archipel des Iles Marguises  
 Ile Koupon

1<sup>o</sup> en rade

| Noms (hommes) | Maladies                                | Observations                                 |
|---------------|---|--|
| Maakahi       | Bronchite et lientérie asthéniques      | État inspiré                                 |
| Coici         | Bronchite chronique                     | affaiblissement progressif                   |
| Tiki          | 2 <sup>o</sup> 2 <sup>o</sup>           | 2 <sup>o</sup> 1 <sup>o</sup> grave          |
| Mocaua        | 2 <sup>o</sup> 2 <sup>o</sup>           | 2 <sup>o</sup> 2 <sup>o</sup> 2 <sup>o</sup> |
| Butakua       | 2 <sup>o</sup> et lientérie asthéniques | 2 <sup>o</sup> 2 <sup>o</sup> 2 <sup>o</sup> |
| Buatani       | Pharyngo bronchite                      | 2 <sup>o</sup> 2 <sup>o</sup> 2 <sup>o</sup> |
| Coitoro       | 2 <sup>o</sup> 2 <sup>o</sup>           | État chancelant                              |
| Manici        | 2 <sup>o</sup> 2 <sup>o</sup>           | 2 <sup>o</sup>                               |

A Monsieur le Contre Amiral Bosc, Commandant en  
 chef la Station des mers du Sud.

| Noms (hommes)  | Maladies   | Observations  |
|----------------|--|---|
| Mataouas       | Bronchite et Léucorrhée atrophique<br>Pharyngo bronchite<br>do<br>do<br>do | Eris mal<br>assez mal<br>état frastable<br>do<br>do |
| Euiti          |  |   |
| Ceaiote Meamia |  |   |
| Cuaa           |  |   |
| Bipi           |  |   |
| Okaka          | Île Caïtan<br>Angine Pharyngée   | do  |

Archipel de Cook — Île Manisa (Manqui)

1° La reddes.

| Noms (hommes)                              | Maladies                         | Observations              |
|--|----------------------------------|---------------------------|
| Parida                                     | Bien                             | parle français et s'écrit |
| Céas                                       | do                               | non                       |
| Ki'ki'kuo                                  | do                               | ~~~~~                     |
| Calari                                     | do                               | ~~~~~                     |
| Ciaui                                      | Île Atii<br>Bronchite capillaire | très mal                  |
| Caufua                                     | do                               | État desespéré            |
| Mi Kural                                   | Angines                          | assez bien                |
| Cua Kana                                   | do                               | do                        |
| à Lima hôpital St. André<br>Îles Marquises |                                  |                           |

| Noms (hommes) | Maladies                               | Observations                   |
|---------------|--|--------------------------------|
| Papu          | Cachexie poludique et typhoïde<br>do   | État incertain<br>do frastable |
| Jafetas       |  |                                |
| Curnal        | Île Penthryn<br>Léucorrhée cachectique | ne peut parler                 |
| Cuhiti        | do do (cf. nota)                       | do do                          |

(1) naturels des îles de Paques, oubliés. — du 3 mats l'Empressa

| Noms (hommes) | Maladies              | Observations |
|---------------|-----------------------|--------------|
| Koinakoi      | Bronchite & lienterie | très-mal     |
| Manukini      | "                     | assez mal    |
| Oakakoua      | Bronchite simple      | assez bien   |
| Melotki       | " & lienterie         | "            |
| Kunakai       | "                     | "            |
| Kuteanga      | Bien                  | Bien         |

Je vais passer à la liste des femmes polynésiennes résidant dans divers établissements de Lima

Femmes Polynésiennes hospitalisées à Lima  
 1° Au Collège de Waleu  
 Les Marquises

| Noms           | Maladies                       | Observations    |
|----------------|--------------------------------|-----------------|
| Katuaé         | Bronchite asthénique           | mieux           |
| Wachiacha      | "                              | "               |
| Makitapu       | " et cachexie                  | très faible     |
| Moria          | " simple                       | assez bien      |
| Eahuapikahi    | Méant                          | Bien            |
| Eahuapu        | "                              | "               |
| Eahioutana     | "                              | "               |
| Eahiwa akapoua | "                              | "               |
| Eari           | "                              | "               |
| Caouekuru      | de l'île Penhryn<br>Pharyngite | très souffrante |
| Nachoi         | Bronchite aiguë                | très souffrante |
| Mimiamas       | " (agée de 5 ans)              | ne peut parler  |
| Eari           | Bien                           | Bien            |
| Wéché          | "                              | "               |
| Lohutakata     | Rhume simple                   | "               |
| Lami Kaval     | Bien                           | "               |
| Toutapia       | "                              | "               |
| Ewini Kaia     | "                              | " (mieux)       |
| Hoau           | de l'île de Saques<br>Amanie   | assez bien      |
| Kingouikoro    | Bien                           | "               |

Femmes ne pouvant parler

| Noms                       | Maladies   | Observations   |
|----------------------------|--|--|
| Kio<br>Uii<br>Tua<br>Mahuu | Variole confluente datant de 45 ans<br>Rougeole & rougepâte<br>Léukémie cachotique | de l'île Penhyn<br>de l'île de Paques<br>" "<br>de Kooan Kia |

Nota. L'homme Kotekina (de l'île de Paques) est décidé à se  
ruiť sur l'Empresa (pontón)

Resumé Médical

| Catégorie      | hommes | femmes | enfants | décès | Observations  |
|----------------|--------|--------|---------|-------|---|
| Bien           | 9      | 12     | 1       | 1     | Du 8 au 12 les décès ont<br>été de 5. L'épidémie a trépassé<br>sur l'île de Paques. |
| Assez bien     | 9      | 3      | "       | "     |   |
| très faible    | 7      | 4      | "       | "     |   |
| mal            | 3      | 1      | 1       | "     |   |
| très mal       | 6      | "      | "       | "     |   |
| Ne parlant pas | 2      | 4      | "       | "     |   |
|                | 36     | 24     | 2       | 1     |   |

63

Monsieur Despériers, Chirurgien major de 1<sup>re</sup> Cl. sur la Galathée  
a dirigé le service médical du trois-mâts l'Empresa et Monsieur Troy,  
Surveillés ceux qui sont hospitalisés à Lima, et qu'il a été recueillis dans  
les haciendas de la province.

En jetant un coup d'œil sur les décès et catégories  
d'insulaires, précédemment désignés, il est facile de voir, que les Polynésiens,  
embarqués sur l'Empresa sont les plus déçimés à cause de maladies  
égales. L'influence de l'hyvernage exceptionnel pour ces parages, signant  
actuellement au Pérou (Callao) y joue un grand rôle. Les fièvres humides  
régnaient impressionnément précédemment sur ces émigrants volontaires ou forcés.  
Leur constitution physique, déjà débilitee par une nourriture  
insuffisante chez les fermiers ou les industriels du pays; les fatigues de  
travail journaliers, auxquelles ils étaient inhabitués, excitées outre mesure,  
le chagrin de l'exil ou le désespoir de l'entièrement à sol natal, etc  
pour tout dire, le nostalgie, toutes ces causes déprimantes, au physique et  
comme au moral, ont bellement anéanti les insulaires, qu'ils succombent



à l'épuisement général des forces vitales. Nulle réaction n'est possible. Les soins médicaux, les plus intelligents, les plus dévoués; la nourriture la plus saine, la plus variée, la plus assimilatrice; les vêtements de laine donnés ou achetés, indispensables pour les soustraire aux brumes humides et froids de l'hiver actuel; la promesse de revoir leur patrie, rien n'a pu surexciter et relever le moral de ces natures à demi sauvages et les rattacher à la vie.

Chaque jour, surtout en raides, et parmi les hommes, salite un des exilés, suffoquant sous les angoisses d'une bronchite, rapidement capillaire, ou s'éteignant à l'état de squellette, épuisé par des pertes parfois brèves & incessantes; d'autres muets et mornes, immobiles et accroupis, restent indifférents ou froids, devant les soins dont on les entoure; ils tombent et meurent avec le dédain de la vie.

Devant d'autres navrantes réalités, contre lesquelles la médecine fruste impuissante, il n'y a qu'un seul remède à ce profond désespoir, le répit le plus prompt. Beaucoup d'entre eux ne reverront jamais leur terre natale, mais ceux qui, soutenus par l'espérance de revoir les leurs, auront pu résister aux premiers jours de la traversée, beaucoup se rétabliront. Difficile plus longtemps serait pour la plus part un arrêt fatal; il n'y a contre le nostalgique du désespoir, que le soleil de leur pays. Celle est, Amiral, notre conviction profonde, aussi sollicitons-nous de votre bienveillance leur renvoi immédiat et le plus tôt possible.

J. suis avec respect, Amiral,  
Votre très humble et très obéissant serviteur

Le Chirurgien principal  
Chirurgie, de Division

Signé: L. Gautier

Sou copie conforme

Le Amiral commandant en chef.

(J. J. J. J.)

1863

THE PERUVIAN SLAVERS.—ATROCIOUS PROCEEDINGS AT SAVAGE ISLAND.

To the Editor of the Herald.

SIR,—A few days since I sent you the translation of a letter, from a native teacher, relative to the barbarous proceedings of the Peruvian slavers in the Union Group. I have just received, by the Humboldt, letters from the missionary, the Rev. Mr. Lawes, and Samu-els, one of the native teachers, labouring in Savage Island, detailing still more atrocious proceedings of these slavers on their once prosperous island. It is only ten years since this native teacher left me to engage in the work of an evangelist, on Savage Island, which was then in a state of degraded heathenism. The whole of the people have become Christians, not merely in name, but a very large number evidence the power of the Gospel in a consistent course of conduct, exhibiting many of the sublimest principles of Christianity. The Mission on Savage Island was one of the most prosperous and encouraging in the whole Pacific, and it has filled our hearts with joy. But now other sympathies are aroused, and we are called to mourn with these poor people in their lamentations and weep produced by these barbarous slavers.

Mr. Lawes says, under date April 30, "You will be grieved to hear that we have been so tried by these wretched slavers. We have had four here, taking in all about 160 men. We have lost one deacon, three assistant teachers, and about twenty-five church members. I cannot send you details now, but no African slave tragedies surpass these in cruelty and horror. Two have been shot—one recovered, but one was shot dead on the spot."

Samu-els, the native teacher on Savage Island, in a letter to Mr. Murray and myself, after joyously describing the progress of the work of Christianity among them during the past year, turns from those happy scenes to the distressing events which have cast a gloom over the missionary work, and plunged the whole island in woe.

ine (or, Savage Island), March 31, 1863.  
Mr. I  
Mr. Murray,—This is my account to you of work of God on Ni-no, of what is being done by us, the teachers, and Mr. Lawes the missionary. Great is our love to you from whom we are now separated. Although we are so widely apart, and cannot see each other's faces, let us continue to meet and feel each other's presence in our united prayers to Jehovah our God. Pray for us, that our work may be blessed and progress in peace, for there are many evils springing up in the world to hinder the work of the Lord, by wicked men from strange lands.

[Samu-els then relates proceedings in the mission of a most cheering character, but too long to mention here. After this, he narrates the calamities which have come upon them.]

But other things I have to tell you which have produced many sorrows among this people. Foreign ships of men stealers have brought distress to this land of Ni-no. On the 28th of January, a ship came off here, said to be a ship of Spain. I do not know whether this is true, or whether we were deceived also in this. The captain said, they had come to purchase fowls and pigs. Then our people unsuspectingly went off with their things to sell. When the captain saw that there was a good number of men on board, he made sail, carrying off forty of the people, and moved out of sight of land. Then he fastened the people down in the hold, and went round to the other side of the island to steal more men. There other natives in their simplicity went off to the ship to sell. When the men who were fastened down below heard some of their people on deck, they called out to them to help them out of their confinement. Then seven managed to burst from their prison, and the canoes hastened to the shore with these seven men. They were fired upon from the ship. One man was wounded in the neck and nearly killed; he is still confined with his wound another man was hacked by a hatchet, his hand is badly cut with one of the strokes. All the canoes reached the shore with these seven, but the ship went off, carrying away thirty-three; among them were twelve church members and six candidates. Great was the lamentation of the people here, because their friends were taken away, for the chiefs and rulers of the land are stolen in that man-

...to this day, their wives and children con-  
...to weep and mourn; some have nine, some six,  
others five, and others four children, thus bereaved. This  
grief is not confined to this people; we all sympathise too  
with those of other lands who are also made slaves by these  
foreigners. I only tell you these things, for what man has  
have we of ever again getting these men? Alas for them!  
where are they?

After this event, another thing of the same kind took place. On the 9th of March, another vessel stood off this place. Mr. Lawes sent off a letter to the ship to enquire where she was bound, but he did not suspect that this also was a slave ship. A small four-seated canoe went off to the vessel to take Mr. Lawes' letter. Then the ship's boat came to shore; but the men who went off with the letter were kept bound on board—they and their canoes were hoisted on board. When the ship's boat came to the shore, only one of the foreigners landed; but the boat kept off at a distance at sea. This foreigner deceived us. He went up to Mr. Lawes, pretending to get medicine for the captain of the ship. The foreigners returned attended by a number of the people, who took him off to the boat. Some canoes also went out to get the men who had gone off to the ship. [The suspicions of the people had been aroused by the four men who took the letter not returning.] Behold, when the boat reached the ship, the ship fired into the nine canoes which went off for the men who were detained on board, and one man, a church-member, was hit—the bullet entered his eye, and he fell dead. The ship continued firing upon them, and some of the canoes were broken up, and whilst the people were swimming the boats pursued the men; seized them, and dragged them off to the ship. Then the vessel sailed away with nineteen of the people; one also was killed. There were among those taken by the slave ship, three teachers, and a deacon of Mr. Lawes' church, and other church members, and some candidates. A great many children are thus bereaved. The wives and children cease not to weep for their husbands and fathers, not knowing whether they were killed, or where they are taken by these men-stealing ships. It is as if the work of God would be hated here, for some of the people think that these calamities have come upon them, and foreigners have visited them from having missionaries and teachers living among them; for such things never occurred in former days of heathenism. But these are only words which are uttered in the bitterness of their grief and astonishment on account of the cruelty of foreigners in these days. Their people have been killed and carried off, and they have done nothing to cause such afflictions. Has any foreigner been killed on Ni-no? No, indeed. Lo, it is a day of mourning that those doings have brought upon this people. They now weep and mourn for their husbands, their chiefs, and their young men, who are stolen by foreign ships. This is the difficulty with us: we do not know from what country the ships have come, we do not know the names of the ships, nor the names of the captains. But I just tell you these things which have occurred in this land.

The young men, Mose, and Sualo, and Nos, who came with Mr. Murray from Samoa, are all taken by these men-stealing ships of the foreigners. Their wives and parents do nothing but cry for them. Mose has left two children, the same also Sualo, but Noa had only one child. Great is my compassion for these young men, who were so earnest in the work of God, and who were such helps to me. I cannot finish this letter with more—the ship is going off. Peace to you all.

"I am, "SAMUELS."

Need I call attention to any particular in this narrative? It is too painful—the heart sickens and faints in dwelling upon it. Whilst we sympathise with the poor sufferers and mourn with them, we are not less grieved on account of the wretches who have perpetrated these atrocious deeds. It is astounding and horrifying that men from civilised countries can go forth on such an expedition, and be guilty of such crimes. These revelations only make known to us a part of their doings. We have not heard what has been done in islands where there are none to reveal their deeds. What a dark chapter in the history of this year's events will be supplied by the diabolical proceedings of this expedition of twenty-five vessels fitted out to capture ten thousand slaves. May the God of mercy in His infinite might stay these atrocities, and turn the hearts of these bloody and cruel men.

Well may the poor creatures inquire, What have we done to provoke such cruelties? Why should their helplessness expose them to the ravages and oppression of those who have the heart and power for fitting out such expeditions against them? Why should their homes be violated, their people destroyed, or carried off into slavery, and women and children left to mourn in bereavement? In some men the greed of gain has quenched all feelings of humanity, and made them bytes destitute of

every spark of compassion.  
It is in a tone of despair that the teacher says, "I just mention these things to you, what means have we of ever getting back these men?" But I cannot yield the hope that the few survivors may be restored. Surely no civilised Government will ever recognise such atrocities. For the sake of their own honour, the Peruvian Government will doubtless repudiate such proceedings, and be induced to take effective steps for restoring these poor people to their homes. We rejoice that the French at Tahiti have been able to give some little check to the expedition, and that they have captured five of the slavers. We may suppose that, from the scale on which the expedition has been fitted out, it is contemplated to accomplish the purpose in one foray, concluding that, after an alarm is sounded, the opportunity for such villainies will cease. Yet this may be but the beginning of evils; and where will the limits be fixed? Who will next be the victims of such piratical expeditions?

Had Savage Island been in the state in which it was eight years ago, probably the missionary and teachers would have fallen sacrifices to the grief and vengeance of the outraged people. We may expect to hear many calamities to arise from these doings in islands where the influence of Christianity and Christian

teachers has not extended. These things do not only affect us as Christians, appealing to our human sympathy, but touch us as a commercial people. If such things be suffered, all trading operations and intercourse with the South Sea Islanders will cease.

Thanking you, Mr. Editor, for the zealous notice which you have given to this matter,  
I remain, Sir, yours respectfully,  
S. ELLA.

Woolahra, June 9th.

On the above subject, by the Flying Fish, to Auckland, a letter has come to a mercantile house in this city, dated Tahiti, 29th April, 1863, from which we give the following extract:—

The Peruvian slave trade is played out. By our last accounts from Callao, some 1500 or 2000 natives had reached there, but they are not found to answer, never having been accustomed to steady heavy work; many actually refuse to do anything, and flogging only makes them sulk, lie down, and die. Dysentery and other diseases, from change of living, is carrying them off rapidly. In one plantation seventy-five had died. The Peruvian Government begin to see that the game cannot go on, and are taking measures to stop it.

The trial of the affair of the Mercedes Ulholy finished about a month ago. You will recollect this vessel was caught at one of the French Islands, with over 150 on board; she has been condemned and sold, and the captain sentenced to five and the supercargo to ten years' forced labour; they are now undergoing it, but little doubt exists that they will be allowed to escape, or get the sentence mitigated, should the Peruvian Government give the French the satisfaction they have demanded and will have. They demand every native who has been taken from any of the protected islands, and heavy damages for the missing.

One of the slavers left a few days ago, being allowed to return to Callao, having sold all her rice and other provisions, so as to break up her voyage. There are yet four here, one of which has been abandoned by the captain, who ran away; she is to be sold soon, the rest are merely detained.

Free Public Library. Sydney.

Pamphlets. Vol. C. pp 36-37, 40.

(Pasted newspaper articles bound with miscellaneans printed pamphlets)

In the Public Library of N.S.W.

To the Editor of the Herald

SIR,—In the intelligence just received from South America, the piratical and kidnaping expedition which was fitted out at Peru is spoken of as an emigration scheme.

I have just received some intelligence of their movements in Penrhyn's, Humphrey's, and Danger Islands, and in the Union Group. It is reported that they have carried off all the male adults from Penrhyn's and Danger Islands. That your readers may see their mode of proceedings, and what they have been doing in the Union group, I have translated a native letter, which has just been forwarded to me for this purpose. It was sent to the Rev. Mr. Gee, of Samoa, by Maka, a native teacher, who is labouring in the Union Group.

In December, 1861, I visited that group with the view of commencing a mission there. For this purpose I took with me two teachers, the writer Maka, a Raratongan, and a Samoan. They were received on the small island of Atafu (or Duke of York's Island). Very soon afterwards the people destroyed their idols, abandoned heathenism, and embraced Christianity, and placed themselves under the instruction of the teachers. When we visited them nearly all the people were in a state of nudity; but, in the change which Christianity produced, they have all become anxious to possess clothes, and on every opportunity barter away their necessary food for clothing. This desire was the means of leading them so easily into the trap laid for the poor creatures. The following is a literal translation of Maka's letter:—

"Atafu (Duke of York's I.) 16th February, 1863.

"For Mr. Gee,—This is my letter. Our country is destroyed. All our people have been carried away in a foreign ship. They were deceived by offers of trading. The captain told them to take off to the ship coconuts and fowls to sell, and he brought forth some cloth and a shirt and trousers, and said to the men, bring your coconuts and fowls to buy these things? Then I said come on shore, and purchase. The captain replied, I don't wish to purchase ashore; it will be better to buy on board. Then I asked him where did his ship come from? He replied, I have come from a foreign land—New Berice is the country I have come from. So we thought this was a strange vessel, just arrived in these parts. I was also told by two lads from the Island of Atiu [one of the Raratongan group] this ship had called off Apia, but did not anchor there, only the captain went ashore. They were two nights off that harbour, then they sailed to this island.

"Sir, all the people of this land are carried off. They have taken the chief Oli, who was in Samoa, and thirty-four other men. All that now remain here are women and children, and six male adults. Sir, it is most piteous to witness the grief of these women and children. They are weeping night and day; they do not eat; there is none left to provide food for them, or to climb the coconut trees. They will perish with hunger. They have also taken away six young men of my school, who were well instructed in the Scriptures. Another event that occurred to the wife of the chief, in her misery she prematurely gave birth to a child. She felt no other pain from the intensity of her grief for the loss of her husband, her son, and her people. Such, sir, has been the cruelty of this ship to the people of this land. The good work which has just been begun in this island is now destroyed. Had we known the character of this vessel, no one would have gone on board. We are startled that such a thing should have been done to this people. Two men who were returned to shore by the captain, told us that when the people reached the ship with their things for sale, one of the crew collected these things together. Then the captain said to the men, 'Go and look at the cloth for their purchases.' But this was the contrivance of the captain: He placed some things into the hold of the vessel—the best of the cloth, red cloth, and shirts, and trousers, and white and blue calicoes; and some things he kept on deck. Then the captain said to the men 'Look at the cloth on deck and that in the hold, and see which to choose.' Some of the people were looking at the cloth in the hold; then all went below. The captain told them to go below, and all went down. Then one of the crew gave them wrappers, and shirts, and trousers, and hats to put on. So the men rejoiced that they had got such clothing to attend worship in. But some of the crew were hidden in the hold, armed with cutlasses. They were hidden, so the people did not know they were there. All these things the captain had arranged. None remained on deck except the chief; he continued on deck. He called down to his people to return to the deck, and not remain below, lest they should injure anything in the vessel. The chief was standing over the hatchway, when some of the crew seized him and threw him down into the hold, and he fell into the middle of the hold. Then the hatchway was immediately closed down upon them all. These two men also told me

they saw one of the people struck down by the crew with a sword. They saw the blood flow like water. They do not know if he was killed, for the ship hastened off.

"Sir, there is nothing that we do now but mourn and weep, for our island is destroyed. But we think that now they have taken all the strong people of this land, they will return with the ship to fetch the women and children. This is my inquiry, What shall we do if the ship comes again? Shall we forbid them to go? Tell us soon what to do, lest the vessel quickly returns. This is the end of my letter.

"I am,

"MAKA."

Another island of the Union Group, called Fakaofu, was also visited by a ship of this vile expedition, and ninety of the poor natives were carried off. Other vessels also followed in their wake; only two days after the chief and people of Atafu were taken away, a second vessel came. The captain offered Maka four gold coins, and promised him a quantity of cloth if he would get him some men, and attempted to force the teacher on board. Failing to prevail on any to go off to the ship, the captain landed a number of his crew, armed with guns and swords, &c., and threatened to burn the village, if the people did not come from their hiding places. This threat brought two poor fellows from their refuge, and they were immediately dragged off to the ship.

It is sad to contemplate the misery to which these poor people will be subjected. Accustomed to the fullest liberty, and knowing very little of labour or restraint, and cherishing a strong attachment to their homes and families, they will soon pine away, and not long survive their misfortunes. Some will probably watch an opportunity for turning on their oppressors, and gladly die in revenging their wrongs. The grief and suffering that the bereaved wives and children and aged parents have to endure call forth feelings of deep compassion in all, except the monsters who have so cooled their hearts and consciences to perpetrate such barbarous cruelties.

Excuse my trespassing so much on your space. For the sake of humanity and the welfare of our missions, and also for the advantages of British trade in these lands, I feel constrained to place these facts before you.

I remain, yours truly,

Salahra, June 2nd.

SAMUEL ELLA.

#### DIED,

On the 19th instant, at Marulan, Mr. JOHN BENTLEY, in the 112th year of his age.  
On the 22nd instant, at Marulan, Mrs. MARGARET BENTLEY, in the 107th year of her age.

54/3

Despatch was sent to the Emigration Commissioners, with instructions to report what measures could be adopted for the protection of these islanders beyond those already in force. I am desired to annex, for the information of the Lords Commissioners of the Admiralty, a copy of the Commissioner's Report, suggesting that an Act should be passed authorising the Governor to make certain rules for regulating the introduction of these people into the Colony. These measures will be recommended for the adoption of the Government of Queensland.

It appears to his Grace to rest with their Lordships to take such steps as may seem to them practicable and expedient, in order to ascertain whether any persons had been improperly transported to the Fiji Islands by English subjects.

I have, &c.

(signed) *Frederic Rogers.*

Correspondence  
between Colonial  
Office and  
Admiralty.

24 October 1867,  
page 40.

— No. 4. —

COPY of a LETTER from *W. G. Romaine, C.B.*, to the Under Secretary of State for the Colonies.

No. 4.  
*W. G. Romaine,*  
C.B., to the Under  
Secretary of State  
for the Colonies.  
7 Dec. 1867.

Sir,

Admiralty, 7 December 1867.

I HAVE laid before my Lords Commissioners of the Admiralty your letter of the 15th November, and its enclosures, on the subject of the introduction of natives of the South Sea Islands into the Colony of Queensland to be employed as labourers in the cotton plantations there. My Lords desire me to refer you to the correspondence which took place between the Colonial Office and this Department in 1863, relative to the kidnapping of Polynesians to be employed on cotton plantations and other agricultural operations in Peru, and I now enclose, for the information of his Grace the Duke of Buckingham and Chandos, letters of 1863 from the Naval Commander in Chief on the Pacific Station on the same subject, and a copy of a letter, dated the 31st August last, No. 15, from Commodore Lambert, with its enclosure, from the commander of Her Majesty's ship "Falcon," reporting his proceedings at the New Hebrides, and the outrages committed towards the crews of British merchant vessels by the inhabitants, in consequence of some of their fellow countrymen having been kidnapped and ill-treated.

From the perusal of these papers his Grace will perceive how rapidly the trade of procuring labourers degenerated into slave hunting and slave trading. The collection of these savages brought on a system of kidnapping and piracy; and this in turn led, by a natural process, to the murder of innocent white men visiting the islands for the purposes of lawful trade.

My Lords believe, from the reports of their officers, that these islanders are incapable of understanding the nature of a written contract with an employer, or that any of them would knowingly and willingly engage themselves to work far from their own country at all, or at any place, even near their own home, for more than a few months.

My Lords are also strongly impressed with the belief, that whatever regulations may be made for the well-being and liberty of these people on their being brought nominally within reach of the laws and tribunals of Queensland, yet that no proper and efficient control can ever be exercised over the manner in which these people are obtained and placed on board ship. The task of their collection and shipment is, from the nature of the work, likely to fall into the hands of an unscrupulous and mercenary set, who, under pretence of persuading the natives into making engagements as labourers for a term of years, would not hesitate to commit acts of kidnapping, piracy, and murder.

It may be added, that of the wretched islanders imported into Peru nearly all perished from the nature of the work, and the change of living and climate. The Government of Peru was compelled, by the strong remonstrances of England and France, to put a summary end to the traffic.

Entertaining these views, my Lords are unable to concur in any recommendation with regard to framing an Act of the Colonial Legislature for the regulation of the introduction of these people into the Colony.

In compliance with his Grace's wishes, my Lords will send out orders to the

o.90.

E

senior

[34]

officer on

the Aust. station to make inquiries, and report whether any persons  
has been improperly transported to the Fiji Islands by British subjects signed

Hebrides, also reporting having, at Hinchinbroke Island, landed a party from the "Falcon," and destroyed the villages and canoes, where evidence of the guilt of the natives could be discovered.

I am, &c.  
(signed) *R. Lambert,*  
Commodore, &c. Commander in Chief.

Correspondence  
between Colonial  
Office and  
Admiralty.

The Secretary of the Admiralty.

— No. 5. —

COPY of a LETTER from *W. G. Romaine*, c.B., to the Under Secretary of State, Colonial Office.

No. 5.  
*W. G. Romaine,*  
c.B., to the Under  
Secretary of State.  
21 March 1868.

Sir,

Admiralty, 21 March 1868.

WITH reference to the letter from this Department, dated the 7th December last,\* on the subject of the kidnapping of natives from the South Sea Islands by vessels under the Chilian and Peruvian flags, I am commanded by my Lords Commissioners of the Admiralty to acquaint you, for the information of the Secretary of State for the Colonies, that, looking to the representations formerly made by this country and France, as to the importation of South Sea Islanders into Chili and Peru, and to the representations made by this country as to the importation of negroes from the West Coast of Africa to the West Indies, and looking also to the probability that representation will be made by France on the deportation of South Sea Islanders to serve as labourers in Queensland, their Lordships would suggest that before the Colonial Office decides upon the question of Colonial legislation for the regulation of the traffic, the opinion of the Secretary of State for Foreign Affairs should be taken on the subject.

\* Page 33.

I am, &c.  
(signed) *W. G. Romaine.*

— No. 6. —

COPY of a LETTER from Sir *Frederic Rogers*, Bart., to the Secretary to the Admiralty.

No. 6.  
Sir *F. Rogers*,  
Bart., to the  
Secretary to the  
Admiralty.

Sir,

Downing-street, 24 April 1868.

I AM directed by the Duke of Buckingham and Chandos to transmit to you an extract of a letter from *E. Percy*,† the father of *John Percy*, a seaman of the schooner "Mary Ida," or "Mary Jane," of Sydney, who is supposed to have been murdered, with others of the crew of that vessel, by the natives of one of the South Sea Islands. I am desired by his Grace to request to be informed whether any further information has been received in connection with this vessel.

24 April 1868.

† 27 March 1868,  
and page 72.

I am, &c.  
(signed) *Frederic Rogers.*

— No. 7. —

COPY of a LETTER from Sir *Frederic Rogers*, Bart., to the Secretary to the Admiralty.

No. 7.  
Sir *F. Rogers*,  
Bart., to the  
Secretary to the  
Admiralty.

Sir,

Downing-street, 27 April 1868.

I HAVE laid before the Duke of Buckingham and Chandos your letter of the 21st ultimo,‡ suggesting that the Secretary of State for Foreign Affairs should be consulted on the question of Colonial legislation respecting the introduction into Queensland of South Sea Islanders as labourers.

27 April 1868.

‡ Page 37.

I am directed by his Grace to acquaint you, for the information of the Lords Commissioners of the Admiralty, that his Grace had communicated with the Foreign Office on this subject prior to the date of your letter.

I am, &c.  
(signed) *Frederic Rogers.*

ACCOUNTS AND PAPERS:

1871.

THIRTY-SEVEN VOLUMES:—CONTENTS OF THE  
TWELFTH VOLUME.

N. B.—*THE* Figures at the beginning of the line, correspond with the N<sup>o</sup> at the foot of each Paper; and the Figures at the end of the line, refer to the MS. Paging of the Volumes arranged for *The House of Commons*.

Patagonia (Welsh Colony):

- [c.411.] Correspondence respecting the Welsh Colony on the River Chupat in Patagonia - - - - - p. 1

Red River (Expedition of 1870):

- [c.391.] Report on the Red River Expedition of 1870 by Assistant Controller Irvine, with Preface - - - - - 29
- [c.298.] Correspondence relative to the recent Expedition to the Red River Settlement, with Journal of Operations - - - - - 49
- [c.324.] Maps to Illustrate the above Correspondence - - - - - 147

South Sea Islanders (Queensland):

468. Further Correspondence relating to the Importation of South Sea Islanders into Queensland (in continuation of Papers, No. 391 and No. 496 of 1868, and No. 408 of 1869) - - - - - 155
- [c.399.] Further Correspondence respecting the Deportation of South Sea Islanders (in continuation of the above Correspondence) - - - - - 297
79. Correspondence between the Board of Admiralty and the Commanders on the Australian and South Pacific Stations in regard to the Deportation of South Sea Islanders, subsequent to the 10th August 1869 - - - - - 515

Taxes and Imposts (Colonies):

510. Return of the Rates of all Taxes and Imposts from which the Revenues of the several Colonies of the British Empire were raised, with Gross Amount yielded by each Tax or Impost, and Total Gross Revenue of each Colony in 1868, with the Cost or Charge of Collecting the same under each Head, and Net Amount of Revenue - - - - - 701

Victoria:

149. An Act of the Legislature of Victoria to amend the Wines, Beer, and Spirits Sale Statute, 1864 - - - - - 553

## West India Islands, &amp;c. Relief:

34. Account of all Sums advanced to the Islands of Antigua, St. Kitts, Nevis, Dominica, and Montserrat, and of all Sums Repaid by reason of such Advances, with the Interest Paid thereon, during the Year ending 5th January 1871; and similar Accounts for Tobago, British Guiana, and Trinidad - p. 563

## West Indies (Ecclesiastical Grants):

269. Despatches to the Governors of West India Colonies, setting forth the Views of Her Majesty's Government in regard to Ecclesiastical Grants, and to the Establishment of Religious Equality in such Colonies - - - - 565

## West Indies (Leeward Islands):

- [c. 353.] Correspondence respecting the Federation of the Leeward Islands - - - 625
-

375

ship; I remember natives coming in Smith's boat; some of the natives took his boat when it was at Tanna; the men who took his boat were not any of the men we got this time, but the men obtained by the "Daphne" when she first went down there; they ran away with the boat.

Kowma, sworn and examined by Mr. Windeyer: I am cook on board the "Daphne;" I did not come from Brisbane in that vessel; I went on board at Tanna; I went down to Vatel-Ava and Gana, Star Island, and Valna; I went in the boat when they went to get the natives to come on board; we took muskets in the boats; Charley talked to the natives; I did not talk to them; I did not understand what Charley said to them.

[*Memorandum.*—In the paragraph as reported, Fangai tells a gross falsehood. He says "the men who took his boat were not any of the men we got this time," alluding to Smith's boat; whereas the men who stole the boat, minus three dead and nursing, were the very first men obtained at Sandwich. Fangai, in first paragraph, says, "did not get any natives from Sandwich except the boat's crew." The witness must have meant the crew of a boat endeavouring to escape from Lewin, Pritchard, Bates, Smith, Daggett and Company. *Vide* statement of Tombula and Naam, leading men of said crew, captured at Miow when the Daphne first went down there.

(Signed) JOHN B. THURSTON, *Acting Consul.*]

No. 39.

*Consul-General Wodehouse to the Earl of Clarendon.*—(Received February 4.)

My Lord,

Honolulu, January 3, 1870.

IN my despatch of the 13th September I had the honour to inform your Lordship that the barque "R. W. Wood" had lately been dispatched by the Hawaiian Immigration Board to certain islands in the Pacific, for the purpose of procuring immigrant labourers for these islands.

I have now to report for your Lordship's information the arrival at this port of the above-named vessel, with 26 females and 16 males. Her voyage was an unsuccessful one. These people are engaged for two years, with a contract to return at the end of that time to their native land.

They are from Danger Island, which lies in latitude 10° 54' south, and longitude 165° 54' west.

Captain English endeavoured to procure men from Niue or Savage Island, which though small, is said to be thickly populated, but was prevented from doing so by the rulers of that island, as will appear by the inclosed copy of a document addressed by them to him.

In this letter your Lordship will observe that the Niue Rulers commence by stating "that the law forbidding the people of Niue to leave their country is not a new law, but then for the first time written in order to make other lands acquainted with it." They then proceed to say, "how, some years ago, their hearts were cold and great was the weeping on account of their sons and brothers stolen by ships from Callao. How lawless captains of vessels took men away in opposition to this law, and they conclude by begging that their laws may be respected, and their children not taken from them."

Copies of this letter were translated into English and sent to Sydney, Sancoa, and Tahiti, from which places vessels were frequently being sent to Niue for labourers.

It is certain that immigration from the South Sea Islands is at an end, and the Immigration Board have no intention of making any further efforts to obtain labourers in that direction.

I have, &c.

(Signed) JAMES H. WODEHOUSE.

Inclosure in No. 39.

*Letter written in the Niue Language by the Rulers of Niue Island.*

(Translation.)

THE letter of the Judges and Rulers of Niue (Savage) Island to the captains of vessels and others whom it may concern, to make known to them one of the laws of this island:—



Many vessels are continually coming to this island for men as labourers in other lands: in Tahiti, Samoa, Queensland, and elsewhere. In consequence of these, we have now written this letter; but it is not in consequence of these that we have made the law above referred to. The law is an old one, but we have now for the first time written it to make other lands acquainted with it.

Some years ago, several vessels came from Callao, and stole a large number of our people. Our hearts were cold, and great was the weeping on account of our sons and brothers stolen by those ships. The Rulers of this land then made a law that no canoe should go to any ship that may be off the island. After a long time the Rulers repealed that law, but confirmed that which forbade going away in ships to other lands. Many times since then this law has been confirmed at meetings of the Rulers of this Island.

The captains of some vessels that have come have respected our law, and have gone without taking any men; others have not so respected our law, but have taken many men in opposition to it. Those men were not authorized to go, but went in spite of the law.

This is our word. The Rulers of Niue to the captains that may come for men: We do not wish to usurp authority over you, or oppose you in any lawful pursuit, but we beg of you to respect our laws, and not take away our children who may go off to you. Your lands are great and powerful, and your chiefs make laws for them. Our land is small, but we think that it is right that we should have authority over our own land and people.

One more request we have to make of you, and that is, that you will not bribe any Niue man to get natives for you. If any should receive payment for such a purpose, we shall punish him, for such is not in accordance with our law.

We request one of our Missionaries to write these words for us, and also to translate them into English, and send a copy to Sydney, Tahiti, and Samoa, and also to each of the traders resident here.

We, the Judges and Rulers, confirm this letter at our meeting at Alofi, this day, February 9, 1869.

No. 40.

*Sir F. Rogers to Mr. Spring Rice.—(Received February 7.)*

Sir,

*Downing Street, February 7, 1870.*

I AM directed by Earl Granville to transmit to you, to be laid before Lord Clarendon, a copy of a despatch from the Governor of New South Wales, forwarding a petition which had been addressed to him from certain mercantile firms in Sydney interested in the Fiji Islands, craving his support in assisting the endeavours of the Fiji settlers to establish the introduction and treatment of foreign labour on a sound and legitimate basis.

I am, &c.

(Signed) **FREDERIC ROGERS.**

Inclosure 1 in No. 40.

*The Earl of Belmore to Earl Granville.*

My Lord,

*Government House, Sydney, October 27, 1869.*

I HAVE the honour to inclose a petition which I have received from certain mercantile firms in Sydney interested in the prosperity of the South Sea Islands, more especially the Fiji group.

2. This petition was presented to me by a deputation on behalf of the firms signing it, from whom I learnt that they are anxious that the immigration of foreign labour into Fiji should be put upon a satisfactory footing, and they wished me to call the special attention of Mr. Consul March to the matter.

3. I told them with regard to the Memorial from Fiji, to which your Lordship will see they refer in their petition, and which formed the inclosure to my despatch of 27th May, that I had no power to take action in the matter myself, but that I had sent it you; and that although I had not yet received an answer to my despatch covering it, yet that I had learnt from recent correspondence that you had referred it to the Foreign Office.

4. I read to them a portion of your Circular despatch of 17th April on the subject of the acquisition of land in Fiji by traders or companies, as well as the inclosures to your

It would be an act of humanity if Commissioners could be appointed from the Great Powers to visit these semi-barbarous islands where there are plantations, and inquire into the treatment these labourers receive, for many plantations belong to citizens of other nations who are jealous of any inquiries made by the British Consul.

A vessel sailed from this port armed three days ago for the purpose of procuring labourers from the islands of the Line.

I have, &c.  
(Signed) JOHN C. WILLIAMS.

No. 63.

*Lord Lyons to the Earl of Clarendon.—(Received May 21.)*

My Lord.

*Paris, May 20, 1870.*

I HAVE the honour to transmit to your Lordship a copy of a note from the Duc de Gramont, acknowledging the receipt of my note of the 9th instant to his predecessor, respecting the instructions given to Her Majesty's naval officers on the Australian Station with a view to prevent abuses in obtaining labourers from the South Sea Islands.

A copy of my note was inclosed in my despatch to your Lordship of the 9th instant.

I have, &c.  
(Signed) LYONS.

Inclosure in No. 63.

*The Duc de Gramont to Lord Lyons.*

M. l'Ambassadeur,

VOUS avez bien voulu transmettre, le 9 de ce mois, à mon Département la copie d'une dépêche des Lords de l'Amirauté où se trouve indiquée la nature des instructions adressées aux officiers de la marine Britannique en vue de prévenir les abus auxquels pourraient donner lieu les recrutements de travailleurs effectués dans les îles des mers du Sud. Je m'empresse de remercier votre Excellence de cette communication, que j'ai eu soin de porter à la connaissance de M. le Ministre de la Marine.

Agréé, &c.  
(Signé) GRAMONT.

No. 64.

*The Earl of Clarendon to Consul March.*

Sir,

*Foreign Office, June 3, 1870.*

I APPROVE your proceedings in connection with the case of the British ship "William and Julia," as reported in your despatch of the 7th of February last.

I am, &c.  
(Signed) CLARENDON.

No. 65.

*Consul Miller to the Earl of Clarendon.—(Received June 7.)*

My Lord,

*Tahiti, February 21, 1870.*

IN my despatch of the 30th of last November I did myself the honour to acknowledge the receipt of your Lordship's despatch of the 31st of July preceding, in which, after adverting to the evils reported to attend the operations in practice for obtaining from the islands of the Pacific immigrants to supply the labour required in adjacent quarters, your Lordship calls for any information I can furnish as to the manner in which such operations are conducted, the destination of the immigrants, the nature of the contracts entered into with them, and what precautions are taken for their safety and comfort on the voyage.

I now proceed to have the honour of answering your Lordship's inquiries, so far as it is at present in my power to do, referring however, in the first place, to the

former report on the subject which it was my duty to make in my despatch of the 16th of December, 1868, wherein I stated that, independently of native islanders from neighbouring groups temporarily employed here, as customary, under short voluntary engagements well understood and observed, there were then in this country, working on plantations, about 500 natives of remoter islands whose number has not, I may add, up to this date, been very materially augmented by fresh comers, and who were imported in various lots by different vessels, most of them from the Gilbert Group and the rest nearly all from Niué or Savage Island, under contracts of service for terms ranging from two to five years, and at monthly wages varying from 12s. to 20s. per head in addition to board and lodging, with the right generally to a return-passage on the termination of their respective engagements.

These Gilbert and Niué natives had been collected at their several islands, as well as conveyed hither, by the contractors themselves or their agents; I mentioned, however, that the regulations in force at Tahiti with regard to labourers introduced from islands of the Pacific required that upon the arrival of a vessel with immigrants on board a Government officer should visit the ship, inspect the passengers, and hear any complaint they might have to prefer, as likewise that the proper local authority should examine the contracts of the immigrants and, on being satisfied of their regularity, and that the conditions thereof were fully understood by the parties, should sanction and register such contracts; and I also stated that it was further provided that the requirements of the Second Title of the French Decree of the 27th of March, 1852, concerning the transport of immigrants to colonies of France, should apply to French and foreign vessels bringing immigrants to this place.

As the enactments above referred to are still in force, and, in fact, constitute the entire legislation of Tahiti relative to the recruitment, the contracts, and the passage of immigrants, upon which subjects your Lordship, as before seen, desires information, I deem it my duty to transmit herewith a pamphlet containing authentic copies of the regulations in question, which are three in number, and will be found to be as follows, namely:—

1. A local measure, dated the 23rd of March, 1857, to regulate the contracts of labourers imported from places beyond the limits of the Protectorate,—these regulations having, it would seem, especial reference to immigrants coming from any of the islands in the Pacific other than those subject to the French Protectorate.

2. Another local measure, dated the 30th of March, 1864, authorizing the introduction at Tahiti of 1,000 Chinese coolies to be employed as labourers on a plantation (the "Tahiti Cotton and Coffee Plantation," Atimaono), and regulating the conditions of the recruitment, transport, admission, regimen, protection, and return home of the immigrants, such regulations being declared by their 42nd Article to be likewise applicable in a general manner to all other operations of immigration, whether undertaken by the Government itself or by contractors duly authorized.

3. The second title of the French Decree of the 27th of March, 1852, concerning the transport of emigrants proceeding on board of a French or foreign vessel to a French Colony, the provisions of which are, by the 9th Article of the above-mentioned local measure of March 30, 1864, rendered applicable, as before observed, to French or foreign vessels bringing immigrants to Tahiti.

These last-mentioned French regulations, like those established by the above Tahitian Act of March 30, 1864, have evidently in view the transport and admission of immigrants who have been duly recruited conformably to the local regulations of some constituted country, and who have been engaged and embarked under the superintendence of a Government Agent or of a Consular Officer; so that, practically speaking, the examination and verification at Tahiti of the contracts of natives arriving as labourers from islands in the Pacific, required by the first of the above cited local Acts, together with the power given to immigrants by the second to make complaints, constitute the only legislative checks established here against the abuses that must be apprehended so long as the contractors themselves are permitted to collect and ship the islanders without immediate and efficient control; for herein, I beg leave to observe, is, according to the experience of the past, to be found the source of the greatest abuses that have occurred in any of the operations hitherto undertaken to procure labourers in the Pacific, above all when collected from the uncivilized islands where no regularly constituted Government or authority exists, and where the natives are consequently so much at the mercy of any unscrupulous party who can entice or force them to become passengers in his ship.

But, against the evils here alluded to, the above-mentioned precautions laid down in the Regulations applicable to immigration into Tahiti, appear to afford a very imperfect

any, could only be enforced by legal measures, and not by the violent seizure of their persons. I apprehend, therefore, that the owners of the "Daphne" have clearly no claim whatever against the captors for the amount, if any, due for the passage of these natives to Fiji; and that, consequently, Her Majesty's Government are not called upon to pay anything on account thereof.

Assuming, however, for the moment, that the owners have a valid claim for the passage of these natives, I confess that I should have very considerable difficulty in saying who really are the owners, and who, therefore, are entitled to receive the amount.

It appears to me that, even if the owners had any valid claim for compensation in this case, they have failed to show who are the persons properly entitled to receive it, and that therefore, on this account, the amount ought not to be paid. But, as I have already said, I think that they have not any claim either against the captor or against Her Majesty's Government, and that, if they have any claim against the natives themselves for their passage-money, they must seek their remedy by legal means, and not by an illegal resort to force, which might, in my opinion, be properly resisted by force.

I have only to add that, should the natives, on inquiry, be found to be content with their present position, and willing to work out the agreements that have been made for their employment for twenty calendar months from the 22nd of August, 1870, it seems undesirable to disturb them, and, at the expiration of their contracts, the employers would be bound to send them to their respective islands free of expense, in which case there would be no charge upon Her Majesty's Government. Should any of them, however, desire to return before the expiration of their agreements, the measures proposed to be taken by Lord Granville for that purpose appear to be the most desirable.

(Signed) H. C. ROTHERY.

*Doctors' Commons, January 20, 1871.*

No. 101.

*Consul Williams to Earl Granville.—(Received February 27, 1871.)*

My Lord,

*Apia Upolu, Samoa, October 3, 1870.*

I REPORTED to your Lordship on the 3rd of April last, that Mr. W. H. Hayes had made his escape on the 1st of April in the British brig "Pioneer," of Shanghai, Benjamin Pease, an American citizen, master.

I have now to report of the proceedings of Mr. B. Pease in these seas. The "Pioneer" is heavily armed with guns and breech-loading rifles, and carries a large crew.

After leaving this port she proceeded to Savage Island, when he, by forging R. M. Bourn's name as attorney for Mr. C. McFailand, on their agents at that island, succeeded in obtaining the produce cotton and cocoanut fibre, in value about 300*l.*, belonging to Messrs. J. and T. Skinner, of Sydney.

After committing this robbery at Savage Island, they returned to this group, calling at Savaii, where he obtained about 3,000 yams from a British subject trading there, and left without paying for them.

I inclose the copy of a letter Mr. Pease sent to Mr. Betham, agent for Messrs. J. and T. Skinner, while off Savaii; also copy of a letter sent by Mr. W. H. Hayes to the same gentleman.

Leaving Savaii he sailed to Wallis Island, and from the inclosed copy of a letter I received from Mr. Thomas Smith, a trader residing there, it will be seen how he treats his crew, and robs people on the islands under the Line.

I am informed by a person who has been sailing with him that he is in the habit of landing an armed party on any island where he can find cocoanut oil, and with his armed crew takes it off to the vessel, threatening to fire on the people should they interfere.

In this manner he is prowling about these seas and carrying on his piracies. He was last heard of at one of the islands on the Line.

I have reported his proceeding to the Commander of Her Majesty's ship "Rosario," who will lay it before the Commodore.

If your Lordship would allow me to suggest that one of Her Majesty's ships of war on the Australian station should remain in these seas for at least from four to six months visiting the different islands, and not make such flying visits as they do, pleading "want of time," then it would check such characters, and also prevent the nefarious practice of kidnapping South Sea Islanders; but, in truth my Lord, both the Commanders of Her Majesty's ships and Consuls are afraid to act, lest they should not be supported by Her Majesty's Government.

will have an opportunity of visiting the different islands in their districts, and receive such other assistance as Captain Montgomerie can properly afford.

13. Their Lordships are doubtless aware that when Commander Palmer (late of the "Rosario"), seized the schooner "Daphne" in April, 1869, on a charge of slaving, he landed the natives from on board her at Levuka, Fiji, and placed them under the charge of Mr. Thurston, the then Acting Consul, with a request that he would lodge them with such of the planters who would take care of them until orders were received from the New South Wales Government. It appears they were accordingly taken by Mr. Henry Thurston, brother of the Consul, and are still employed by him on his plantation. Whilst I was at Sydney, in October last, Mr. E. S. Smith, of that place and of Levuka, who was owner of the "Daphne" at the time of her seizure, and for whom the natives were shipped, applied to me to deliver them over to him, as the "Daphne" was not condemned on her trial at Sydney. On consulting the Governor of New South Wales, and informing him that there was no objection on the part of the Navy to a compliance with Mr. Smith's request, his Excellency permitted me to peruse confidential correspondence on this question, which showed that the Home Government wished to refrain from taking any steps in the matter. I therefore informed Mr. Smith that I could not move in his behalf, and instructed the Commander of the "Rosario" to make the same reply, if he were appealed to. I mention these circumstances, as I have lately learnt that the question will probably be brought prominently forward at home, and, very likely, in the House of Commons.

I have, &c.

(Signed) J. H. STIRLING.

Inclosure 2 in No. 107.

*Commander Challis to Commodore Stirling.*

(Extract.)

I LEFT Wellington on the 3rd September, and arrived at Apia, in the Island of Opolu, Samoan Group, on the 27th. I immediately communicated with Mr. Williams, Her Majesty's Consul, on the subject of the alleged kidnapping of the natives of Humphrey's Island by W. H. Hayes, master of the schooner "Atlantic," and find that there is but little doubt that the people referred to were taken away by Hayes, under false pretences, as stated.

The Consul informs me that he wrote to Commodore Lambert, acquainting him that he had taken possession of the "Atlantic," and directed Hayes to consider himself a prisoner at Apia, intending to have him conveyed to Sydney for trial when an opportunity offered. There being no means at the Consul's disposal to secure Hayes, he was, of course, free to escape when he thought fit, and he left Apia on the 1st April in the brig "Pioneer," of which a person named Pease is master, and who appears to be quite as unscrupulous as Hayes.

The "Atlantic" remains at Apia in charge of the Consul, and is in an unseaworthy state. She is owned by a Mr. M. Betham, of Apia, under whose direction Hayes was acting at the time of the alleged kidnapping.

Mr. Betham produced an alleged copy of the order under which the "Atlantic" put to sea, and which certainly gave no warrant for Hayes' misconduct. I told Mr. Betham that I considered him responsible for the kidnapping of the men from Humphrey's Island by his agent, and requested him to have them conveyed back, which he promised, in the presence of the Consul, to do at the first opportunity.

Proceeding to the second inclosure annexed to my orders, viz., a copy of a letter from Messrs. Skinner, of Sydney, to Commodore Lambert, dated June 6, complaining of the piratical acts of Hayes at Savage Island, whilst on board "Pioneer," in which vessel he escaped from Apia, as before stated.

It appears, from the evidence produced, that Hayes did obtain the stock from Savage Island under the forged order.

I expressed my surprise to Mr. Betham that any responsible agent should have surrendered property to a person of such a notoriously bad character as Hayes is described to be, upon the strength of such a document.

Having left Apia on the 1st instant, I arrived here\* on the 5th, and communicated with Mr. March, Her Majesty's Consul. I find that a large number of small vessels, of about 40 tons burden, under the English Flag, are employed in importing natives from the adjacent islands to serve as labourers on plantations in this group. They are

\* Levuka, Fiji.

590.

L. N. 19 en 11 de Enero protometria N.º 66.  
donde sus instrucciones.

Callao Enero 20 de 1863.

Señor Ministro

El encargo que me hace V. S. en su apreciable nota N.º 79 del 31 del proximo pasado Diciembre, para que vele, con el fin de que todo individuo embarcado en un buque Chileno, cualquiera que sea en condicion o patria sea considerado como hombre libre y goce de todos los derechos de tal - y que cualquier abuso a este respecto debe ser reprimido eficaz y ejemplarmente, debiéndole que para cumplir con el encargo referido, desearia se me diesen instrucciones firmadas de lo que debere hacer en tales casos - mientras tanto, me limitare en lo posible a lo que Capitanes de los buques Chilenos que en adelante lo instruyan.

Hace unos dias que estube a visitar al Jefe de esta Provincia, y preguntándole, (como el principal miembro de la comision que ha nombrado el Gobierno para el examen de las contrataciones y demas con que llegan los Colonos o emigrantes) si los recién vendidos en los buques "Sonora" y "Fuyillo" traian estas, me contestó que no; pero que necesitado el pais de sus brazos, y considerando - tambien obligada a los armadores hacellos volver a sus hogares, tenia la comision que desentendiese y consentia en la esclavitud de los vendidos a que fuesen la principal curiosidad de ir a visitar los buques - que llegan a sus playas se les impone - por consiguiente, el simulado celo de esta comision, para que desembarquen cuantos indios, o negros del Africa vengian. Sucede mas - La Banca Chilena "Casota" recién vendida y embarcada peruana en este puerto, se prepara para ir a las Indias Orientales, y se me asegura, por el Jefe de la Marina del Gobierno para ello.

La Banca Chilena "Elia el Barón" que salió de aqui el primero de Octubre último a Banca Colono, arribó en esta Bahía el 17 del actual con 140. hombres, 86. mujeres, y 12. muchachos, hijos de la Yela "Cota" o "Paypay". Segun la declaracion que del viaje ha prestado el Capitan en este Consulado, vieron estos indios tres contrataciones celebradas entre cada uno de ellos y el intermediario que los acompañaba; de cuyas documentas acompaño copia, que lleve a bordo de dicho buque - Dia Domingo, que estubo en la Yela 14. dias, y que aun que por ser demasiado - seis u ocho dias mas para completar el numero de Colonos que deseaba, no pudo hacerlo; por que habiendo llegado a la misma isla 4 buques peruanos, cuyos Capitanes no pudiendo conseguir indios, sino forzados,

amuestras que él, por medio de su interfecto y con regalos. go  
les llebó pacificados, los embazaba voluntarios, lo obligaron a  
abandonarse el puesto a mans armada, fructuando, que en sub.  
fructe cada vez que iba a busca los desconocidos. - por lo que  
indios en vez de acercar a ellos como al principio, les tenían  
distancia al instruir.

Reflexión a la reorganización que desea V. S. me fue  
sobre la muerte de los 12. peltimerianos en sucesos de esos  
en el Valle de Caucho, a causa del enfrentamiento que les pasó  
en nueva situación, me he dirigido el 15. del actual, al Sr.  
encargado de la Hacienda de Montalván, que fue quien  
lo asistió; pidiéndole, corriga esta, del levantado que tal  
se refiere - de cuyo resultado dará cuenta.

Dios que a V. S.  
F. M.  
D. Castañeras

Se acuerda recibir.  
C. de. 17/1863

Nº 94. 619

Callao Día 5. de 1863.

Señor Ministro

Le he leído sus prodeas las apreciables notas de V. S. de  
nros 102 y 103. dat. 10. y 17. del. proximo pasado. Noviembre.

Por lo mismo, me encarga V. S. le comunique todo lo  
que de algún interés supiere de la situación de esta República  
y del curso de los acontecimientos que se están desarrollando  
en el Ecuador y Nueva Granada - y por la segunda, me pre-  
sente el modo como debe proceder con esta Municipalidad en  
relación a los cuates Chilenos que aquí se han nacionalizado;  
de lo que cuidará.

Consecuente a la primera de las notas referidas, he  
presentado a V. S., que me he venido oír fuente de donde obtienen  
las noticias que se me piden, como las que vienen de Europa  
y de otros puntos, que los periódicos que aquí se publican, de  
donde las tomo, y en cada quincena mando en extracto al  
Gobernador marítimo de Valparaíso para que se transmitan  
al gobierno inmediatamente, parece que se duplica la opera-  
ción, y que sin embargo de a veces escasearse el tiempo, cum-  
plirá con el pedido como mejor pueda.

Ecuador - El General Morúa continúa aperturan-  
dose para hacer la guerra al Ecuador; pero la opinión de la  
mayoría de Nueva Granada le es desfavorable. Así es que se  
ha dispersado una parte de su guardia, y han empezado a ho-  
tilizarle algunas guerrillas formadas a su retaguardia. Ha  
hecho fugitar en Pasto, a un hijo del Coronel Casmer Lopez y  
a otros infelices. Ha expedido un decreto, declarando nulas  
operaciones militares en los territorios de Pasto, Tiquisaco, Quidáez,  
y Babacías; ha convocado un Congreso para Enero de 1864 y  
ha <sup>publicado</sup> un manifiesto, exponiendo los motivos que tiene para hacer  
la guerra al Ecuador; vale con: la invasión que el Sr. Julio  
Arbolada hizo a la guarnición ecuatoriana, estacionada en  
Tulcan, la no concurrencia del presidente del Ecuador a la con-  
ferencia del Caachi, en el término de seis días, el Concordato  
celebrado con la Santa Sede, la existencia de Secuitas en el Ecuador,  
el recibimiento de un Delegado apostólico, y el haberse man-

Por Ministro de Estado en el Departamento de  
Relaciones Exteriores de Chile - Suizo.



Callao Abru 5. de 1863.

Señor Ministro.

Con mi poder las apreciables cédulas de V. G. Nº 100- y 101., del 30. de Setiembre y 16. del actual.

Los informes que he alcanzado acerca del Bragantino Chileno "Ellen Elisabetta" y de las promerías con que el expresado buque ancló en San José, son - que D.º José Tomas Ramos, habiendo obtenido permiso de este gobierno para introducir - por dicho punto una cantidad de estos colonos para el trabajo de unas haciendas que tiene al interior de Lambayeque, flota el citado buque en mercaderías convenientes, mandando un comisionado para irlos á buscar - que conseguidos por el comisionado y no permitiéndosele el descantague de los que llegaran á San José, reclamó el Sr. Ramos al gobierno por el embargo opuesto; de lo que este alcanzó, se le abonaron ochenta y dos pesos por cada uno de los indios, con la condición de probar el agrero de ellos á sus hogares - El número de estos y el como fueron sueltas abando, no me ha sido posible averiguar.

Dios gñe á V. G.

J. M.

O. Castañarias



dados á Naps, algunos ecuatorianos ladrones, y concubinas públicas.

Con fecha 25. del proximo pasado Noviembre, diez de Quil Hoy quince se hayan cruzado los fuertes entre ambos ejércitos en la provincia de Tuguece. El 22. pasó el ejército ecuatoriano la línea y acampó en Guadual, al mismo tiempo que Aborguen había salido de Upiate con el camp, en dirección á Tuguece en el objeto de atacar al ecuatoriano. El Sr. Garcia Moreno sin previa deliberación de guerra y en aguardada la autorización del Consejo de Gobierno, ha sido las hostilidades con guerrillas enviadas á buscar el orden público en el Sur de Colombia - También salió de Abanta una flotilla compuesta de una Goleta armada dos baterías cañoneras y 180. hombres para tomar ó bloquear al puerto de Tumaco.

En el vapor que ancló en este el 3. del actual, con pasadom de Panamá, ha venido el oficial de marina que fue encargado de preverías la conducción y legal descantague de los 529. promerías que por cuenta de este gobierno conducía á sus hogares la Barca peruana "Adelante". Dicho oficial ha declarado - que á los pocos días de navegación fueron atacados de la viruela estos infelices en tal extremo, que fue preciso acatarse á la Isla de Cocve, situada á la altura de Centro America, con el fin de dejar allí á los que aun quedaban con vida - Que 200. murieron en el viaje, y que de los restantes calculaba hubieron fallecido más de la mitad, en atención á que todos quedaban con la enfermedad, siendo ellos, de la peor especie.

Dios gñe á V. G.

J. M.

O. Castañarias



Callao Oct. 5. de 1863.

Señor Ministro

Participo a V. S. que el Bergantin Chileno "Elleu Elizabeth" se halla anclado ya algunos dias, en el puerto San Jose de Lambayeque, con una cantidad de Polimeros traído de Occania. Ignoro el punto en donde el espresado buque se armaria para tal destino, pero si he sabido, que la expedicion pertenece a D.º José Tomas Ramos de Valparaiso, que ha demorado en el viaje como nueve meses, y que las autoridades de Lambayeque no le permiten el desembarque de los indios.

El 2 del actual ha salido de este puerto la Barca peruana "Adelante" con 529 polimeros de ambas especies, que por disposicion y a costa del gobierno, conducen a los lugares de donde fueron extraidos. Va tambien un oficial de marina encargado de inspeccionar la conduccion y el legal desembarque de ellos.

Dios que a V. S.

J. M.

P. Carhuarías

Callao Oct. 20 de 1863.

Señor Ministro

Esta tarde, salí con direccion a Paita, en buque peruano Fragata de guerra "Amazona" y vapor "Tumbes" conduciendo un batallon de infanteria y un Regimiento de caballeria. Parece que este gobierno tiene algo del General Moruena, por lo que aproxima estar fueras a la frontera.

El Bergantin Chileno "Elleu Elizabeth" de que se habla se halla anclado en San Jose de Lambayeque con un cargamento de Polimeros, ha partido de donde se hallaba, para Polimeros regresando a los indios a sus hogares, por cuenta del gobierno.

Dios que a V. S.

J. M.

P. Carhuarías

Se acuerda recibir.  
Otro. 1 de 63

Nº 89.

614

Callao Octº 5. de 1863.

Señor Ministro

El 14. del proximo pasado Schimbu, y por conducto de los perjudicados que participaron de este en el Bergantin Chileno "Conde de Bavaria", he dirigido al Sr Comandante Srál de Marina de Valparaiso el parte siguiente

Sr Comandante Srál. - Callao Octº 14. de 1863.

Participo a N. S. que el 6. del actual se han presentado en este Consulado los Chilenos Antolin Gonzalez y Jose Foss exponiendo - Que en Julio ultimo, hallandose en el puerto Constitucion, se embarcaron en la Barca Chilena - "Centro America", conviniendo en prestar sus servicios abordo hasta el primer puerto en que el buque fuese a cargar - Que llegaron a San Antonio, puerto donde sufrieron en Constitucion que el buque se dirigia, y trabajaron en el combastimiento hasta terminar el embarque del cargamento de trigo que alli fué a tomar, pidieron su desembarque para irse a Valparaiso como el lugar a que se unanimaban; pero negadosles este, sin duda por la escasa reputacion que el buque traia, se les habia hecho seguir hasta aqui, contra su voluntad y sus intereses. Que durante el viaje (primeros que hacian por mar, y que se embarcaban) y por solo no acobardar con el cabo de la maniobra que se les mandaba tomar, se les daban bofetadas, puntapiés i persecuciones sin consideracion; Que al segundo dia de llegar a este puerto quiso Gonzalez venir a tierra para hacer presente al Consulado lo que le sucedia como a un compañero, y ya embarcado en un bote fletado, fue sentido por el Capitan y hecho subir al buque a fuerza de shicolao con un duro cabo - Que por los capuets, y temerarias que se seguian en el buque, que debia salir al dia siguiente para Constitucion, se acordó el caso de lo que habian recibido, pedian se les desembarcase y se les pagase el sueldo que les correspondiese a su clase por los servicios prestados desde Constitucion hasta el termino de la descarga en este - puerto, que en el trabajo a que habian sido forzados, se les habia destruido la enana sopra que embarcaban, y que ellos se buscarian los medios como volver a su pais.

Atendido por sus otros degravados, y recurridos el Sr. Ministro de Estado en el Departamento de

pidan en dadas el sueldo que reclamaban - acudandose, en que  
todo lo que desian esa falso, por que se embarcaron para hacer el  
viaje adonde por solo la comida y un cable adonde el buque se de  
gia, y por que tambien formar se les habia suministrado (cuando el  
fleteas que tomaron a Gomales para traer a tierra a poner un de  
suanda, me han asegurado - presenciaron los fuertes golpes que en  
un duro cable le dio el Capitan a este, desde el bote en que se hallaba  
hasta que firmo la cubierta) determiné el desembarque de ellos  
proporcionandole para la subsistencia de cada dia a cada  
uno hasta conseguir repararlos.

Yo hubiese obligado al Capitan pagar la acompaña que  
estos infelices exigian - pero, atendiendo a la gravedad de las fealtades  
cometidas por este - 1.<sup>a</sup> Recibidos, segun el, para hacer un viaje de  
tres meses sin atribucion alguna - 2.<sup>a</sup> Venidos a bordo sin constancia  
de ellos en el Rol - 3.<sup>a</sup> Hechosos segun en el buque desde San Antonio  
hasta aqui contra su voluntad - y finalmente, el arbitrio e indelible  
castigo a Gomales ante los fleteas por haber intentado venir a tierra  
a demandar lo que le sucedia, me suspendido todo porceda, por de  
a esa Comandancia Jeneral obra en el asunto como lo tenga a bien.

Dicho buque "Centos America" con el Capitan D.<sup>no</sup> Natalio O.  
salio de este para Constitucion (llebande la misma tripulacion con  
de alli despues, y constando en ella con solo Chilenos) el 8. del actual - y  
individuos Antolin Gomales y Jose Pons, a que se refiere y condes en  
la presente, salen hoy para ir en el Bergantin Chileno "Conde de Ca  
trabajando por un pasaje.

Todo lo que pongo en conocimiento de N. S. para los fines consiguientes  
y yo lo traslado a N. S. para los mismos efectos - previniendo, que con  
qual olvido me ha hecho demorar este aviso.

Dios que a N. S.

J. M.

OT. Cruzatarios

Sydney Morning Herald 20.6.63, p.5. "Slavery in the Pacific". Account of a Meeting held in the Masonic Hall, Sydney, on 18.6.63 "to protest against the enormities perpetrated in the South Sea Islands by slave-ships from South America", with a detailed statement of the activities of the slavers in the islands read by the Rev. W. Murray.

274

Peruvian Slave Trade

novel material, viz., from one of the heath plants which grow so profusely over the hills and among the scrub. The fibre is of the orthodox form, and each rope or twist that is usually made of straw is of the plait referred to (the botanical name is unknown to us), neatly woven or plaited into very nearly a perfect round.

An elderly gentleman, named Mr. John Layton, who had retired from business and was occupying lodgings in Forbes-street, Woollahroo, was found dead in his room on Monday morning last.

The annual meeting of the Home Visiting and Relief Society was held at seven o'clock on Wednesday evening, in the School-house, Castlereagh-street. The chair was taken by his Excellency Sir John Young, and the meeting addressed by his Honor Sir Alfred Stephen, the Very Rev. Archdeacon MacEnroe, the Very Rev. the Dean of Sydney, and other gentlemen. His Excellency made an admirable speech at the close of the proceedings.

On Wednesday evening last, the usual monthly meeting of the Philosophical Society of New South Wales took place in the hall of the Australian Library, at eight o'clock. Two valuable papers were read—one, by Dr. Bernacchi, on snake-bites; the other by Mr. Martin Gardner, entitled "A complete System to a celestiated Problem."

A youth named Booth, was knocked down in one of the public streets, on Tuesday evening, by a Hansom cab running violently against him. He was taken to the Infirmary for treatment—the extent of the injuries he had received not being known.

A man, whose name was not ascertained, was received into the Infirmary on the same evening, from Menangle, for surgical treatment, he having sustained fractures of both legs by a mail cart passing over him near Menangle, on the previous night, while lying in the road under the influence of drink.

About seven o'clock, on Sunday evening last, a fatal boat accident occurred on the Hunter, by which two men were drowned, and four others narrowly escaped a similar fate. Most of the party were tipsy at the time.

A deputation from the Synod of Australia, consisting of the Moderator (Rev. T. Craig), Clerk of Synod (Rev. James Milne), Rev. Dr. Fullerton, Rev. John Dougal, ministers; with H. n. John Macfarlane, M.L.C., and Mr. James Howison, elders, have waited upon his Excellency the Governor to present an address for transmission to her Majesty on occasion of the marriage of his Royal Highness the Prince of Wales to the Princess Alexandra of Denmark. The Governor graciously received the deputation, and promised to forward the address per next mail to the Duke of Newcastle, Secretary for the Colonies.

The annual ball of the Albert Cricket Club, which is now an event recurring with the close of each season, came off last Tuesday evening, at the Masonic Hall, and resulted in similar success to that which has attended it on past occasions. The apartment was decorated under the superintendence of Mr. Walker with the Danish and other national flags, intermingled with numerous emblems of cricket, trimmed with the colours of the club.

Late advices from New Caledonia state that Damé the chief of the tribe of Yate has been deprived of his chieftancy, his tribe formally declared to be dispersed of all territorial rights, and utterly dissolved.

Mr. A. Burt, of Tubbo, near Waga Waga, was recently robbed by two armed horsemen. The robbers have been pursued, but not yet captured.

Mr. Robertson and Mr. Charles Cowper, jun., are continuing to make their progress through the interior.

The election at Maitland has terminated in the return of John Bailey Darvall, Esq., Q.C., by a majority of five votes.

A large and influential meeting was held in the Masonic Hall, York-street, on Thursday evening, for the protection of South Sea Islanders against the ravages of slave-traders in the Southern Pacific. The meeting was addressed by several ministers and other gentlemen of the different denominations.

An introductory Lecture on General Jurisprudence was delivered at the Sydney University, on the 16th, by Mr. J. F. Harrave, the Attorney-General.

#### SLAVERY IN THE PACIFIC.

A PUBLIC MEETING was held in the Masonic Hall, on Thursday evening, to protest against the enormities recently perpetrated in the South Sea Islands by slave-traders from South America. A large number of gentlemen were present; and several ladies attended, notwithstanding the very unfavourable state of the weather.

The Hon. JOHN HAY, Speaker of the Legislative Assembly was called to the chair.

On the platform, and in its immediate vicinity, were the Rev. J. Eggleston, the Rev. Canon Walsh, the Rev. Thomas Smith, the Rev. W. Slatyer, the Rev. Mr. W. Murray, the Rev. J. Milne, the Rev. John West, the Rev. J. Voller, the Rev. B. G. Wilson, the Rev. G. H. Stanley, the Rev. S. Humphrys, the Rev. S. C. Kent, the Rev. W. Moss, the Rev. Dr. Berg, the Rev. A. Thomson, the Rev. Dr. Steel; Mr. Caldwell, M.L.A.; Mr. Love, M.L.A.; Mr. W. B. Allen, M.L.A.; Mr. Dalgleish, M.L.A.; Mr. W. B. Allen, M.L.A.; Mr. John Fairfax, Mr. J. Fiddington, M.L.A.; Mr. John Richardson, M.L.A.; Mr. A. Campbell, Mr. J. Richardson, Mr. A. Campbell, Mr. J. Richardson, Mr. A. Campbell, Mr. J. Richardson, Mr. A. Campbell, Mr. J. Richardson.

The Rev. W. MURRAY (many years minister in Western Polynia) read the following detailed statement of facts:—

The principal authorities to which I am indebted for the facts embodied in the following statement, are the Rev. Henry Wislizenus and the Rev. Henry Coe, Missionaries in

On board one vessel that called off Samoa there were 300 natives of different islands, and the captain wished to obtain 400 more to complete his cargo. Think of 700 human beings, accustomed to the most perfect freedom, crowded on board a single vessel, in the heart of the tropics! We have reliable information respecting the following islands and the numbers taken from them:—*Fitalangi*, 160; *Pakapaka*, 60; *Masahiti* and *Mangavango*, 40; *Tolaini*, 60; *Savage Island*, 100; total from these islands, 420. These islands, with the exception of *Savage Island*, which lies in latitude 19 S., and longitude 170 W., all lie towards the line about latitude 6 S. to 10, and longitude W. from 160 to 172. On all these islands, except *Fitalangi*, we have missions, and it is owing to that that we are in possession of the information we have. But for that we might have been in utter ignorance of what has taken place. And this awakens painful apprehensions as to what may have been the fate of other islands where no one is found to tell the tale of their wrongs, such as *Baster Island* already mentioned and *High Island*, from which, it is said, a ship load of people has been taken—that there have been such doings on a large scale, is clear from the fact that, in addition to the number we have named, from 1600 to 2000 have been taken to the land of bondage. On the whole it is certain, that considerably over 3000 other are now in actual bondage, or are on their way to the land of doom, or have had their lives cut short by the hardships and cruelties to which they have been exposed. And, we know from good authority, that it is designed to raise the number to 10,000, of course making no account of those who die on their way to their destinations, or lose their lives in encounters with their captors. Such is the state of the case that now claims our sympathies—a case deplorable in the highest degree. It may be questioned whether ever a case calling more urgently for prompt and effective interference was presented to a Christian community. Let any one read the simple artless tales of the *Barotongan* and *Samoan* teachers, *Ahaka* and *Samuela*, and he must be strangely constituted if his soul is not stirred to its lowest depths. One of the most touching incidents that has yet come to light connected with the whole affair is the fact that on the morning following the dreadful day on which the murderous proceedings took place at *Savage Island* the natives, while their hearts were bleeding and their tears flowing because fathers, husbands, brothers, and sons were torn from their embraces, should lift up their voice to God in prayer, not to invoke vengeance upon the heads of their guilty oppressors, but to pray that their hearts might be changed, and that they might be led to abandon their wicked courses. How like the spirit of Him whose followers they profess to be—"Father, forgive them, for they know not what they do." And these are the descendants of men who rushed upon Captain Cook when he landed upon their shores, as he expresses it, like wild boars, and who themselves were in the same state twelve years ago as that in which they were found by Cook. What a mighty influence must the Gospel have exerted upon them!

Still more touching, perhaps, is the scene on board that floating hell where the poor captives were confined. When they supposed the hour had arrived at which they had been wrent with their families to worship God in their happy homes—now no longer theirs—they united in their accustomed exercises; they prayed and sang praises to God, and, no doubt, like their friends on shore, sought blessings for the miserable men by whom they were being so cruelly wronged.

The following extract from a letter of Mr. Lewes painfully illustrates these remarks:—"When the ship sailed on the night of the capture, the natives on board thought she was making a long tack; but they soon found that they only were really off. They then held a council as to what was to be done; the young men were for seizing the captain and crew, tying them all up, and then taking the ship in, and when the natives were all safe on shore, untying the crew and letting them go; but the old men overruled this, lest any of the foreigners should be killed in the affray. Two white men, armed, guarded the hatchway, which was shut down, and the poor creatures below were in total darkness. They kept knocking at the door, deck, and sides of the ship, and calling to be let out. After a while, some of the white men went down and beat them with great pieces of wood for making a noise. When the poor captives thought it was about the time of their evening worship, they united in their wretched confinement in singing and prayer."

On the following day the vessel stood in towards the shore. Some natives, ignorant of the character of the ship and of what had transpired, went on board. These in confinement recognised the well-known words of their native tongue. They shouted for help but of a use in vain. By desperate efforts they succeeded in breaking a hole in the door large enough to let one through at a time. A sinner succeeded in reaching the deck, and rushed over the ship's side into the sea, but there were only two or three small canoes—land was a long way off, and some were not able to swim well. The wretches on board fired from the deck upon the helpless natives in the canoes and the water. A boat was lowered, and many were recaptured. Seven only escaped. Among those carried off were thirteen church members, and many candidates. Eighteen wives are left without husbands, and sixty-three children are deprived of their fathers.

In another part of the island still more dreadful scenes occurred which we must not particularise. In reference to these, Mr. Lewes remarks:—"One young man, *Simeona*, a church member, was brought home a corpse, shot through the head. The white wretches fired upon the unarmed and unresisting natives for no other reason than that they might terrify them, and so make them an easy prey. Some of the canoes surrendered in terror—only three escaped to tell the sad tale."

Among those carried off are some of the most important men on the island—the law makers and law enforcers of *Savage Island*, and some of the most promising young men. Twenty-five church members, one deacon, and many candidates are among the captives.

A brief extract from the *Samoan* teacher, *Samuel*, who has laboured many years on *Savage Island* will appropriately close our statement. The wives and children come not to weep for their husbands, and fathers not knowing whether they are killed or where they are taken by these non-stealing ships. (Think of the torturing cruelties of these poor bereaved ones!) It is as if the work of God would be hated here, for some of the people think that these calamities have come upon them, and therefore have visited them from having worshipped and teachers living

Agar, Assistant Adjutant-General; Captain Charles Neville Lovell, R.A.; Captain Thomas Clowes Binda, 40th Regiment; and Lieutenant C. H. M. Hallist, R.A. Captain William Heywood, Major of Brigade, acted as officiating Deputy-Judge Advocate. Colonel Hamilton conducted the prosecution unattended by any legal advice. Captain Saunders was assisted in his defence by Mr. F. M. Darley, barrister, and by Mr. T. K. Bowden, solicitor, of the firm of Messrs. Allen, Bowden, and Allen of this city. The proceedings were brought to a close on Friday, the 29th ultimo, having extended over forty days. A very lengthy report of this extraordinary trial appeared in the *Sydney Morning Herald* of the 29th of May, the last day's proceedings being published in our issue of the 30th ultimo. The finding of the Court will not, of course, be known until the *process verbal* shall have been officially transmitted to the proper military authorities in England. We submit—as compiled from our report—a brief outline of the proceedings of this Court Martial, which here extended no inconsiderable amount of attention, and will doubtless be read with interest by members of the military and medical professions in the mother country.

The General Order from Major-General Pratt, for convening the Court having been read, and the above-mentioned members of the Court sworn, the charges were preferred against the prisoner, Captain Saunders:—

I. He was charged with having, whilst in command of a detachment of Royal Artillery and First Battalion of the 12th Regiment, permitted the men to appear improperly dressed and to struggle in detached parties on their way from *Lambing Flat* to *Sydney* between the 31st of July, 1862, and the 13th of August following.

II. He was charged with having falsely imputed improper conduct to Colonel Hamilton, his commanding officer, on three several occasions: First, in having stated on or about the 2nd of August, 1862, at *Binalong*, to Mr. E. Beckham, that Colonel Hamilton had seduced Mrs. Saunders, and that he (Saunders) would have a shot at him when he came to *Sydney*; 2nd, in having stated, on the line of march from *Lambing Flat* to *Sydney*, to sergeant Burt of the same regiment, on the 5th of the said month or thereabouts, that Colonel Hamilton had taken improper liberties with Mrs. Saunders, and that if Colonel Hamilton challenged him he (Captain Saunders) would have a shot at him, or words to that effect; and, 3rd, in having, on or about the evening of the 13th of August, 1862, stated to Lieutenant-adjutant Richardson of the first battalion, 12th Regiment, that Colonel Hamilton "had endeavoured to force the door of Mrs. Saunders' room, also that he (Captain Saunders) had come down perfectly prepared to shoot him, or words to that effect, he at the same time placing his hand on a revolver that he wore at his side." These were the three several counts of the second charge.

III. He was charged with having, on the 2nd of August last, whilst in command of the detachment, been drunk, and with having created a disturbance in a public-house at *Binalong*. He was also charged with having been drunk, on the line of march and whilst in command, on the 3rd of the same month; and thirdly, and lastly, with having been drunk, under the same circumstances, at *Campbelltown*.

IV. He was charged with having on the line of march associated, in an improper and familiar manner, with the non-commanded officers and men of the detachment under his command: in having sat and taken meals with them, at *Shelley's Flat*, on or about the 9th day of August, 1862,—at *Berrima*, on or about the 10th of August, 1862,—and at *Campbelltown*, on or about the 13th day of August, 1862.

V. He was charged with having—when called upon by Colonel Hamilton, on the night of the 13th of August, 1862, to report the arrival of the detachment at the barracks—appeared before his commanding officer in the ante-room improperly dressed; with having then behaved in a contemptuous and insulting manner to Colonel Hamilton, his said commanding officer; refusing to shake hands with him, keeping his hat on his head, walking violently about the room, and muttering in an unintelligible manner. The final count of this charge was, that Captain Saunders afterwards "refused to account for his extraordinary conduct"—the whole of such conduct enumerated in the charges being "unbecoming the character of an officer, and to the prejudice of good order and military discipline."

The charges having been read, Captain Saunders pleaded "not guilty" to each and all of them, Colonel Hamilton having, by the direction of the Court, left the room whilst the prisoner entered his plea.

Colonel Hamilton opened the case for the prosecution. He appeared on that occasion as a matter of duty to perform the office of prosecutor in support of the charges which it had been incumbent on him to bring forward against Captain Saunders. He could assure the Court that the duty was one from which he should have been most thankful to have been relieved, but a strong sense of the duties incumbent upon him as commanding officer, left him no option in the matter. The charges were of a grave character, and such as would, he believed, be fully substantiated by evidence. One of the charges against the prisoner was, that he had violated one of her Majesty's regulations, in acceding in a too familiar and improper manner with the men under his command. Another of the charges against the prisoner was the crime of drunkenness whilst on the line of march; and, further, he was accused of making the most gross and unfounded imputations, as well as of the use of violent threats, towards his commanding officer. The remaining charges were, that the prisoner had behaved in a most disrespectful and un-officer-like manner. At the close of his address to the Court, the prosecutor earnestly disclaimed any personal ill-feeling towards the prisoner, and declared himself to be wholly actuated by a desire to do what was required to maintain the efficiency and well-being of the service.

Colonel Hamilton then gave his evidence in support of the fifth charge, but his cross-examination (for the defence) was, at the request of the prisoner, postponed until a later stage of the proceedings.

Lieutenant Campbell Thomas Morris and Ensign James Inge Duncan then also gave evidence for the prosecution, their cross-examination being reserved like that of Colonel Hamilton, for the defence, with the express sanction of the

\* At the opening of next day's proceedings (the 4th April), the President stated the Court had reversed its decision with regard to the request of the prosecutor to be present during the pleading, and officially informed Colonel Hamilton that the prisoner had pleaded not guilty.

visit It in a ear let is

been received of the illuminations and rejoicings on the 11th instant, on the occasion of the commemoration of the marriage of the Prince of Wales.  
Patrick McKitt, charged at the Police Court, Bathurst, with robbery under arms, was lately committed to take his trial at the next Circuit Court for that offence. The offence is alleged to have taken place at Campbell's River.  
The *Tass Courier* states that a centipede, measuring fully seven inches long, was found, the other day, in the stump of a tree, in the yard at the back of the premises, late the Oriental Bank.  
The Sheriff has appointed Peter Hickson Hardy, one of the wardens of the Mudgee gaol, to be acting-gaoler, in the room of Mr. Rowdon, who is suspended on account of the late escape of prisoners.

A pumpkin has been grown at Wellington, which consists of one half (the lower half) of the potato kind, and the upper half of the isonark kind. The line of distinction between the two varieties is clearly defined, exactly in the line of its greatest circumference, by a ring of a brownish colour, evidently caused by an exudation of sap.  
The exhibition in the Hall of the Australian Museum of articles manufactured from New South Wales wool, and of cereals and other contributions from foreign countries, was re-opened on Wednesday week, and attracted a considerable number of visitors.  
The old and well-known aboriginal black, who was known by the sobriquet of Richety Dick, and who has been accustomed to sit by the side of the South Head Road, near Rose Bay, a great number of years was found dead in his gunyah last Thursday week by a man who had latterly supplied him with food.  
A man at Bathurst, who was officiously setting on two aboriginal blacks to fight each other, received a severe punishment for his misconduct on the fifth instant. On his striking one of the blackfellows who was disinclined to continue the pugilistic encounter with his sable fellow-countryman, the infuriated savage bit off the finger of the white-skinned barbarian.

A man named Thaddeus Derrig, at one time a constable in the Sydney police force, was seen to walk into the water off Murphy's Wharf, at the foot of Druitt-street, yesterday evening, and, although efforts to rescue him were immediately made, he was drowned.  
A little pamphlet of fifty pages 8vo., "On the Evidence of Accomplishes," has been published by Mr. John Hubert Plunkett, G.C. The object of this work has been to establish the doctrine that the evidence of accomplices is not to be held wholly unworthy of credit, unless confirmed by that of other witnesses.  
A sad accident occurred to some of the employes of the firm of Russell and Company, at the Dry Dock, Balmain, on the 11th instant. On their firing a royal salute from anvils, the plug of one of them flew out, and seriously wounded three of the persons present. One of them, Mr. Porter, the foreman, is since dead.  
The second practice for selection of men to shoot in the return match with the Adelaide Volunteers, arranged to be shot on Saturday next, took place on Saturday last.  
The notorious Dr. Thorne, alias Robertson, has made another ingenious attempt to escape from Albury gaol. The wardens, however, were too much for him, and he remains well looked after in "durance vile."  
A child, named Donohoe, has been killed near Bungendore by the kick of a horse.  
The South Sydney Company of Volunteer Rifles, in order to express their estimation of their commander, Captain Dawson, entertained that gentleman at a dinner given for the purpose, at the Volunteer Club, on Tuesday evening last. The chair was occupied by Lieutenant Walker. On the right sat the guest of the evening, supported by Captain Laver, Brigade Adjutant. On the left of the chairman was the Rev. Canon Walsh, and the honorary members of the company.  
A young lady residing in Iglewood has just completed the manufacture of a beehive from a rather novel material, viz., from one of the heath plants which grow so profusely over the hills and among the scrub. The hive is of the orthodox form, and each rope or twist that is usually made of straw is of the plant referred to (the botanical name is unknown to us), neatly woven or plaited into very nearly a perfect round.  
An elderly gentleman, named Mr. John Layton, who had retired from business and was occupying lodgings in Forbes-street, Woolloomooloo, was found dead in his room on Monday morning last.  
The annual meeting of the Home Visiting and Relief Society was held at seven o'clock on Wednesday evening, in the School-house, Castlereagh-street. The chair was taken by his Excellency Sir John Young, and the meeting addressed by his Honor Sir Alfred Stephen, the Venerable Archbishop M'Enroe, the Very Rev. the Dean of Sydney, and other gentlemen. His Excellency made an admirable speech at the close of the proceedings.  
On Wednesday evening last, the usual monthly meeting of the Philosophical Society of New South Wales took place in the hall of the Australian Library, at eight o'clock. Two valuable papers were read— one, by Dr. Berners, on snake-bites; the other by Mr. Martin Gardner, entitled "A complete Solution to a certain Problem."

A youth named Booth, was knocked down in one of the public streets, on Tuesday evening, by a Hancock cab running violently against him. He was taken to the Infirmary for treatment—the extent of the injuries he had received not being known.  
A man, whose name was not ascertained, was received into the Infirmary on the same evening, from Menangle, for surgical treatment, he having sustained fractures of both legs by a fall out passing over him near Menangle, on the previous night, while lying in the road under the influence of drink.  
About seven o'clock, on Sunday evening last, a fatal boat accident occurred on the Hunter, by which two men were drowned, and four others seriously injured.

Some; the Rev. W. G. Laver, Missionary on Savage Island; J. C. Williams Esq., H. B. Majesty's Consul for Samoa; a gentleman in Valparaiso, engaged in mercantile pursuits; whose name I am not at liberty to mention; Captain Webster, of the Flying Fish; Mads and Sorenson, native tars; and a letter which appeared in the *Sydney Morning Herald*.  
The first attempt to capture and carry into slavery natives of the island of the Pacific, so far as our information goes, were made among the small islands of the Tahitian Group, under French protection, somewhere about twelve months since. To the honor of the French authorities in Tahiti, they adopted prompt measures to put a stop to these iniquitous proceedings. One vessel, the Mercedes Uihely, was seized with over 150 natives on board. These, of course, were all rescued. The vessel was condemned and sold, and the captain sentenced to five years' penal servitude, and the entrepreneur to ten. These infamous men are now undergoing their punishment. Four or five other vessels have also been seized by the French, and have had their crews as slaves abruptly brought to a close. We are not in possession of particulars as to how they have dealt with the several vessels they have captured. One was allowed to return to Callao, having sold all her rice and other provisions, so as to render it impracticable for her to proceed on her voyage as a slave. Four others were being detained at Tahiti at the close of April, one of which had been abandoned by her captain, who had fled.  
But the French have done more than merely seize vessels and rescue those found on board, they have followed the matter up to head-quarters, demanded of the Peruvian Government every native who has been taken from islands under their protection, and for every one who is missing they are demanding heavy damages. Thus the French are adopting the right course, and for the part they are acting they are entitled to, and will have, the thanks of the civilized world. So far as appears, however, their efforts hitherto have been confined to the islands under their protection, and these are but a very small part of the continent exposed to the ravages of the man-stealer. They are quite disposed to extend their efforts beyond their own territory, we cannot doubt; but, as a matter of fact, they have not yet done so, and in all the other exposed regions no check has been or is being imposed upon the perpetration of these deeds of cruelty and blood.  
It appears that early this year as many as from 1500 to 2000 hapless beings, collected from the different islands, had been conveyed to South America, and at this date the traffic is being carried on with unabated vigour.  
We know from reliable authority that twenty-five vessels have been fitted out for this iniquitous and revolting trade. These were fitted out in Callao, and cleared from that port, under pretext that they were coming to hire labourers. All was to be done by fair arrangement—a thing, by the way, that bears the stamp of absurdity on its face. To mention but a single difficulty: they would find the natives of every separate group speaking a different dialect; and that would be an effectual barrier in the way of entering into an agreement. But their subsequent proceedings show clearly enough the real character of their enterprises. Deception, force, murder, are not the records of those who go with honest intentions to engage labourers. And in returning to the coast these vessels further discover their true character by not going to the port whence they came, but shunning it by barbarous. They do not, however, seem to return very frequently. The necessity for this is evinced by an expedition in keeping with the whole character of their designs. They have a depot at an island called Easter Island. This island is about thirty-six miles in circuit. It lies in longitude 100 W., and latitude 27 S. It is said that they have completely swept the island of its inhabitants. Seven vessels assembled at the island, sent on shore most of their crews, no doubt thoroughly armed, surrounded the natives, and carried them off. Having carried off the people, they took hogs, poultry, and whatever else they desired, and burned the houses, reserving, no doubt, as many as they wanted for their own purposes. To this island the slaves carry the wretched beings whom they manage to seize, and a schooner plies between the island and the coast, carrying cargo after cargo to slavery and death.  
These vessels are said to be in whole or in part owned by a mercantile house in Callao, and this house is further said to be connected with a firm in Liverpool.  
When the Humboldt sailed from Samoa on the 15th of May last, there were three of these vessels about that group lying in wait off the different islands, with the view of picking up any canoe or boat that might venture out to sea. One small boat had been caught. The crew consisted of two Samoans and one Portuguese. The captain was induced to let the Portuguese go. The Samoans he carried off.  
On board one vessel that called off Samoa there were 300 natives of different islands, and the captain wished to obtain 400 more to complete his cargo. Think of 700 human beings, accustomed to the most perfect freedom, crowded on board a single vessel, in the heart of the tropics! We have reliable information respecting the following islands and the numbers taken from them:—Fitiangai, 100; Puka-puka, 50; Manasahi and Mangoranga, 40; Tolakia, 60; Savage Island, 150; total from these islands, 450. These islands, with the exception of Savage Island, which lies in latitude 19 S., and longitude 170 W., all lie towards the line about latitude S. 8 to 10, and longitude W. from 160 to 172. On all these islands, except Fitiangai, we have missions, and it is to be regretted that we are in possession of the information we have. But that we might have been in utter ignorance of what has taken place, and this evinces painful apprehensions as to what may have been the fate of other islands where no one is found to tell the tale of their wrongs, such as Easter Island already mentioned and High Island, from which, it is said, a ship-load of people has been taken—that there have been such designs on a large scale, is clear from the fact that, in addition to the number we have named, from 1500 to 2000 have been taken from the land of Samoa. On the whole it is a cruel, and, in our opinion, a most heinous, and a most inhuman traffic, and one that may be said to have no other name or title than that of piracy. And we know from good authority, that it is designed to raise the number to 10,000, of course making no account of those who die on their way to their destination, or lose their lives in encounters with their captors. Such is the state of the case that now claims our sympathies—a case deplorable in the highest degree. It may be questioned whether ever a case calling more urgently for prompt and effective interference was presented to a Christian community. Let any one read the simple cruelties tales of the Rotomonga and Samoa teachers, Mads and Sorenson, and he must be strangely constituted if his soul is not stirred to its lowest depths.  
One of the most touching incidents that has yet come to light connected with the whole affair is the fact that on the morning following the dreadful day on which the numerous proceedings took place at Savage Island the natives, while their heads were bleeding and their tears flowing down their faces, husbands, brothers, and sons were

among them; for such things never occurred in the days of heathendom. But these are only words uttered in the bitterness of their grief and establishment. On account of the cruelty of foreigners these days, their people have been killed and carried off, and they have done nothing to cause such a situation. Has any foreigner been killed on Hiva? No indeed. Lo! It is a day of mourning that these things have brought upon this people. This is the difficulty with us; we do not know from what country the ships have come. We do not know the names of the ships, nor the names of the captains. But I just tell you these things which have occurred in this land.  
It is indeed a day of darkness and gloominess on Niua, and many other of these interesting isles. It is as if the power of Hell were let loose upon these defenceless tribes. We trust, however, that the day is not distant when they shall again sit every man under his own vine and fig-tree, none daring to make them afraid, and that the proceeding of this evening may greatly conduce to this end, may God in his mercy grant.

The following resolutions were unanimously adopted by the meeting:—  
That this meeting has heard with indignation and dismay, that a large fleet of slave vessels has appeared in the Pacific, and carried off many of the inhabitants from their island homes, under circumstances of extraordinary treachery, violence, and cruelty.  
That this meeting, feeling it to be the duty of every civilized Government to repress and punish crimes so detrimental to commerce, and disgraceful to the Christian name, earnestly implores the interference of her Majesty's Government to secure for the islanders such protection as their condition may require, and at the same time offers its thanks to his Excellency for having represented to the Secretary of State the dangers to which the people were, and still are, exposed from the enterprise of the slavers.  
That the thanks of this meeting be tendered to the representative of the French Empire at Tahiti, for his prompt and decisive measures to put an end to the career of these enemies of the human race.  
That this meeting tenders its sympathies to the missionaries, and to people of the South Sea Islands, who, having embraced Christianity, have suffered this wrong from men abusing the Christian name, and pledges itself to use all the means within its power to secure such interposition as shall for all future time prevent the repetition of these atrocious crimes.  
That the thanks of this meeting be given to the Hon. John Hay, Esq., Speaker of the Legislative Assembly, for presiding on this occasion, and for his conduct in the chair.  
The following petition to the British House of Lords is a copy of that referred to in the fifth resolution. A similar one will be transmitted to the House of Commons.  
"To the Lords Spiritual and Temporal of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, in Parliament assembled.  
"The petition of a public meeting of the inhabitants of the city of Sydney, New South Wales,  
"Humbly sheweth,—  
"That your petitioners have heard with indignation and dismay that a large fleet of slave vessels has appeared in the Pacific, and carried off many of the inhabitants from their island homes, under circumstances of extraordinary treachery, violence, and cruelty.  
"That your petitioners feel that it is the duty of every civilized Government to repress and punish crimes so ruinous to commerce and fraught with such an outrage on humanity.  
"That your petitioners are persuaded that the interposition of British power for the arresting of these enemies would only be in keeping with the traditional policy of Britain, and with her noble efforts and sacrifices for the suppression of the slave trade, and would find its vindication in the heart of the nation.  
"May it therefore please your Right Honourable House to take such measures as to your wisdom may seem fit for putting an end to these slave-trading expeditions in the Pacific, and for affording effectual protection to the defenceless islanders."

COURT MARTIAL ON CAPTAIN SAUNDERS.  
A GENERAL Court Martial for the trial of Captain Morley Casfield Saunders of H.M. 15th Regiment, upon charges preferred by Lieutenant-Colonel Henry Mordaunt Hamilton, of the same Regiment, assembled on Thursday, the 2nd of April, at the Victoria Barracks, Frederick-street. The Court consisted of the following officers:—Brigadier-General Philip Dickson, R.A. (President); Major Edward Bunsford Rogers, Assistant Adjutant-General; Captain Charles Hewitt Lovell, R.A.; Captain Thomas Clowes Buxton, 40th Regiment; and Lieutenant C. H. M. Hallist, R.A. Captain William Hayward, Major of Brigade, acted as officiating Deputy-Judge Advocate. Colonel Hamilton conducted the prosecution unassisted by any legal adviser. Captain Saunders was assisted in his defence by Mr. F. H. Dingley, barrister, and by Mr. T. E. Bowen, solicitor, of the firm of Messrs. Allen, Bowden, and Allen of this city. The proceedings were brought to a close on Friday, the 20th ultimo, having extended over fifty days. A very lengthy report of this extraordinary trial appeared in the *Sydney Morning Herald* of the 20th of May, the last day's proceedings being published in our issue of the 5th ultimo. The finding of the Court will not, of course, be known until the proper civil shall have been officially transmitted to the proper military authorities in England. We subjoin—as compiled from our report—a brief outline of the proceedings of this Court Martial, which have excited no inconsiderable amount of attention, and will doubtless be read with interest by members of the military and medical professions in the mother country.  
The General Order from Major-General Peck, for convening the Court having been read, and the above-mentioned members of the Court sworn, Sir Alfred Stephen presided against the prisoner, Captain Saunders:  
I. He was charged with having, whilst in command of a detachment of Royal Artillery and First Battalion of the 15th Regiment, permitted the men to appear improperly dressed and to struggle in detached parties on their way from Lambing Flat to Sydney between the 21st of July, 1858, and the 15th of August following.  
II. He was charged with having, whilst improperly on duty, permitted Captain Saunders to accompany officers, on three several occasions: First, in having called on or about the 2nd of August, 1858, at Blinworth, to a Mr. E. Peckham, that Colonel Hamilton had ordered him. Secondly, and that he (Saunders) would have a shot at him when he came to Sydney; and, in having called, on the 5th of August, from Lambing Flat to Sydney, to Sergeant Barn of the same regiment, on the 5th of the said month or thereabouts, that Colonel Hamilton had taken improper leave from Mr. Saunders, and that if Colonel Hamilton challenged him to (Captain Saunders) would have a shot at him, or words to that effect; and, and, in having, on or about the evening of the 15th of August, 1858, called to

visit It in a ear let is  
A man, whose name was not ascertained, was received into the Infirmary on the same evening, from Menangle, for surgical treatment, he having sustained fractures of both legs by a fall out passing over him near Menangle, on the previous night, while lying in the road under the influence of drink.  
About seven o'clock, on Sunday evening last, a fatal boat accident occurred on the Hunter, by which two men were drowned, and four others seriously injured.

CONSULAT DE FRANCE

Callao 9 Mai 1863

CALLAO.

Monsieur Le Préfet,

En réponse à la dépêche du 8 de ce mois, j'ai l'honneur de vous annoncer que les sieurs Dungan, Carr & la cuisinier Lacombe (Suisse) ont débarqué de la goëlette l'Aorai, aussitôt après l'arrivée de ce navire.

Ces trois individus, qui ont été secourus par l'autorité Française de Taïti étaient simplement passagers rapatriés. Ils habitent actuellement

Monsieur Le Préfet de Callao, & c



*[Faint handwritten scribbles]*

COMPTES DE FRANCE  
CARTON

Enfin, la Légation de France pourra  
peut être, fausser leur adresse.

Agrées, Monsieur le Préfet, les  
assurances de ma haute considération.

Le Consul de France

*[Signature]*

A  
de  
et

*[Handwritten mark]*

tion de Franca  
Pérou

Lima le 24 décembre 1863  
28.

Le 29 décembre 1863

Madame

Madame - Votre Excellence n'ignore pas la  
douloureuse impression produite sur le  
Gouvernement de l'Empereur et en Europe  
par les regrettables péripéties qui ont  
signalé la question polynésienne depuis  
son origine. Dans les Iles de l'Archipel océanien  
qui se régissent elles mêmes, aussi bien que  
dans celles où flotte notre drapeau, de  
déplorables excès ont été commis à l'ombre  
du pavillon péruvien et l'humanité violée  
au préjudice de populations primitives dans  
ses prérogatives les plus sacrées, la patrie  
la famille, la liberté.

Des efforts ont été tentés, des remèdes  
apportés par le Cabinet de Lima pour guérir  
ces blessures et affaiblir ces impressions. Mais  
avec un soin scrupuleux, votre Excellence  
peut en être persuadée, à les porter à la  
connaissance de mon Gouvernement et four  
récemment encore, en lui rendant compte  
par le courrier du 29 septembre dernier,

Je vous prie Monsieur le N. S. A. Ribeyro  
du Conseil Ministre des Affaires étrangères de

de la reprise de mes rapports officiels, je n'ai pas manqué d'informer S. Exc. Mr. Krouyn de Struys que je vous avais prouvé tout disposé à poursuivre l'œuvre de réparation commencée par le rapatriement d'un certain nombre d'émigrants polynésiens et à charger une commission nouvelle d'aller recueillir dans les campagnes et villes du Pérou, pour les rapatrier à leur tour, les Cauaques survivants. Dans sa réponse du 14 novembre M. le Ministre des Affaires étrangères de l'Empire se félicite de ces louables intentions et en m'exprimant l'espoir qu'elles auront été promptement suivies d'effet, me rappelle que c'est à cette condition seule que le rétablissement des relations avec le Cabinet de Lima pourrait être interprété comme un témoignage de bonne entente entre les deux Pays.

C'est sous l'empire de cette préoccupation et d'une sollicitude à juste titre surexcitée aussi bien par la grandeur des attentats commis que par la faiblesse des victimes, que mon Gouvernement m'a donné l'ordre de lui rendre exactement compte du nombre et de la nationalité des Cauaques survivants rapatriés; du résultat des poursuites exercées à Lima contre les Capitulans & les équipages des navires Péruviens qui se font livrés à cet odieux trafic; et enfin du mode de réparation

adopté pour indemniser les Océaniciens protégés et sujets français et leurs familles des préjudices qu'ils ont soufferts.

Au moment où l'Agent du Gouvernement de Sa Majesté au Pérou reçoit des instructions d'une nature aussi formelle, quelle est la situation des choses dans la question que j'ai l'honneur de traiter? Et dans quelle mesure ses justes demandes ont elles été satisfaites?

Dans l'intervalle écoulé entre les deux dates précitées deux Bâtiments, le "Barbara Gomez" et l'Avolante ont quitté le port de Callao avec un certain nombre d'émigrants provenant des dernières expéditions et n'ayant été enon l'objet d'aucune transaction avec les propriétaires du pays.

Le bénéfice de ces rapatriements exécutés aux termes du décret de prohibition du 28 avril, s'est-il étendu aux polynésiens depuis long temps internés déjà? et le Gouvernement de l'Empereur a-t-il de Votre Excellence sous-ils, par suite, en mesure d'être convaincu qu'aucun polynésien français n'existe plus aujourd'hui sur le territoire péruvien?

Votre Excellence elle-même a répondu à cette question, car Elle sait où

est arrêtée la Commission mixte de  
mois de mai dernier et les résultats  
qu'elle a produits -

J'ai eu précédemment occasion  
d'annoncer à vous la récente prison  
contre le Capitaine de l'Empresa, mais  
le S.<sup>r</sup> Wert, si justement puni est il  
le seul que la loi doit frapper et  
la conscience publique n'a telle pas  
dirigé d'autres coupables encore!!  
à une époque antérieure et pendant  
nos conférences avec l'H<sup>on</sup> M. Freire,  
j'avais signalé à votre Administration  
le S.<sup>r</sup> Aguirre, Capitaine de la "Cora",  
et je ne sache pas que depuis son  
évasion de Pampelune et son retour au  
Callao il ait été appelé à rendre  
compte à la justice du pays des  
actes criminels qui ont motivé son  
appréhension par les naturels del'Isle  
de Rapa et sa remise entre les  
mains del'Commissaire Impérial.

Quant à l'indemnité que mon  
Gouvernement réclame en faveur  
des campés survivants et de familles  
de ceux qui ont succombé, j'en ai  
posé le principe à votre Excellence  
elle même dans la protestation que

j'ai eu l'honneur de lui adresser le  
 15 octobre 1862 et plus explicitement  
 encore dans ma note à son  
 Successeur, M<sup>r</sup> le V<sup>o</sup> Par O'Boon.  
 Mon Gouvernement sanctionne  
 ce principe comme la conséquence  
 logique de faits accomplis dont il  
 n'a plus qu'à attendre la réparation.  
 C'est donc aujourd'hui une simple question  
 d'application pour laquelle je suis  
 prêt à me concerter avec votre Excellence.  
 Telle est, Monsieur le Ministre, l'état  
 actuel de la question polynésienne. En  
 conséquence, aux termes de la Dépeche  
 du 14 Novembre ci-dessus mentionnée,  
 j'ai pour devoir de réclamer de votre  
 Excellence la remise des onze Iaitou  
 et Marquisiens existant à Lima et  
 à Huacho dont j'ai les noms et la  
 filiation, et la reconstitution de la  
 Commission Mixte comme seule  
 mesure propre à édifier les deux  
 Gouvernements sur les rapatriement

de sujets français déjà effectués,  
 ceux à effectuer encore et à établir  
 le chiffre exact des feuilles dont  
 il y aura lieu d'indemniser les  
 corps ou les membres.

J'ai également à faire un appel  
 pressant aux sentiments personnels  
 de Votre Excellence comme à la justice  
 de son pays et à la prière de  
 vouloir bien déférer aux tribunaux,  
 non seulement le Cap<sup>e</sup> Aguirre, mais  
 encore tous les Capitaines & équipages  
 qui, à divers titres, se sont rendus  
 coupables de forfaiture dans les Îles  
 de l'archipel Océanien. Mon Gouvernement  
 y tient comme exemple et comme  
 moyen fourni au péril de ramener  
 les populations de la Polynésie et  
 de conjurer à tout jamais le retour  
 de semblables spéculations.

Enfin Son Excellence M<sup>r</sup> Broun  
 de L'Isle, passant de la question  
 générale <sup>de d'indemnité</sup> (aux dépenses toutes spéciales,  
 déjà approuvées par mon Gouvernement,

m'invite à réclamer au nom du  
Gouvernement de l'Empereur le  
remboursement de celles occasionnées  
tant par le voyage de la Commission  
mixte à Anou, l'assistance prêté  
aux Polynésiens dont l'état de  
maladie et de dénuement exigeait  
des soins immédiats, que l'ou  
général par la recherche, l'entretien  
et le rapatriement de ces indigènes.

Je ne saurais mieux faire en  
terminant que de citer les propres  
paroles de Son Excellence M.<sup>e</sup>  
Drouyn de Lhuys: "  
"Le caractère de M.<sup>e</sup> le Général  
Péret et le témoignage de confiance  
que nous donnons à son Gouverne-  
ment, en écartant spontanément  
un de nos justes griefs contre  
l'Administration Antérieure,  
ne me permettent pas de solliciter  
d'une solution prompte & satisfaisante  
les difficultés soulevées par les



8

regrettables incidents qui ont  
peu à peu altéré la bonne harmonie  
entre les deux Pays. /

Je profite avec empressement  
de cette occasion pour renouveler  
à Son Excellence Monsieur le  
Ministre des Relations Extérieures  
les assurances de ma haute  
Considération

Désespéré

Lima Euro 11 de 1864.

Contestese al Encargado de Negocios ojiante, que  
el Gobierno no puede acceder á las indicaciones contenidas  
en la presente Nota, y dirigirse la respectiva Comu-  
nicacion al Jefe Diplomático de la República en Havana  
en los términos acordados. —

Ribera

Mr (Mr Nathaniel) British Consulate  
Apia Upolu Samoa  
9 Feb 1868

My Sir,

I have to inform your Lordship  
that it is recently reported that twenty  
five vessels have been fitted out in  
ballast, under Russian colors, and pro-  
posed to British Merchants, for the pur-  
pose of visiting the Islands in the South Sea  
and kidnapping the Islanders, and then  
taking them away to the Coast, where with  
them for two to 300 Dollars each.

But when one of these vessels entered the  
Port, but would not come to an anchor, the  
person who came on shore was an American  
of Salem named Petman. He stated  
that the vessel in the office was the No.  
Paterson of Galles 300 Tons under  
Russian colors and was partly owned  
by Mr Higginson of Galles British Merchant  
and that the Petman was the supercargo.  
They were in search of South Sea Islanders  
who were willing to leave their <sup>own</sup> Islands, and  
go off to work on the Coast. The proceeds  
the enclosed <sup>agent</sup> as account. From all I  
can learn they would <sup>not</sup> go off the nation  
by your means if possible; but if they  
could not go by your means, they would  
have recourse to other means. The  
vessels engaged in the trade cannot go  
to all the ports, but have to go to the smaller  
ports, or bays for the purpose of  
communicating with the owners and

are prepared to secure the release and  
disposal of them. I have also been opposed  
the objection, in a contract defended  
to the release of slaves, with reference  
to the sales and the savings release when this  
is a Contract. The price is fixed. Several  
months ago, several off between the  
of the parties. Some time ago, it  
that release with have a price of the  
and the release of George Skewis when the  
was taken off of here that the people  
quite willing to buy and go, but it was  
with our understanding that they were the  
not for another release they would be  
returned. Some the statements made  
the last year, and the person representing  
himself as the superior, I think they are  
very dangerous as those who engage the  
slaves. As to the government it is  
quite a good one for these releases  
greatly interested in its measure of inter-  
ference for they have no idea as to time.  
It is further reported that when of their  
have been taken, ten of Talbot by the Devil  
and one on the boat. These words of  
alleged to secure amongst the release and  
away off the release will soon destroy the  
on the boat has a number of men for  
feeding words to suit words of the release, as the  
system being in many cases suitable to destroy  
the release for words to be seen in every  
the more I hear the more of the good that  
them after the release. I have to know the  
of H. W. Smith of Talbot. I am  
Foreign Office. I am to Mr.

Mientras tanto, y a pedido del Gobierno peruano, había sido nombrado un nuevo Cónsul en Lima, Ugarte, español con larga residencia en el país, a quien Lesseps oponía un doble reparo: considerarlo el principal promotor de la inmigración de *canacas* y ser padre del Cónsul de México. En consecuencia solicitó a su Gobierno que hiciera representaciones ante el de Madrid para que cancelara su designación —pues era imposible que actuara de consuno con él— y, a solicitud de Merino Ballesteros, se nego a entregarle los archivos del Consulado, por no tener aún el *exequátur*.

En noviembre de 1863 propone Lesseps al Gobierno peruano abrir negociaciones sobre los asuntos reclamados por el Gabinete de Madrid —la riña de Talambo, como veremos más tarde— y nombra a su colaborador, Vion, encargado del Consulado de España. Responde a ello el Ministro de Relaciones Exteriores, Ribeyro, que lo segundo es improcedente pues Ugarte ya tiene *exequátur* del Perú. Replica —nuevo gesto insólito— que desea tener sobre el primer punto una respuesta antes del 29 de ese mes, y que sobre el segundo debe comprobar la diligencia con la cual se ha dado el *exequátur* a la patente de Ugarte. Duplica Ribeyro que no puede ponerle plazos al Presidente de la República, y finalmente, por nota de 11 de diciembre el Canciller responde al Encargado de Negocios en el sentido de que no podía aceptar que su persona tuviese esa doble investidura diplomática, pues ello no llevaría a estrechar las amistosas relaciones con S.M. Imperial y porque Lesseps sólo tenía un poder limitado, de suerte que en nombre de España estaba facultado para reclamar y no para conceder.

Nuevamente es aquí el Quai d'Orsay elemento de moderación: por oficio de 15 de enero de 1864 instruye Drouyn de Lhuys a Lesseps en el sentido de que su intervención a favor de los españoles estaba necesariamente subordinada al acuerdo del Gobierno del Perú, y que por lo tanto sólo le competía participar al de Madrid la acogida que habían recibido esas gestiones. Por lo demás, teniendo Ugarte el *exequátur* no le quedaba a Lesseps sino entregarle los archivos. "*Las instrucciones de abstenerse de toda inmixción en los asuntos españoles*" son terminantes<sup>60</sup>.

Mientras tanto, había recibido Ugarte, en su calidad de Cónsul, instrucciones del Marqués de Miraflores para que protestara ante el Gobierno peruano en forma enérgica, añadiendo que si sus reclamaciones no fueran atendidas "*recurrirá a medidas más eficaces*". La nota de Ugarte a la Cancillería no refleja esta actitud y lenguaje, sino que se limita a expresar la confianza que el Gobierno de Lima le inspira y que cuenta con su eficaz acción<sup>61</sup>.

A esto se añade otro motivo de discrepancias: el enganche de *canacas* en Polinesia por barcos peruanos, para ser traídos como braceros a las haciendas de la costa en sustitución de los esclavos liberados, lo que engendra dificultades con el gobierno de Lima por las medidas adversas de la Comisión Imperial de Oceanía<sup>54</sup>, extralimitaciones de Lesseps y una fuerte nota del nuevo Canciller, Ribeyro, quejándose de éstas<sup>55</sup>. Lleva ello a una insólita actitud del Encargado de Negocios: suspende sus relaciones oficiales con el Ministro de Relaciones Exteriores —por nota de 28 de junio de 1863— y busca el contacto directo con el Segundo Vicepresidente encargado de la Presidencia, el General Pedro Diez Canseco, que ha asumido el mando por fallecimiento de San Román<sup>56</sup>. Como acontece esto poco antes de fiestas patrias del año 1863, se excusa Lesseps de concurrir al banquete oficial al cual había sido invitado, lo que es puesto en mayor evidencia por el hecho de que el Almirante Pinzón —que se encontraba con su flota en el Callao— parte hacia el Norte con el objeto de evitar las festividades a las cuales el gobierno peruano hubiera deseado que asistiera<sup>57</sup>.

Sea porque esta prepotencia pareció excesiva en el Quai d'Orsay, sea en virtud del mejoramiento integral de relaciones que marcó la visita del General Pezet —Primer Vicepresidente y ya jefe del Estado, que se encontraba a la sazón en París— a Napoleón III, por oficio de 14 de agosto de 1863 recibió Lesseps instrucciones de poner término a tan extraña situación, lo que es facilitado por la llegada de Pezet a Lima, aunque Ribeyro fuera promovido a Presidente-del Gabinete.

Una fuente más de desavenencias con Francia y con Lesseps radicaba en el hecho de estar ese país encargado de la protección de los españoles en el Perú, lo que colocaba en posición difícil y antipática a este agente y hacía pensar en la identidad de miras en París y Madrid. Desde 1856 era Cónsul de España en Lima José de Jane; en sustitución de él fue nombrado, a fines de 1862, José Merino Ballesteros, pedagogo que había sido contratado años antes —con dos hermanos suyos— para la fundación de la Escuela Normal Central, función de la cual fue destituido por el Gobierno peruano por su conducta "*bastante informal*"<sup>58</sup>. La Cancillería de Lima no aceptó a Ballesteros, pues era —después de su destitución— enemigo declarado del Perú, contra el cual escribía en España, e intrigaría después con sus agentes en el Pacífico.

Ante la rotunda negativa, no —por cierto— a recibir cónsules de España sino a aceptar personas de los ingratos antecedentes de Ballesteros<sup>59</sup>, se hizo cargo de los intereses de S.M.C. el agente diplomático francés.

To this is added another reason for discrepancies: the enlistment of Kanakas in Polynesia by Peruvian ships to be carried as laborers to the haciendas of the coast in substitution for the liberated slaves. This engendered difficulties with the government in Lima because of the adverse measures of the Imperial Commission of Oceania, extralimitations for Lesseps, and a strong note from the new Chancellor, Ribeyro, complaining of these. It led to an unaccustomed attitude on the part of the *Chargé d'Affaires*: he suspended his official relations with the Minister of Foreign Affairs — by note of 28 June, 1863 — and he sought direct contact with the Second Vice-president who was charged with the Presidency, [namely] General Pedro Diez Canseco, who had assumed command because of the death of San Roman. As this happened a little before the national celebrations for the year 1863, Lesseps excused himself from attending the official banquet to which he had been invited. This is put more in evidence by the fact that Admiral Pinzon — who was in Callao with his fleet — sailed north to avoid the festivities at which the Peruvian Government wished him to attend.

Either because this prepotencia seemed excessive at the Quai d'Orsay or in virtue of the overall improvement of relations which marked the visit of General Pezet — First Vicepresident and now chief of State, who was in Paris at the time — to Napoleon III, Lesseps received instructions ~~to~~ by communication of 14 August 1863 to put an end to such a strange situation. This was facilitated by Pezet's arrival in Lima, although Ribeyro was promoted to President of the Cabinet.

A further source of <sup>disagreement</sup> misunderstanding with France and with Lesseps stemmed from the fact that that country was charged with the protection of Spaniards in Peru. This placed ~~it~~ <sup>this agent</sup> in a difficult and unsympathetic position ~~towards the agent~~ and in Paris and Madrid ~~they began~~ ~~to discuss~~ it made them <sup>think</sup> about a common view. From 1856, Jose de Jane had been Spanish consul in Lima. Towards the end of 1862 Jose Merino Ballesteros, <sup>was named as his replacement.</sup> He was a teacher who had been engaged years earlier, with two of his brothers, for Escuela Normal Central, on its foundation. But the Peruvian Government had dismissed him for 'very informal' conduct. The Chancery in Lima would

not accept Ballesteros, because after his dismissal he was a declared enemy of Peru, writing against it in Spain and later intriguing with its agents in the Pacific.

Before this round negative, not, certainly, over receiving consuls of Spain but over accepting persons of the unpleasant antecedents of Ballesteros, the French diplomatic agent took charge of the interests of Spain.

(p.78) Meanwhile, and at the request of the Peruvian Government, a new consul, <sup>Ugarte</sup> had been named in Lima. He was a Spaniard who had long lived in the country. Lesseps opposed him for two reasons. He considered him the principal promoter of the Kanaka immigration, and he was the father of the Consul for Mexico.

As a result, he asked his government to make representations before that of Madrid ~~to~~ to have his appointment cancelled — because it was impossible to act in accord with him — and, on the request of Merino Ballesteros, he refused to deliver the consulate archives to him, as he still did not have his exequatur.